

Оглавление

Важная информация для военных беженцев из Украины	5
Добро пожаловать в Германию и Регенсбург: первая информация	6
Добро пожаловать в Регенсбург!	6
Регенсбург в Германии	7
Важные законы и правила	9
Демократия и выборы в Германии	9
Совместная жизнь в Германии	10
Общение и отношения	10
Даты, органы власти, документы	11
О регенсбургском приложении Integreat	13
Убежище	13
Прошение о предоставлении убежища	13
Объект ANKER в Регенсбурге	17
Что такое объект AnKER?	17
Консультации по вопросам беженцев и интеграции в AnKER	17
Консультации по процедуре предоставления убежища в Анкере (AVB)	18
Предложения на объекте AnKER	19
Офис омбудсмена	20
Я живу в совместном жилье (GU)	21
Я должен соблюдать правила в ГУ.	21
Изучение немецкого языка в условиях совместного проживания	21
Группы поддержки	22
Управление социального обеспечения: деньги и пособия	22
Платежная карта для просителей убежища	25
Работа и обучение в качестве просителя убежища	27
Стажировка	27
Обучение, освоение профессии	28
Работа	29
После признания беженцем	31
Вы идете в иммиграционный офис за новыми документами	31
В центре занятости вы можете получить курсы по вопросам денег, работы и интеграции	32
Вам нужен банковский счет для хранения денег	35
Вам нужна медицинская страховка	36
Вам нужна квартира	37
Консультации и помощь	38
Консультирование по вопросам беженцев и интеграции	38
Что такое консультирование по вопросам беженцев и интеграции?	38
Консультации по вопросам беженцев и интеграции в городе Регенсбург	38
Консультации по вопросам беженцев и интеграции в общество "Каритас"	39
Консультации по вопросам беженцев и интеграции CVJM	40
Консультации по вопросам беженцев и интеграции от компании Johanniter	41
Миграционное консультирование для взрослых (МВЕ)	42
Что такое МВЕ?	42
МВЕ из Каритас Регенсбург	43
МВЕ Ландманского общества немцев из России	44
Молодежная миграционная служба (JMD)	45
Что такое JMD?	45
Молодежная мастерская JMD	46

JMD Католической службы по работе с молодежью епархии Регенсбурга e.v.	47
Помощь жертвам насилия и дискриминации	47
Б.У.Д. - Консультации. Поддержка. Документация для жертв правоэкстремистского насилия	47
Антидискриминационный центр города Регенсбурга	48
Консультации и помощь для женщин	49
SOLWODI (Солидарность с женщинами в беде)	49
Телефон доверия для женщин Регенсбург	50
Женский приют - помощь женщинам	51
Возвращение на родину	52
Помощь добровольцев	53
Полноценные интеграционные гиды города Регенсбурга	53
Спонсорская помощь беженцам	54
Убежище в кампусе	55
Юридическая клиника по делам беженцев	55
Убежище VI	56
Интеграционная служба Malteser Regensburg	56
Международная амнистия	57
Язык, школа, учеба	57
Изучение немецкого языка в Регенсбурге	57
Интеграционный курс	57
Немецкий для работы	60
Немецкий язык, начальная ориентация для просителей убежища	61
Языковые курсы в Регенсбурге	62
Школа	64
Школа	65
Репетиторство и помощь в выполнении домашних заданий	67
Добро пожаловать в школу: видео для родителей	70
Исследование	70
Учеба в Германии	70
ОТН Регенсбург	71
Поддержка исследования	72
Университет Регенсбурга	72
Работа в Регенсбурге	73
Право на проживание	73
Отдел регистрации иностранцев города Регенсбург	73
Информация о разрешениях на работу и обеспечении квалифицированной рабочей силой от ИНК	74
Биржа труда	75
Центр занятости города Регенсбург	75
Агентство по трудоустройству Регенсбург	76
Признание квалификаций	77
Признание карьеры и консультирование по вопросам квалификации в bzf	77
Консультации по вопросам признания карьеры от ИНК	77
Признание профессий в сфере здравоохранения	78
Профессиональная ориентация и самозанятость	78
Консультации по вопросам образования в образовательном центре для взрослых (VHS) города Регенсбурга	78
Программы профориентации в bzf	79
Советы основателям и преемникам в секторе ремесленного производства	80
Партнерство по наставничеству Регенсбург	80

Трудовое право	81
Консультационный центр "Справедливая интеграция"	81
Информация о Законе об иммиграции квалифицированной рабочей силы (FEG) от ИНК	81
Обучение и стажировка	82
Стажировка	82
Я хочу получить профессию	82
Что такое профессиональное обучение?	82
Профессиональное училище	83
Как мне найти работу?	83
Кто может мне помочь?	85
Жизнь в Регенсбурге	86
Жизнь	86
Найти квартиру	86
Арендная плата и депозит	89
Сертификат на право получения социального жилья	90
Переезд	92
Важные правила	93
Мобильность	93
Автобус, велосипед, поезд	93
Автомобиль и водительские права	95
Автостоянки в Регенсбурге	97
Натурализация	98
Городской пропуск	98
Финансы	99
Потребительское образование для беженцев	99
Страхование	100
Мобильный телефон и телефон	101
WLAN и Интернет бесплатно в Регенсбурге	101
Покупки	102
Отходы, переработка, разделение отходов и предотвращение образования отходов	103
Приложение "Отходы" агентства по охране окружающей среды	107
Новости из Регенсбурга и Германии	108
Государственные праздники	109
Важные приложения и интернет-предложения	109
Волонтерство	115
Полноценные интеграционные гиды города Регенсбурга	116
Общая информация и советы по волонтерству	118
Спонсорская помощь беженцам	119
Migrant Medicine Regensburg e.V.	120
Переводчики-добровольцы	120
Консультативный совет по интеграции	121
Клубы	122
Дети и молодые люди	122
Досуг	123
Спорт	123
Спортивный портал города Регенсбург	123
Спорт в Регенсбурге	123
Спортивные и другие клубы; клубы мигрантов	126
Городская библиотека	128
Искусство и культура	129

Календарь событий	129
M26 - Место для всех, для всех	129
КульТюр Регенсбург e.V.	130
Центр образования для взрослых Регенсбург	130
Музеи в Регенсбурге	131
Театр Регенсбурга	131
Семья, женщины, дети и пожилые люди	131
Семейное приложение "We R Family"	131
Предложения для семей	132
Финансовая помощь для семей	132
Уход за детьми от 0 до 6 лет	134
Отдых и досуг для детей и молодежи	136
Предложения для женщин	141
Предложения для пожилых людей	142
Здоровье	143
Система здравоохранения в Германии	143
Общая информация	143
Медицинское страхование	144
Врачи	144
Больница	146
Больной как проситель убежища	147
Беременность и роды	150
Контрацепция и планирование семьи	153
Конфликт беременности и аборт	154
Детское здоровье (медицинское страхование, педиатр)	155
Травмы и психическое здоровье	157
Инвалидность	158
Хоспис и паллиативный уход	158
Аварийная ситуация	159
Кто может мне помочь? Консультации по вопросам здоровья и болезни	161
MiMi - С мигрантами для мигрантов (MiMi-Bayern)	162
Migrant Medicine Regensburg e.V.	163
KISS Регенсбург	165
Помощь в чрезвычайных ситуациях	165
Полиция, пожарная бригада, скорая помощь, центр отравлений	165
Служба скорой медицинской помощи, служба скорой аптечной помощи	166
Помощь женщинам и детям	167
Телефон для беспокойства	168

Важная информация для военных беженцев из Украины

Важная информация:

Вы являетесь гражданином Украины и имеете Aufenthaltserlaubnis (= документ, разрешающий пребывание здесь) в соответствии с § 24 AufenthG, который действителен по крайней мере до 1 февраля 2025 года? **Это разрешение автоматически продлевается до 4 марта 2026 года.**

Это означает, что **ваше разрешение будет автоматически действовать до 4 марта 2026 года**. Вы не получите никакого дополнительного уведомления или нового разрешения. Вам не нужно записываться на прием в Ausländerbehörde. Об этом сообщают органы по выплате пособий и консультационные центры.

Дополнительную информацию можно найти на сайте и в приложении "Germany4Ukraine":

[Стартова сторінка - Germany for Ukraine](#)

Въезд

Беженцы из Украины обычно могут въезжать в страну без визы и свободно передвигаться. Им нужен только биометрический паспорт. Он действителен до 90 дней.

Беженцам из Украины не нужно подавать прошение о предоставлении убежища. Они должны подать заявление на Aufenthaltserlaubnis о предоставлении временной защиты. Семья лиц, имеющих право на защиту, также имеет право на защиту.

Регистрация, вид на жительство, разрешение на работу

Вы нашли жилье или квартиру? Тогда зарегистрируйте это в **Amt für Integration und Migration** зарегистрируйте это.

Вы также получите вид на жительство в Управлении по интеграции и миграции.

Вы хотите работать? Обратитесь в Управление по интеграции и миграции. Там вы получите разрешение на работу.

Контакты:

Amt für Integration und Migration
Abteilung Ausländerangelegenheiten

[Maximilianstr. 26, 93047 Regensburg](#)

Почта: auslaenderangelegenheiten@regensburg.de

Часы работы:

Понедельник, вторник, четверг и пятница: с 08.00 до 10.30. И по предварительной записи

Консультации, помощь на всю жизнь

Вам нужна помощь? У вас есть вопросы? На сайте Flüchtlingsberatung вам помогут! Например, при поиске квартиры и по другим вопросам.

Зоны ответственности расположены в алфавитном порядке по фамилиям:

А на L: Консультационная служба города Regensburg к вашим услугам:

Flüchtlings- und Integrationsberatung der Stadt Regensburg - Stadt Regensburg | Integreat

М на Z: Вам поможет консультационная служба Johanniter:

Flüchtlings- und Integrationsberatung der Johanniter - Stadt Regensburg | Integreat

Финансовая поддержка и трудоустройство

Беженцы из Украины имеют право на получение Bürgergeld, если они соответствуют требованиям. Здесь вы найдете всю важную информацию:

[Stadt Regensburg - Direktorium 2 - Jobcenter Stadt Regensburg](#)

Финансовая поддержка / медицинская помощь для пожилых людей и несопровождаемых детей

Федеративная Республика Германия предоставляет временное жилье на случай чрезвычайной ситуации, пособия на покрытие расходов на проживание и медицинское обслуживание. Заявление на получение пособия можно подать на сайте Amt für Soziales .
Всю важную информацию вы найдете здесь:

[Stadt Regensburg - Grundsicherung - Anspruchsvoraussetzungen für Geflüchtete aus der Ukraine](#)

Информация о посещении школы

Украинские дети и подростки, желающие посещать школу, должны вместе с родителями обратиться в ближайшую школу:

[Stadt Regensburg - Bildung u. Wissenschaft - Schulen](#)

Сначала данные записываются там и передаются в руководящую группу. Затем дети и подростки определяются в школу, которая предлагает подходящую программу приема. **По закону** дети и подростки, которые сбежали, **обязаны посещать школу через три месяца**. Более подробную информацию вы можете найти здесь:

[Stadt Regensburg - Regensburg hilft - Ukraine - Schule und Studium](#)

Дополнительная информация и помощь

[Regensburg hilft - Ukraine](#)

Добро пожаловать в Германию и Регенсбург: первая информация

Добро пожаловать в Регенсбург!

Добро пожаловать в Регенсбург!

Лорд-мэр города приветствует вас. Под ссылкой вы найдете сообщение:

<https://www.youtube.com/watch?v=fBGIN7FoDGg&feature=youtu.be>

В Регенсбурге мы говорим по-немецки. И на многих других языках:

[Regensburg spricht - bunt!](#)

Регенсбург в Германии

Добро пожаловать на Regensburg!

Регенсбург - большой город с населением более 160 000 человек.

В Regensburg есть на что посмотреть:

[Erleben & Entdecken: Regensburg Tourismus GmbH](#)

Regensburg это старый город.
Regensburg ему 2000 лет.

Римляне основали Regensburg.
Многие здания средневековья можно увидеть здесь и сегодня.

Дунай - это река.

Река Donau протекает через город.
Один из мостов - Steinerne Brücke.
Возраст моста составляет 870 лет.

Regensburg находится в самой северной точке Donau.

Regensburg находится в Bayern в **округе Oberpfalz**.
Bayern входит в состав Германии, на юге.
Oberpfalz является частью Баварии.

В Regensburg проживает много христиан.
Мусульмане, иудеи, другие верующие и неконфессиональные люди также живут в Regensburg.
Все они мирно живут вместе.

Regensburg В городе много школ. Эти школы можно найти на сайте Regensburg:

[Stadt Regensburg - Bildung u. Wissenschaft - Schulen](#)

В Регенсбурге есть три колледжа/университета.

В Регенсбурге много крупных компаний:

[Stadt Regensburg - Start - Wirtschaft](#)

Например, автомобильная промышленность и другие компании.

Расстояния в Регенсбурге небольшие.
Вы можете быстро добраться до места назначения на велосипеде или **автобусе**:

[RVV - Ihr Regensburger Verkehrsverbund](#)

Существует приложение для поиска автобусных маршрутов в Регенсбурге:

[RVV - Apps bei Google Play](#)

Летом часто бывает выше 30°.
Зимой бывает ниже -5°.

Регенсбург любит спорт!

В Регенсбурге можно заниматься многими видами спорта:

[Stadt Regensburg - Leben - Sport u. Freizeit](#)

В Регенсбурге есть большие и маленькие парки.

Каждый может отдохнуть в парке или встретиться с друзьями.

В окрестностях города вы также найдете много красивой природы:

[Wandern | Landkreis Regensburg](#)

Регенсбург предлагает множество культурных и развлекательных мероприятий:

Театры, концерты, музеи, кинотеатры ...

[Stadt Regensburg - Start - Kultur](#)

Жители Регенсбурга любят часто праздновать!

Здесь проходит множество мероприятий.

[Stadt Regensburg - Veranstaltungen](#)

Дважды в год проходит Дульт (Дульт = небольшой октябрьский фестиваль в Регенсбурге).

[Stadt Regensburg - Aktuelles - Dult](#)

В городе много торговых центров.

[Einkaufszentren in Regensburg - Einkaufszentrum.com](#)

В Старом городе также много магазинов.

Регенсбург - город для семейного отдыха. Здесь есть много предложений для детей:

[Stadt Regensburg - Leben - Familien](#)

Здесь есть игровые площадки, молодежные центры, спортивные парки, бассейны, кукольные театры, курсы рукоделия и ремесел, детские кинопрограммы и многое другое. Цены на входные билеты и питание в ресторанах для детей зачастую дешевле, чем для взрослых.

Полезно знать:

Водопроводная вода в Регенсбурге чистая.
Водопроводная вода - это питьевая вода.

Вы можете пить воду из крана.

Ключевые слова: достопримечательности, туризм, развлечения, шопинг, Дунай, федеральная земля, Бавария, Свободное государство

Важные законы и правила

В Германии существует множество законов.
Законы очень важны.
Законы в Германии одинаковы для всех.
Законы обеспечивают вашу безопасность.

В Германии все должны подчиняться законам.
Тот, кто не соблюдает закон, будет наказан.

Основой всех законов в Германии является Grundgesetz (=конституция):

[Deutscher Bundestag - Grundgesetz](#)

Здесь вы найдете важную информацию:

[Informationen für Asyl-Bewerber zum deutschen Recht](#)

(также на английском/арабском), например, о:

- Гражданское право
- Уголовное право
- Брак, семья, воспитание детей
- Равное положение мужчин и женщин

Информация Федерального министерства юстиции на понятном языке:

[BMJV - Leichte Sprache](#)

В Германии мужчины и женщины равны.
Равенство = никто не имеет больше или меньше прав.

Ключевые слова: законы, правосудие, правила, равенство, права

Демократия и выборы в Германии

Германия является демократическим государством с 1949 года. Здесь вы найдете самую важную информацию о демократии на простом языке:

<https://www.lpb-bw.de/demokratie-leichte-sprache>

В Германии проводятся различные выборы для определения политического руководства. Избирательное право Германии основано на конституции, Grundgesetz.

Наиболее важными выборами являются

- выборы в бундестаг (во всей Германии; немецкий парламент избирается в Берлине (бундестаг))

- выборы в земли (только отдельные федеральные земли, такие как Бавария или Гессен; баварский парламент избирается в Мюнхене)
- Местные выборы (только города или районы; избирается городской совет и определяется должность мэра)
- Европейские выборы (весь EU; избирается парламент EU).

Для участия в выборах требуется немецкий паспорт.

Исключением являются местные выборы: с 1992 года граждане одной из стран-членов EU имеют право голосовать на местных выборах.

В 2026 году в Regensburg будет избран новый городской совет.

<https://www.regensburg.de/rathaus/stadtpolitik/wahlen/allgemeine-gemeinde-und-landkreiswahlen-2026>

Здесь вы можете найти информацию о выборах в Германии:

<https://www.lpb-bw.de/infos-in-leichter-sprache>

Или:

<https://handbookgermany.de/de/elections>

Совместная жизнь в Германии

Общение и отношения

Общение

В Германии вы встретите много новых людей.

Оглянитесь вокруг.

Понаблюдайте: Как люди разговаривают друг с другом?

Приветствие

Приветствие: два человека пожимают друг другу руки.

Зрительный контакт очень важен!

Зрительный контакт - это знак уважения и безопасности.

Люди уважают вас. Вы уважаете других людей.

"Вы"

Люди часто обращаются к вам на "вы".

Почему? Они вас не знают.

"Она" - вежливое обращение. Всегда с незнакомыми людьми.

Например: врач, учитель, в офисе/оргane власти...

Отношения между людьми

Мужчина и женщина

В Германии мужчины и женщины равны.

Равные = никто не лучше и не хуже.

Мужчины и женщины имеют одинаковые права в Германии.
Например: женщины и мужчины могут работать по всем специальностям.

Я - личность

Все люди разные.
Все люди в Германии решают индивидуально:
Как я хочу жить.
Что я ем.
Что мне носить.
Кем я работаю.
Кого я люблю.
Во что я верю.
В Германии всем людям позволено быть разными.
Мы уважаем всех людей.

Отношения и семья

Каждый мужчина сам ищет себе партнера.
Каждая женщина ищет себе партнера сама.
Люди говорят о своих партнерах, когда они **не** женаты:
"Это моя девушка".
"Это мой парень".
Партнеры решают вместе: Хотим ли мы пожениться или нет?
Я не могу жениться на двух людях.
Полигамия = полигамные браки в Германии запрещены.

Женщинам и мужчинам разрешается свободно жить своей сексуальной жизнью.
Женщины и мужчины должны уважать желания своих партнеров.
Необходимо уважать и других людей.

Германия - **сексуально толерантная страна**.
Мужчина и женщина могут любить друг друга.
Мужчина может любить мужчину.
Женщина может любить женщину.

Мужчина или женщина также могут быть одиноки.
Люди не обязаны вступать в брак.
Как жить - это ваше собственное решение.

Секс в общественных местах - это уголовное преступление!
Секс с лицами моложе 18 лет - уголовное преступление!
Секс без согласия женщины или мужчины всегда является изнасилованием.
Изнасилование - это уголовное преступление!

Ключевые слова: отношения, вежливость, равенство, индивидуальность, партнерство, пара, сексуальность, консенсус

Даты, органы власти, документы

Назначения

В Германии вам предстоит множество встреч. (К врачу, в иммиграционную службу).
Встреча - это важная встреча.

На определенное время и в определенном месте.

Пример: встреча назначена на 12:00.

Все приходят ровно в 12:00. 12:15 - это слишком поздно.

Если человек приходит в 12:15, он говорит "извините".

Пример: ваш друг не может прийти на встречу.

Ваш друг говорит вам заранее: "Я не приду".

Назначается новая встреча.

Органы власти

Орган = ведомство (иммиграционный офис, офис социального обеспечения, офис по делам молодежи и т. д.)

Важно:

Когда открыт офис? Посмотрите время работы.

Часы работы = Вы можете прийти.

Возьмите с собой документы:

Например: паспорт, документ, подтверждающий прибытие, свидетельство о вымысле, вид на жительство (EAT)...

Документы

Например: письма, бланки, договоры...

Документы очень важны в Германии.

В Германии вы получите много новых документов.

В письмах, у врача, в органах власти...

Вам часто приходится подписывать документы:

У врача: информация, разъяснение

В органах власти: Анкета, декларация

В квартире и на мобильном телефоне: договор

Всегда внимательно читайте документы!

Не поняли документ? Возникают вопросы?

Здесь вы найдете различные организации, которые могут вам помочь.

В зависимости от страны происхождения, возраста и типа сертификата на пребывание, вам помогут разные консультанты:

[fly_6seit_wegweisermigration_st_lkr_reg_240110a.indd](#)

Вы подписываете контракт.

Вы должны выполнять условия договора.

Ваша подпись = обязательство.

Письма, документы и договоры очень важны! Не выбрасывайте их.

Ключевые слова: бюрократия, встречи, бумаги, почта, власти, пунктуальность

О регенсбургском приложении Integreat

Добро пожаловать в Регенсбург!

Приложение Regensburg Integreat поможет вам в жизни Regensburg.

Приложение написано на упрощенном языке.

Приложение всегда ориентировано на женщин и мужчин.

Приложение также доступно на **английском, арабском, французском, русском, сербском, испанском и других языках.**

Приложение содержит информацию по многим темам:

Здоровье, семья, изучение немецкого языка, школа, работа, досуг, жилье, убежище...

Приложение поможет вам найти нужное **контактное лицо.**

Приложение старается предоставить вам всю важную информацию и адреса.

Однако многие темы постоянно меняются.

Приложение старается поддерживать всю информацию в актуальном состоянии.

Следите за приложением!

Вы можете использовать приложение в автономном режиме.

Приложение автоматически обновляется в режиме онлайн.

Обратите внимание:

Приложение является вспомогательным средством.

Приложение Regensburg Integreat не заменяет консультирование!

Многие люди и учреждения работают вместе над созданием приложения:

Integreat, город Regensburg, CampusASYL, Caritas, KJF, Jugend-Werkstatt, , многие

поставщики языковых курсов...

У вас есть вопросы? Вы хотите что-то рассказать команде App Team Regensburg?

Напишите письмо или позвоните им:

Stadt Regensburg

[Amt für Integration und Migration](#)

E-Mail: aim@regensburg.de

Tel.: [0941 507 - 3772](tel:09415073772)

App Team Regensburg желает вам успехов с интеграцией в Regensburg!

Ключевые слова: контакт, обратная связь, вопросы, предложения, критика

Убежище

Прошение о предоставлении убежища

Как происходит процедура предоставления убежища?

Процедура предоставления убежища в Германии сложна.

Решение о предоставлении вам убежища принимает государственный орган - **Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (=BAMF):**

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Asyl & Flüchtlingsschutz](#)

Видео объясняет процедуру предоставления убежища:

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Infothek - Informationen zum Asylverfahren. Ihre Rechte und Pflichten.](#)

(Языки: немецкий, английский, албанский, арабский, французский, персидский)

Это видео с сайта Bayerischen Flüchtlingsrat содержит дополнительную информацию:

[Asylwegweiser - Bayerischer Flüchtlingsrat](#)

(Языки: Немецкий, английский, арабский, фарси, французский, русский, испанский, турецкий)

В брошюре объясняются ваши права и обязанности на сайте Asyl-Verfahren (= власти проверят, можете ли вы остаться):

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Infothek - Broschüre: Informationen zum Asylverfahren. Ihre Rechte und Pflichten.](#)

(Языки: немецкий, английский, арабский, албанский, фарси, французский)

Как вы можете получить убежище?

- Вы только что прибыли в Германию.
Вы должны зарегистрироваться в **государственном учреждении** .
Например: полиция, иммиграционное ведомство, центр приема беженцев, центр AnkER.
Вы можете зарегистрироваться на границе или в другом месте.
- Теперь вы будете **зарегистрированы**.
Ваши личные данные будут записаны.
Например: Имя, возраст, язык, страна происхождения.
Все сохраняется.
Вас сфотографируют и снимут отпечатки пальцев.
Регистрация ==> Регистрируйтесь только один раз!
==> Вы получите документ, подтверждающий ваше прибытие.
Документ о прибытии очень важен! Оно подтверждает, что вы имеете право на пребывание в Германии. **Храните его в надежном месте!**
- Теперь вы отправитесь в **центр AnkER** или другой **пункт приема**.
Здесь вы будете жить с другими людьми, ищущими убежище.
Здесь вы будете получать деньги на питание, гигиену и другие необходимые вещи.
Здесь вам помогут, если вы заболели.
- Возможно, вам придется переехать в другую федеральную землю.

Подать заявление на получение убежища

Просто скажите: Важная информация о заявлении о предоставлении убежища (= заявление, которое важно для вашего будущего пребывания):

[Informationen zur Antragstellung](#)

Просто скажите: Важная информация об Anhörungstermin (= собеседование в BAMF, которое важно для вашего будущего пребывания).

[Informationen zum Anhörungstermin](#)

- Вы подаете **прошение о предоставлении убежища** в Центре Анкер или Центре прибытия.
Вам сообщат, когда вы можете подать заявление о предоставлении убежища.
Вы подаете прошение о предоставлении убежища лично.
Вам поможет переводчик.
- Теперь вам нужно дождаться **личного собеседования в BAMF** .
Это **самая важная встреча!**
Собеседование - это своего рода интервью.
Вам поможет переводчик.
Здесь вы объясните, почему вы приехали в Германию.
Вы можете принести с собой доказательства.
Они показывают, почему вы бежали в Германию.
Например, фотографии, письма, документы.
Хорошо подумайте о том, что вы говорите.
Предварительно вы можете обратиться за консультацией .
[Смотрите раздел "Консультации и помощь"](#).

Важная информация о собеседовании:

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Persönliche Anhörung](#)

(Языки: Немецкий, английский, албанский, амхарский, арабский, фарси, французский, курдско-курманджийский, македонский, пушту, русский, сербский, сомалийский, тигринья, турецкий, урду)

Решение по вашему ходатайству о предоставлении убежища будет принято

После собеседования вам придется подождать.
BAMF рассмотрит ваше заявление о предоставлении убежища.
Это может занять некоторое время.
Затем вы получите **письмо из BAMF**.
Можете ли вы остаться в Германии?

=> Да!

Ваше ходатайство о предоставлении убежища будет удовлетворено.
Вы получите **положительное решение**.
Вы получите одно из четырех разрешений на защиту.
К ним относятся: **Право на убежище, защита беженцев, дополнительная защита, запрет на депортацию**.

=> **Нет!**

Ваше ходатайство о предоставлении убежища будет отклонено.
Вы получите **отрицательное решение** и **угрозу депортации**.

Что вы можете сделать, если ответ "нет"?

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Rechtsmittel gegen die Entscheidung](#)

Это сложно.

У вас очень мало времени!

Поэтому обратитесь за помощью!

Кто может вам помочь?

Адвокат: вам придется заплатить деньги за адвоката.

Социальный работник: работа социального работника заключается в том, чтобы помочь вам.

Вам не нужно платить деньги.

[Посмотрите раздел "Консультации и помощь".](#)

Волонтеры: Это люди, которые помогают вам добровольно.

Вам не нужно платить никаких денег.

[Посмотрите раздел "Консультации и помощь".](#)

Что еще вы можете сделать?

Вы можете добровольно покинуть Германию.

Это означает, что вы возвращаетесь в страну происхождения без принуждения.

Иногда вы получаете деньги за такой отъезд.

Существуют различные предложения.

Найдите здесь свою страну и узнайте больше:

[Informationsportal zu freiwilliger Rückkehr und Reintegration](#)

Что произойдет, если вы не уедете?

У вас больше нет разрешения на пребывание в Германии.

Это может привести к **депортации**.

Это означает, что иммиграционная служба и полиция заставляют вас уехать.

Они забирают вас из общежития.

Затем они отвозят вас прямо в **аэропорт**.

Вы должны улететь обратно в свою страну происхождения.

Иногда полиция также отвозит вас в **депортационный центр**.

Вам придется ждать в специальной **тюрьме**, пока вас не отвезут в страну происхождения.

Депортация не всегда возможна.

Например:

Если страна происхождения не хочет вас принимать.

Если у вас нет паспорта страны происхождения.

Если вы очень больны.

=> Если вы не можете быть депортированы по важным причинам, вы получите разрешение на **пребывание** в стране.

Это означает, что вы можете оставаться в Германии в течение определенного периода

времени.

=> Здесь вы можете найти дополнительную информацию о толерантности:

[Was ist eigentlich eine »Duldung«? | PRO ASYL](#)

Дополнительная информация о ходатайстве о предоставлении убежища:

Приложение "Ankommen" также информирует вас о предоставлении убежища:

[Asyl, Ausbildung, Arbeit](#)

(Языки: немецкий, английский арабский, французский, персидский)

Ключевые слова: ходатайство о предоставлении убежища, доказательство прибытия, слушание, депортация, запрет на депортацию, задержание в ожидании депортации, вид на жительство, обязательство покинуть страну, добровольный выезд, отрицательное решение по убежищу, отрицательное решение по убежищу, право на пребывание, толерантность, беженец, защита беженцев, признание беженцем, собеседование, регистрация, дополнительная защита

Объект ANKER в Регенсбурге

Что такое объект AnKER?

В Баварии есть места, где могут временно жить люди, желающие получить убежище и недавно прибывшие в Германию.

AnKER AnKER - это аббревиатура, означающая "**прибытие, решение и возвращение**".

Это не означает, что вы автоматически должны вернуться обратно, если временно проживаете в Анкере.

Однако в это время принимается решение о том, будет ли вам предоставлено убежище на данный момент.

AnKER-Einrichtungen - это дома, где люди, ищущие убежище, живут в течение определенного времени.

Многие важные для этого организации находятся прямо на месте.

Например, Федеральное ведомство по делам миграции и беженцев (BAMF), служба консультирования беженцев и интеграции или управление социального обеспечения.

Анкер в Регенсбурге находится в ведении правительства земли Верхний Пфальц:

[Sachgebiet 14.2 - Unterbringung und Verteilung von Flüchtlingen, Integration - Regierung der Oberpfalz](#)

Ключевые слова: первичный прием, транзит, якорный центр, убежище

Консультации по вопросам беженцев и интеграции в AnKER

Для кого предназначен Flüchtlings- und Integrationsberatung?

Для жителей объектов AnKER в [Bajuwarenstraße 1a](#), в [Zeißstraße 1](#) и [Zeißstraße 9](#).

Что делает Flüchtlings- und Integrationsberatung?

Помощь и консультации по следующим вопросам:

- Процедура получения убежища
- Здоровье и болезни, медицинское страхование
- Дети, семья и школа
- Курсы немецкого языка
- Проживание в жилье
- Заявления и анкеты
- Финансовые пособия (деньги)
- Законы и правила в Германии
- Возвращение в страну происхождения
- Квир, сексуальная ориентация, LGBTSIQ+
- Мы расскажем вам, куда вы можете поехать для обучения, работы или отдыха и занятий спортом.

Это очень важно:

- Вы можете обращаться к консультантам со своими вопросами.
- Все, что вы здесь скажете, останется конфиденциальным.
- Консультации предоставляются бесплатно.

Сотрудники Caritas и Johanniter всегда готовы помочь вам:

Понедельник, четверг и пятница: с 9:00 до 12:00

Вторник: с 13:00 до 15:00

Более подробную информацию вы можете найти здесь:

[Flüchtlingsberatung der Johanniter](#)

[Flüchtlingsberatung der Caritas](#)

Вы также можете найти консультации и помощь в приложении:

<https://integreat.app/regensburg/de/beratung-und-hilfe/mbe/mbe-der-caritas-regensburg>

Консультации по процедуре предоставления убежища в Анкере (AVB)

Для кого проводятся консультации по процедуре предоставления убежища?

Для жителей



[Объект ANKER в Регенсбурге.](#)

Что делает Asyl-Verfahrens-Beratung?

Консультанты объясняют процедуру предоставления убежища в Германии.

Оказывается помощь в подготовке к собеседованию на получение убежища.

Это очень важно:

- Вы можете обращаться к консультантам со своими вопросами.
- Все, что вы здесь скажете, останется конфиденциальным.
- Консультации предоставляются бесплатно.

Сотрудники веб-сайтов Caritas и Johanniter всегда готовы помочь вам:

Понедельник, четверг и пятница: с 9:00 до 12:00

Понедельник, вторник и среда: с 14:00 до 16:00

Для записи на консультацию по процедуре предоставления убежища вы можете зарегистрироваться в службе консультирования беженцев и интеграции на сайте AnKER:

[Flüchtlings- und Integrationsberatung im AnKER - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Ключевые слова: убежище, процедура, консультирование, АБВ, АНКЕР, слушание, собеседование

Предложения на объекте AnKER

Что доступно на AnKER- Оборудование Bajuwarenstraße 1a?

Предложения от Campus-Asyl:

Спорт и игры для детей

Танцы для детей

Велосипедная мастерская (= вы можете отремонтировать свой велосипед)

Более подробную информацию можно найти здесь:

[Was wir tun | CampusAsyl e.V.](#)

Предложение Caritas**Для детей от 3 до 5 лет**

Утро: понедельник-четверг с 9 до 11 утра.

Что: игры, общение, рукоделие

Для детей от 6 до 7 лет

Вторая половина дня: с понедельника по четверг с 13 до 15 часов.

Что: подготовка к школе

Контакт:

Флигель, первый этаж, фиолетовый вход

Тел: [0941/56 80 - 34 05](tel:094156803405)

Email: p.kampermann@caritas-regensburg.de

Предложение Ökumenischer Helferkreis

Комната одежды: Здесь вы можете получить одежду.
Одежда не стоит никаких денег.
Когда открыто? Спросите у персонала в **AnKER**.
Сколько одежды вы можете взять?
Спросите у сотрудников в комнате для одежды.

Дополнительную информацию можно найти здесь:

[Impressionen aus der Kleiderkammer - Ökumenischer Helferkreis Regensburg](#)

Что доступно на сайте AnKER-Dependance Zeißstr. 1 ?

Предложение Campus-Asyl

Камера одежды:

Здесь вы можете получить одежду.
Одежда не стоит никаких денег.
Вы можете забирать одежду раз в месяц.

Более подробную информацию можно найти здесь:

[Kleiderkammer | CampusAsyl e.V.](#)

Что доступно на сайте AnKER-Dependance Zeißstr. 9?

Предложение Campus-Asyl

Tower-Treff:

Мы встречаемся, чтобы пить чай, разговаривать, петь, заниматься музыкой и играть в игры.

Более подробную информацию можно найти здесь:

[Tower-Treff | CampusAsyl e.V.](#)

Офис омбудсмена

Офис Ombuds(Ombud = посредник) является частью правительства Oberpfalz.
У вас есть вопросы об объектах AnKER-в Регенсбурге? Или вопросы об Айсл в целом? Вы хотите подать жалобу?
Тогда центр Ombuds- это то место, которое вам нужно.

Контакты:

[Regierung der Oberpfalz](#)
[Bajuwarenstraße 1a](#)
93053 Regensburg

Пожалуйста, свяжитесь с нами по указанному адресу электронной почты!

E-mail: anlaufstelle-asyl@reg-opf.bayern.de

Факс: 0941 / 5680-93211

Я живу в совместном жилье (GU)

Я должен соблюдать правила в ГУ.

Важные правила при совместном проживании (GU)

В каждом доме есть правила.

Все правила содержатся в правилах проживания.

Вы должны соблюдать все правила и нормы.

Ведите себя тихо!

Есть тихие времена.

Когда я должен вести себя тихо?

С понедельника по субботу: с 13:00 до 15:00 и с 22:00 до 6:00.

Воскресенье и весь день в праздничные дни:

Никакой громкой музыки.

Не шуметь...

Вы должны разделять мусор!

Подробнее см. в разделе "Жизнь в Регенсбурге":

[Abfall, Recycling, Müll-Trennung und Müll-Vermeidung - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Вы должны проветривать!

Проветривать = впускать в помещение свежий воздух.

Свежий воздух помогает бороться с плесенью в доме.

Вы должны открывать окно на 5 минут каждый день.

Управляющий совместным жильем:

Regierung der Oberpfalz

Sachgebiet 14.2 - Unterbringung und Verteilung von Flüchtlingen, Integration

[Emmeramsplatz 8](#)

93047 Regensburg

Телефон: [\(0941\) 5680-1618](tel:094156801618)

Веб-сайт:

[Regierung der Oberpfalz - Regierung der Oberpfalz](#)

Изучение немецкого языка в условиях совместного проживания

Хотите выучить немецкий язык?

Вы просите убежища в Германии?

У вас есть много вариантов. Загляните в приложение "Язык, школа, учеба":

[Deutsch lernen in Regensburg - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Учите немецкий в совместном жилье:

Существует проект, который может вам помочь. На сайте Patenschaftsprojekt für Geflüchtete Stadt Regensburg есть много волонтеров:

[Patenschaften für Geflüchtete - Stadt Regensburg | Integreat](#)

К вам приезжает человек из Регенсбурга.

Он учит и говорит с вами по-немецки.

Обратитесь к социальным консультантам по вопросам убежища в городе Регенсбурге:

[Abteilung Flüchtlings- und Integrationsberatung und soziales ehrenamtliches Engagement](#)

Вы можете позвонить им: [0941 507 7774](tel:09415077774)

Понедельник: 08:30-12:00

Вторник: 08:30-12:00

Среда: 08:30-12:00

Четверг: 08:30-12:00 и 15:30-17:30

Пятница: 08:30-12:00

Группы поддержки

В некоторых центрах совместного проживания есть группы помощников для проживающих.

Helferkreis = группа людей. Эти люди помогают вам добровольно. Они не являются экспертами.

Сиделка в совместном жилье расскажет вам:

Где вы можете найти группу помощи.

Управление социального обеспечения: деньги и пособия

Управление социального обеспечения

Вы можете получить деньги и пособия (= средства к существованию) в управлении социального обеспечения.

Вы идете в офис социального обеспечения.

В управлении социального обеспечения вы подаете заявление на получение пособий и денег.

В отделе социального обеспечения вам скажут, получите вы деньги и пособия или нет.

Какие документы мне нужно взять с собой?

- Удостоверение личности, Ankunfts-Nachweis, Aufenthalts-Gestattung или Duldung
- Если вы живете в учреждении AnKER: удостоверение личности жильца.
- Если у вас есть: Договор аренды жилья

- Если у вас есть: выписки с банковского счета за последние 3 месяца
==> ВАЖНО: сохраняйте все банковские выписки!
- Если вам нужен: друг, говорящий на немецком или английском языке

Вы находитесь в отделе социального обеспечения

В управлении социального обеспечения вам будет назначен консультант.
Вы получите письмо от консультанта.
В письме будет сказано следующее:

- Имя консультанта.
- Номер телефона консультанта.
- Запись на прием к консультанту.
- Время встречи указано в письме.

ВАЖНО: Внимательно читайте все письма из управления социальной защиты!

Важно: Правила общения с отделом социального обеспечения

Вы должны сообщить в отдел социального обеспечения информацию о себе.
Например:

- Брак
- Развод с супругом
- Рождение детей
- Смерть одного из членов вашей семьи
- Переезд в другую квартиру или жилье
- Начало обучения
- Начало работы
- Попадание в больницу
- Вы получаете деньги от друзей
- У вас есть банковский счет
==> **Не знаете, что сказать?**
==> **Тогда спросите своего консультанта!**

Что я могу получить в отделе социального обеспечения?

Вы живете в центре AnKER в Регенсбурге:

Вы получаете Sach-Leistungen (= необходимые вещи):

Продукты питания

Вещи для домашнего хозяйства

Предметы гигиены (например, шампунь, зубная паста или тампоны)

Ваучеры на одежду

Билеты на автобус

Управление социального обеспечения также оплачивает ваше жилье и отопление.

Вы получаете деньги

на здоровье (например, на лекарства)
на свободное время (= карманные деньги).

Вы живете в совместном жилье (GU):

Вы получаете пособия в натуральной форме (= необходимые вам вещи):

Вещи для домашнего хозяйства

Управление социального обеспечения также оплачивает вашу квартиру и отопление.

Вы получаете деньги:

на питание

на одежду

на предметы гигиены (например, шампунь, зубную пасту или тампоны)

на здоровье (например, на лекарства)

на свободное время (= карманные деньги)

==> ВАЖНО: Вам нужен банковский счет!

Смотрите также статью "Убежище"

=> "После признания беженцем"

=> "**Вам нужен банковский счет для денег**".

Вы беременны? У вас есть ребенок?

Вы можете подать заявление на получение дополнительных денег и пособий.
Обратитесь к консультанту в отделении социального обеспечения.

Где находится офис социального обеспечения?**Для просителей убежища:**

Amt für Soziales (= Sozial-Amt)

[Bajuwarenstr. 1 A](#)

93053 Regensburg

Часы работы:

Понедельник - пятница: 08:00 - 11:30

Вы можете записаться на прием в другое время.

Спросите вашего консультанта!

Контакт:

E-mail: Sozialamt-asyl@regensburg.de

Номера телефонов для резидентов учреждения AnKER:

[0941 507-2593](tel:09415072593), [0941 507-2506](tel:09415072506), [507-2590](tel:5072590) или [0941 507-2595](tel:09415072595)

Номера телефонов для фамилий А - Ге:

[0941 507-7504](tel:09415077504) или [0941 507-7503](tel:09415077503) или [0941 507-2594](tel:09415072594)

Номера телефонов для фамилий Gf - Moh:

[0941 507-1507](tel:09415071507) или [0941 507-2505](tel:09415072505)

Телефонные номера для фамилий Мой - З:

[0941 507-2591](tel:09415072591) или [0941 507-7502](tel:09415077502)

Информацию о бюро социального обеспечения для лиц, ищущих убежище, можно найти [здесь](#).

Для всех остальных (не просителей убежища):

Amt für Soziales (= Sozial-Amt)

[Johann-Hösl-Str. 11 A+B](#)

93053 Regensburg

Информацию о времени работы и контактных данных можно найти [здесь](#).

Ключевые слова: орган власти, социальные пособия, финансовая помощь, разрешение, уведомление, заявление, продление, беременность и роды, пособия в натуральной форме, здоровье

Платежная карта для просителей убежища

Что такое Bezahlkarte?

Карта Bezahlkarte похожа на банковскую карту.

С помощью платежной карты вы можете расплачиваться в магазинах и снимать наличные.

Льготы, предусмотренные законом Asylbewerberleistungen (AsylbLG), перечисляются на платежную карту в виде кредитного баланса.

Вы можете тратить только столько денег, сколько находится на карте.

Здесь вы также можете найти информацию о Bezahlkarte на нескольких языках:

<https://bezahlkarte.eu/>

Кто получает платежную карту?

Все лица в возрасте от 14 лет и старше, получающие пособия в соответствии с законом Asylbewerberleistungen(AsylbLG), получают платежную карту.

Где я могу получить свою платежную карточку?

Если вы получаете пособие, вы получите письмо из Управления социальных выплат (ASL).

В нем будет вся информация и назначено время получения.

Сколько денег у меня на карте?

Вы можете проверить свой баланс онлайн на сайте

<https://meine.bezahlkarte.eu/#/login>

и в приложении Bezahlkarte-.

Для этого вам нужны карты-ID и PIN. Обе карты вы найдете в письме, которое вы получили вместе с Bezahlkarte .

Существуют ли какие-либо региональные ограничения?

Вы можете оплачивать покупки с помощью Bezahlkarte только в авторизованном регионе проживания.

Этот регион можно определить на сайте

<https://meine.bezahlkarte.eu/#/login>

и в приложении Bezahlkarte.

В исключительных случаях оплата может быть разрешена и в других местах (например, если вам необходимо посетить адвоката или орган власти в другом месте).

Существуют ли проблемы с некоторыми операциями?

Да, некоторые операции невозможны. Например, вы не можете использовать платежную карту в службах денежных переводов, таких как Western Union или MoneyGram.

Могу ли я снять наличные с платежной карты?

Да, вы можете бесплатно снимать наличные до 50 евро в банкоматах или на кассе во многих магазинах.

Каждый человек в семье может снять до 50 евро наличными. Снимать деньги в банкоматах можно только два раза в месяц. В магазинах вы можете снимать наличные чаще.

Могу ли я перевести деньги с помощью платежной карты?

В некоторых случаях может быть разрешен банковский перевод.

Могу ли я платить по платежной карте прямым дебетом?

Да, в некоторых случаях разрешено прямое дебетование.

Это касается, например, контрактов на мобильную связь, услуг провайдеров ÖPNV-, ваучеров WLAN-, а также контрактов на посещение тренажерного зала или членских взносов в спортивный клуб.

Я потерял свою платежную карту. Что мне нужно сделать?

Вы можете вернуть свою платежную карту онлайн на сайте

<https://meine.bezahlkarte.eu/#/login>

или по телефону

[116116](tel:116116) (на немецком или английском языке).

Где я могу получить помощь?

На сайте

<https://meine.bezahlkarte.eu/#/login>

и в приложении Bezahlkarte есть чат поддержки.

Или по телефону : [09 41 / 507 77 99](tel:09415077799)

Ключевые слова: платежная карта, наличные, снятие, деньги

Работа и обучение в качестве просителя убежища

Стажировка

Прохождение стажировки

Во время стажировки вы испытываете себя в работе или профессии.
Вы можете пройти несколько стажировок.

Вы узнаете:

Что у меня хорошо получается? Что является сложным.

Что важно для работы в Германии.

Чего ожидает Arbeit-Geber (начальник).

Что ожидают коллеги (другие работники)?

⇒ **Стажировка - это хорошо!**

Можно ли вам пройти стажировку?

1. у вас нет Aufenthalts-Erlaubnis (= ваша процедура получения убежища не завершена)

=> **Нет**, если вы находитесь в Германии менее 4 месяцев.

=> **Да**, если вы находитесь в Германии более 4 месяцев.

ВАЖНО: Вам необходимо **Genehmigung** (= разрешение) от Ausländer-Behörde!

Что вам нужно сделать?

- Заполните эту **форму заявления**:

[erklaerung-zum-beschaefigungsverhaeltnis-16012023.pdf](#)

Это заявление также действительно для стажировки.

Вы должны заполнить это заявление, даже если вы не получаете денег.

- Заявление должно быть подписано вашим руководителем стажировки (= начальником).

- Отправьте заявление по этому адресу. Или опустите заявление в почтовый ящик:

Amt für Integration und Migration

Abteilung Ausländerangelegenheiten

[Maximilianstr. 26](#)

93047 Regensburg

2. у вас есть вид на жительство (= вы являетесь признанным беженцем)

[Посмотрите раздел "Работа в Регенсбурге"](#).

Где я могу найти стажировку?

Здесь вы можете найти стажировки в Регенсбурге:

[Übersicht: Sprungbrett Bayern](#)

Вы также можете напрямую обратиться к начальнику.

Ключевые слова: стажировка, применение, рынок труда, профиль работы, профессиональная ориентация, выбор профессии

Обучение, освоение профессии

Пройдите программу профессионального обучения

Во время стажировки вы узнаете все о профессии.

Z. Например, продавец, плотник, каменщик, парикмахер, слесарь, пекарь...

- Ученичество длится от 2 до 3,5 лет.
- В основном вы работаете на предприятии.
- Вы также должны посещать профессиональное училище.
- Вы зарабатываете деньги.
⇒ это значит. **Duale Ausbildung**

Вы проходите несколько стажировок в **профессиональном училище**.

Z. Например, помощник медсестры, воспитатель детей, помощник по питанию и уходу...

- Обучение длится от 1 до 3 лет.
- В основном вы учитесь в школе.
- На предприятии вы проходите **только** практику.
- Вы **не** зарабатываете никаких денег.

⇒ **Стажировка - это хорошо!**

⇒ **Вы становитесь специалистом (= экспертом) в своей профессии!**

Дополнительная информация: Здесь представлены видеоролики о многих профессиях:

[Startseite - Lehrlinge für Bayern](#)

ВАЖНО: Вам нужно **разрешение** (= авторизация) от иммиграционных властей!

Что вам нужно сделать?

- Заполните эту **форму заявления**:

[erklaerung-zum-beschaef-tigungsverhaeltnis-16012023.pdf](#)

- Заверьте заявление подписью вашего работодателя (= начальника).
- Опустите заявление в почтовый ящик.

Адрес:

Amt für Integration und Migration

Abteilung Ausländerangelegenheiten
[Maximilianstr. 26](#)
93047 Regensburg

2. у вас есть вид на жительство (= вы признанный беженец)
ВАЖНО : Вам **не** нужно разрешение от иммиграционных властей!

Кто поможет вам найти ученичество?

**Сотрудники (= Ausbildungs-Akquisiteure) компании Handwerkskammer
Niederbayern-Oberpfalz (HWK):**

[Ausbildungsakquisiteure für junge Flüchtlinge](#)

Handwerkskammer - это организация, объединяющая предприятия квалифицированных профессий.

В секторе квалифицированных ремесел существует более 130 профессий, требующих обучения.

Обзор можно найти здесь:

[Filter the jobs | Das Handwerk](#)

**Сотрудники (= консультанты по обучению) Industrie- und Handelskammer
Niederbayern-Oberpfalz (IHK):**

[IHK-Ausbildungsberater - IHK Regensburg für Oberpfalz / Kelheim](#)

**Промышленно-торговая палата - это организация, объединяющая
промышленников и торговцев.**

В промышленности и торговле насчитывается более 250 учебных профессий.
Обзор можно найти здесь:

[Ausbildungsplätze | Meine Ausbildung in Deutschland](#)

Кто может помочь вам в решении проблем во время обучения?

Сотрудники HWK и IHK (см. выше)

Кампус Asyl с проектом "Тандем" для стажеров:

[Azubi-Tandems | CampusAsyl e.V.](#)

Напишите письмо по адресу: : azubi-tandems@campus-asyl.de

Ключевые слова: рынок труда, дуальное обучение, ученичество, обучение в школе, заявление на получение разрешения на обучение, профессиональная квалификация, квалификация, квалифицированный рабочий, репетиторство

Работа

Разрешено ли вам работать?

Вы находитесь в Германии от 1 до 3 месяцев.

⇒ Вам **еще не** разрешено работать.

Вы находитесь в Германии более 3 месяцев.

У вас есть разрешение на толерантное пребывание. В вашем разрешении на пребывание указано "**Erwerbs-Tätigkeit nicht gestattet**".

⇒ Вы **не** имеете права работать.

В вашем разрешении на пребывание или разрешении на толерантное пребывание указано:

"Beschäftigung nur nach Genehmigung der Ausländer-Behörde"

⇒ Вам разрешено работать.

Даже в рамках **процедуры предоставления убежища**.

Даже при наличии **разрешения на толерантное пребывание**.

ВАЖНО: Вам необходимо **получить разрешение на работу** от иммиграционных властей!

Вот как это работает:

- Вы находите работу.

- Ваш начальник заполняет **заявление о** приеме на работу:

<https://www.regensburg.de/sixcms/media.php/206/erklaerung-zum-beschaefigungsverhaeltnis-16012023.pdf>

- Ваш начальник подписывает заявление.

- Вы отправляете заполненное заявление в Управление по делам иностранцев.

Отправьте его по электронной почте на этот адрес Adresse: aaa@regensburg.de

Или отправьте письмо по этому адресу:

Amt für Integration und Migration

Abteilung Ausländerangelegenheiten

[Maximilianstraße 26](#)

93047 Regensburg

- Иммиграционная служба проверит ваше заявление и скажет:

⇒ **Да**, вам разрешено работать ⇒ Вы получите разрешение на работу.

⇒ **Нет**, вам не разрешено работать.

Вы являетесь квалифицированным работником

Для вас существуют различные правила.

Спросите об этом в агентстве по трудоустройству Регенсбурга.

<https://www.arbeitsagentur.de/fuer-menschen-aus-dem-ausland>

Ключевые слова: доходная занятость, рынок труда, работа, разрешение на работу, разрешение на работу, вид на жительство, поиск работы, правила работы

После признания беженцем

Вы идете в иммиграционный офис за новыми документами

Где?

Amt für Integration und Migration

[Abteilung Ausländer-Angelegenheiten](#)

[Maximilianstraße 26](#)

93047 Regensburg

Когда?

Понедельник, вторник, четверг и пятница: с 08:00 до 10:30 утра.

ВАЖНО: В это время вы можете приходить **без предварительной записи!**

ВАЖНО: Вы можете сделать только следующее:

- Забрать заполненную электронную **Aufenthaltstitel (=документ на пребывание).**
- **Зарегистрируйтесь** самостоятельно . Потому что вы только что переехали в Регенсбург.
- **Снимите себя с регистрации.** Потому что вы переезжаете из Регенсбурга.
- **Зарегистрируйтесь заново.** Потому что вы переезжаете в другую квартиру в Регенсбурге.

Вам нужно что-то еще?

У вас есть другой вопрос?

ВАЖНО: Вы должны **позвонить, написать электронное письмо или письмо.**

ВАЖНО: При необходимости вам назначат **встречу.**

Сотрудники иммиграционной службы назначат вам встречу.

Звоните:

Многие люди звонят.

Линия часто бывает занята.

Совет: Звоните **до 8.00** и **после 10.30.**

Звоните только если это очень важно!

Звоните только по этому номеру: Тел: [0941 507 - 2777](tel:09415072777)

Напишите электронное письмо или сообщение:

ВАЖНО: пишите свой вопрос только один раз!

Если вы будете писать часто, это займет больше времени.

Сотрудникам придется больше проверять.

Не звоните в другие инстанции.

За всех иностранцев в Регенсбурге отвечает только отдел регистрации иностранцев.

ВАЖНО: Если вы находитесь в процессе получения убежища, обратитесь к своему консультанту.

Напишите эту информацию в своем электронном письме или письме:

- Что вам нужно?
- Ваша фамилия и имя
- Дата рождения
- Ваш адрес

Отправьте электронное письмо на этот адрес: aaa@regensburg.de

Отправьте письмо на этот адрес:

Amt für Integration und Migration
Abteilung Ausländerangelegenheiten
Maximilianstraße 26
93047 Regensburg

Вы едете на Ausländer-Behörde:

У вас назначена встреча в иммиграционном офисе:

Возьмите с собой эти документы:

- Приглашение на прием.
- Если у вас есть: паспорт; вид на жительство
- Решение о предоставлении убежища (= письмо из Федерального ведомства по делам миграции и беженцев).

Что вы можете сделать в иммиграционном ведомстве?

Вы подаете заявление на получение "**Aufenthalts-Erlaubnis**" в Бюро по регистрации иностранцев.

Вид на жительство очень важен (= документ).

Вы получите небольшую пластиковую карточку.

Вид на жительство свидетельствует о том, что вы имеете право находиться в Германии.

Пока ваш вид на жительство не готов, вы будете получать "**Fiktions-Bescheinigung**".

Очень важен "Fiktions-Bescheinigung" (= документ).

Вам понадобится "Fiktions-Bescheinigung" в центре занятости и на работе.

Электронный вид на жительство

Ваша маленькая карточка с видом на жительство также работает в Интернете.

С ее помощью вы можете **идентифицировать** себя **в Интернете**.

Подробную информацию об электронном виде на жительство можно **найти здесь**:

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Infothek - Broschüre "Der elektronische Aufenthaltstitel"](#)

Информация доступна на **многих языках**.

Ключевые слова: Управление регистрации иностранцев, Управление регистрации иностранцев, вид на жительство, вид на жительство, заявление, продление, документы, фиктивная справка, виза, визы

В центре занятости вы можете получить курсы по вопросам денег, работы и интеграции

Jobcenter

В центре занятости у вас всегда есть два консультанта (= человека):

- Консультант по "**пособиям**" (деньги / пособие по безработице II)
- Консультант по "**трудоустройству**" (работа / обучение и курсы немецкого языка)

Адрес:

[Jobcenter Stadt Regensburg](#)

[Gewerbepark D 83](#)

93059 Regensburg

Дополнительную информацию о центре занятости можно найти по следующей ссылке:

www.regensburg.de/jobcenter

Часы работы:

Понедельник, вторник, среда, пятница: 08:00 - 12:00

Четверг, только если вы работаете: с 13:00 до 17:30.

В часы работы вы можете позвонить по следующим вопросам.

1. пособия: Деньги от центра занятости

Что вам нужно сделать?

Позвонить в центр занятости.

Телефон: [0941 640900](tel:0941640900)

Затем наберите номер на своем телефоне: 2

Запишитесь на прием

"Antrag auf Leistungen" (= Arbeitslosengeld II)

для.

Для подачи заявления вам понадобятся следующие документы Arbeitslosengeld II

- паспорт
- Уведомление о признании от BAMF (Федеральное ведомство по делам миграции и беженцев).
- Fiktions-Bescheinigung (= документ зеленого цвета, выданный ведомством по делам иностранцев)
- Справка о членстве в медицинском страховании (= письмо от вашей страховой компании)
- Банковский счет: выписка с банковского счета, карточка счета
- Договор аренды или подтверждение арендной платы

В центре занятости:

- Приходите на прием с документами.
 - Вы говорите охране:
- "У меня назначена встреча с миссис или мистером ...".
- Вместе с консультантом вы подаете **заявку** на Arbeitslosengeld II.
 - Дома вы получите **Bewilligungsbescheid** (= письмо из центра занятости).
 - В письме говорится, сколько денег вы будете получать.
 - В письме указано, как долго вы будете получать деньги.

2-е место: помощь в поиске работы, обучение и курсы немецкого языка

- Вы получите второе направление на Jobcenter.
- В письме говорится, когда вы должны прийти на Jobcenter.
Или: в письме говорится, когда вам позвонят по адресу Jobcenter .
- Вторая встреча назначается по вопросам работы, обучения и языковых/интеграционных курсов.

ВАЖНО! Вас пригласят на Jobcenter.

=> Вы должны прийти на встречу!

=> Если вы не придете, вы получите меньше денег.

Для встречи вам понадобятся следующие документы:

- Письмо с сайта Jobcenter с информацией о встрече.
- паспорт
- Fiktionsbescheinigung (= зеленый документ из ведомства по делам иностранцев).

На сайте Jobcenter:

- Идите на прием с документами.
- Вы говорите охране:
"У меня назначена встреча с миссис или мистером ...".
- Консультант сообщает вам, можете ли вы работать.
- Консультант сообщает вам, можете ли вы пойти на курсы немецкого языка.

Правила в Job-Center

Что вы должны немедленно сообщить Jobcenter?

- Вы устроились на работу или на обучение.
- Вы нашли другую квартиру и хотите переехать.

ВАЖНО! Вы должны получить разрешение на аренду квартиры по адресу Jobcenter!

Вы будете получать Arbeitslosengeld II:

- Вы будете получать деньги от Jobcenter только в течение определенного периода времени.
- За месяц до окончания этого срока вы получите письмо.
- В письме говорится: Вы должны подать заявку на новый „Antrag auf Leistungen“ .
- Документы для „Antrag auf Leistungen“ находятся в письме.
- Вы заполняете документы.
- Вы отправляете бумаги с подписью по почте на адрес Jobcenter.
- Затем вы получаете еще одно письмо (= Bewilligungsbescheid).
- В письме вы узнаете, когда получите деньги.

Для записи на прием на Jobcenter вам всегда нужны:

- письмо из Jobcenter
- паспорт

Ключевые слова: орган власти, социальные пособия, финансовая помощь, одобрение, уведомление, заявление, продление, языковые курсы, трудоустройство, рынок труда, обучение, консультирование, Hartz IV, Hartz 4, ALGII, ALG2

Вам нужен банковский счет для хранения денег

Что такое банковский счет?

Здесь вы можете снимать деньги.

Вы можете переводить деньги (= отправлять деньги другим людям).

Вы можете получить карточку ЕС (ЕС= электронная наличность).

Картой ЕС можно расплачиваться в магазинах.

Вы можете открыть банковский счет в банке или Sparkasse.

Вы можете сами выбрать банк или Sparkasse (тоже банк).

Здесь вы найдете множество банков

[regensburg banken - Google Suche](#)

и сберегательных касс

[regensburg sparkassen - Google Suche](#)

в Регенсбурге.

Зачем мне нужен банковский счет?

Вы получаете деньги на работе?

Вы получаете деньги от офиса?

Вам нужно платить за квартиру?

Вам нужно оплачивать телефонные счета?

⇒ Вам нужен банковский счет.

Как получить банковский счет?

Пойдите в свой банк или на сайт Sparkasse.

Скажите: "Я хотел бы открыть счет".

У многих людей в Германии есть Bürger-Konto или Guthaben-Konto.

С помощью счета гражданина или кредитного счета нельзя влезать в долги.

Существуют и другие счета.

Узнайте об этом в своем банке.

Вы можете прийти туда без предварительной записи.

Если вам необходимо:

Возьмите с собой друга, который говорит по-немецки или по-английски.

Какие документы вам нужно взять с собой?

- Паспорт или удостоверение личности
- Документ, подтверждающий ваше пребывание в Германии
 - например: Ankunfts-Nachweis или Aufenthalts-Gestattung или Duldung)

Полезно знать:

Существует **банковский счет супруга/партнера**:

У вас есть муж или жена?

Вы можете открыть общий банковский счет с мужем или женой.

Важно:

Вы должны заплатить Konto-Führungs-Gebühr:

Вы даете банку деньги за ваш счет.

Узнайте в банке, сколько вы должны заплатить.

Вы должны получать выписки со счета.

Вы должны хранить выписки со счета.

Спросите в банке или Sparkasse!

Банк будет писать вам письма.

Эти письма очень важны.

Вы должны открыть все письма.

Вы не поняли письмо?

Спросите свой банк или Sparkasse!

Ключевые слова: финансы, наличные, банковский перевод, текущий счет, сберегательный счет, банкинг, Maestroc card, кредитная карта

Вам нужна медицинская страховка

Что такое обязательное медицинское страхование?

О системе здравоохранения в Германии читайте здесь, в приложении:

■ [Система здравоохранения в Германии](#)

Существует множество больничных касс.

Krankenkassen Они выдают вам медицинскую страховку и карточку.

Карта - это "электронная медицинская карта".

Карта нужна, когда вы идете к врачу или в больницу.

Как найти сайт Krankenkasse?

Медицинская страховка - это вид страхования. По ней вы платите, когда вам приходится обращаться к врачу.

Поиск в Интернете Krankenkassen. Здесь представлен список всех больничных касс в Баварии:

<https://www.gesetzlichekrankenkassen.de/preise/bayern/bayern.html>

Здесь вы также можете посмотреть, какие больничные кассы есть в Регенсбурге.

Выберите больничную кассу.

Узнайте, когда эта больничная касса работает.

Лучше всего записаться на прием.

ВАЖНО: Больничной кассе нужны ваши документы! Принесите их с собой на прием:

- Anerkennungs-Bescheid BAMF (Федеральное ведомство по делам миграции и беженцев)
- "Fiktions-Bescheinigung" или электронный вид на жительство (карта).

Ключевые слова: медицинское страхование, медицинская страховка, страховая карта, лечение, носитель расходов, лекарство, система здравоохранения, врач, больница

Вам нужна квартира

Когда вам разрешат переехать в собственную квартиру?

Вы признаны беженцем.

У вас есть письмо от BAMF: "Anerkennungs-Bescheid".

Люди из **общинного жилья** (GU) или центра приема говорят вам: вы можете переехать.

Вы можете платить арендную плату (= деньги) за квартиру.

Я могу съехать. Но у меня нет денег на аренду. Кто может мне помочь?

На сайте Job-Center вы можете получить деньги на аренду:

Сначала вы должны зайти на Job-Center .

Затем вы подписываете договор аренды.

На сайте Job-Center будет проверено: Не слишком ли большая или слишком маленькая квартира.

На сайте Job-Center вы узнаете, получите ли вы деньги за квартиру или нет.

После этого вы можете подписать договор аренды и переехать.

Я получил квартиру: что мне теперь делать?

Вы должны немедленно повесить свое имя на почтовый ящик в новой квартире.

Вы будете получать важные письма с сайта Job-Center.

Как искать квартиру?

Загляните в раздел "Жилье" в приложении:

[Wohnen - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Ключевые слова: жилье, поиск квартиры, объявления о поиске квартиры, договор аренды, субсидия на аренду, субсидия на аренду, социальное жилье

Консультации и помощь

Консультирование по вопросам беженцев и интеграции

Что такое консультирование по вопросам беженцев и интеграции?

Для кого проводятся консультации?

- Все новые мигранты в течение первых трех лет пребывания в Германии
- проживающие в жилых помещениях

В чем заключается консультация?

Помощь и консультации по следующим темам

- Убежище, процедура и проживание
- Здоровье и болезни
- Дети и семья
- Образование, карьера и работа
- Языковые курсы
- Проживание в жилье
- Поиск жилья и проживание
- Заявления и формы
- Пособия и деньги
- Законы и правила в Германии
- Спорт и досуг
- Возвращение за границу
- Сексуальная ориентация

Консультации предоставляются **бесплатно**.

Ключевые слова: убежище, консультирование, поддержка, повседневная жизнь, интеграция, социальные вопросы, Каритас

Консультации по вопросам беженцев и интеграции в городе Регенсбург

Для кого создан городской сайт Flüchtlings- und Integrationsberatung Regensburg ?

- Вы приехали из-за границы.
- Теперь вы живете в Регенсбурге.
- Вы живете в совместном жилье (GU) в Регенсбурге.

Где?

- Вы новый иммигрант , **живущий в Regensburg?**
Обратитесь в [Maximilianstr. 26](#) или в [Jugend- und Familienzentrum Kontrast in der Vilshofener Str. 14.](#) или в центр молодежи и встреч [Guerickestraße 79d.](#)
- Вы живете в **GU Dieselstr.** или в **GU Weinweg?**
Вы можете обратиться туда за консультацией.
- Вы живете по адресу **GU Grunewaldstr.?**
Обратитесь в центр молодежи и встреч [Guerickestraße 79d.](#)
- Вы живете в районе **GU Plattlinger Str. или GU Alte Straubinger Str.?**
Отправляйтесь в [Jugend- und Familienzentrum Kontrast in der Vilshofener Str. 14.](#)
- Вы живете в **жилом комплексе Benzstr.** или в **микрорайоне?**
Перейти к [Benzstr. 44.](#)

Когда?

Мы предлагаем консультации в указанное время. Пожалуйста, запишитесь на прием заранее:

Понедельник - среда: с 08.30 до 12.00

Четверг: с 08.30 до 13.00 и с 15 до 17.30

Пятница: с 08.30 до 12.00

Контакты:

Amt für Integration und Migration

[Abteilung Flüchtlings- und Integrationsberatung und soziales ehrenamtliches Engagement Maximilianstraße 26](#)

93047 Regensburg

Телефон: [0941 507-7799](tel:09415077799)

E-mail: aim7712@regensburg.de

Интернет: www.regensburg.de/FIB

Консультации по вопросам беженцев и интеграции в общество "Каритас

Кто может обратиться в службу консультирования по вопросам беженцев и интеграции на сайте Caritas?

Все жители восточного округа Регенсбурга

(Bernhardswald, Neutraubling, Pentling, Regenstauf, Schierling, Tegernheim, Wörth ,...)

Вы можете прийти на консультацию в консультационный центр Caritas:

[Caritas Beratungs-Zentrum, Bruderwöhrdstraße 3, 93055 Regensburg](#)

Часы консультаций:

Вторник: с 9.00 до 11.00 утра.

Четверг: с 13.00 до 15.00

Вы можете обратиться к консультантам со своими вопросами.

Вы можете просто прийти в часы консультаций.

Возможно, вам придется подождать.

Вы также можете записаться на другой день:

Время для записи на прием:

Понедельник, вторник, четверг, пятница: с 9.00 до 12.00.

Вы можете прийти к нам в офис во время регистрации.

Или: Вы можете позвонить по телефону в период регистрации.

Или: Вы можете написать электронное письмо для регистрации.

Адрес: Телефон [Caritas Beratungszentrum, Bruderwöhrdstraße 3, 93055 Regensburg](#)

Телефон: [0941 5021 550](tel:09415021550)

Почтовый адрес: migration@caritas-regensburg.de

Вы получите назначение на другой день.

На приеме вы получите консультанта.

Консультант поможет вам.

Вот наши консультанты:

Миссис Vasfiye Ermegan

Миссис Katrin Brunner

Миссис Nadine Liebert

Это важно:

Вы можете обращаться к консультантам со своими вопросами.

Все, что вы скажете здесь, останется конфиденциальным.

Пожалуйста, возьмите с собой все документы.

Документы - это, например, удостоверение личности, письма...

Мы говорим на немецком, английском, турецком языках

Консультации по вопросам беженцев и интеграции CVJM

Для кого существует служба консультирования по вопросам беженцев и интеграции на сайте CVJM?

- Вы живете в **западном округе Regensburg** (Sinzing, Lappersdorf, Nittendorf, Beratzhausen, Nемау...).
- У вас есть Ankunfts-Nachweis, а Aufenthalts-Gestattung, Duldung или нет удостоверения личности.
- Вы имеете право на защиту и были признаны беженцем.

Когда и где?

Совместное проживание Немау

[Dietfurterstraße 51, 93155 Nемау](#)

Понедельник - вторник - четверг

Часы открытых консультаций 8:00 - 16:00

CVJM Офис

[Немауерstraße 20а, 93047 Regensburg](#)

Понедельник - четверг

8:30 - 14:00 часы открытых консультаций
14:00 - 16:30 только по предварительной записи

Контакты:

Sabine Ulbrand
[0176 57855831](tel:017657855831)

Julie Lin
[017657855818](tel:017657855818)

Johannes Sok

Tel: [0941/5997253](tel:09415997253)

E-Mail: asyl@cvjm-regensburg.de

Веб-сайт:

[CVJM Regensburg - Wir beraten](#)

Консультации по вопросам беженцев и интеграции от компании Johanniter

Для кого существует служба консультирования по вопросам беженцев и интеграции на сайте Johanniter?

- Вы приехали из-за границы.
- Теперь вы живете в Регенсбурге.

- Вы живете в центре AnKER по адресу Regensburg ИЛИ
- Вы бежали из Украины, и ваша фамилия начинается с M-Z.

Это важно:

Если вы бежали из Украины и вам нужна помощь в прибытии в Regensburg , первая буква вашей фамилии имеет важное значение.

- Ваша фамилия начинается с M-Z: Служба консультирования беженцев и интеграции на сайте Johanniter проконсультирует вас.

Команда Johanniter всегда к вашим услугам:

[Bajuwarenstraße 1a](#)
93053 Регенсбург

Понедельник, четверг и пятница: с 9:00 до 12:00

Вторник: с 13:00 до 15:00

Как правило, предварительная запись не требуется. Команда работает в открытые часы консультаций. Однако можно назначить дополнительные встречи.

Контактная и дополнительная информация здесь:

[Flüchtlingshilfe Ostbayern](#)

- Вы бежали из Украины, и ваша фамилия начинается с A-L:

Служба консультирования беженцев и интеграции Управления по интеграции и миграции города Regensburg может проконсультировать вас:

[Flüchtlings- und Integrationsberatung der Stadt Regensburg - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Миграционное консультирование для взрослых (МВЕ)

Что такое МВЕ?

Для кого предназначена консультация по миграции для взрослых?

- Для граждан ЕС
- Для признанных беженцев
- Для других иммигрантов

Когда я могу обратиться в службу миграционного консультирования для взрослых?

- Вы живете в Регенсбурге или в районе Регенсбурга.
- Вы старше 27 лет.
- Вы находитесь в Германии всего от 1 до 3 лет.
- ИЛИ вы уже давно находитесь в Германии и у вас есть вопрос, потому что вы беженец или иностранец.

Миграционная консультационная служба располагает информацией:

- О законах и правилах в Германии
- О вашем виде на жительство
- О центре занятости, бюро по трудоустройству, иммиграционных властях, больничных кассах...
- О работе и карьере

Вы можете спросить следующее:

- Что мне разрешено делать с моим видом на жительство? Что мне не разрешается делать?
- Как моя семья может приехать в Германию?
- Какая помощь оказывается семьям в Германии?
- Как получить деньги?
- Как искать квартиру?
- Как мне выучить немецкий язык?
- Как найти работу?
- Могу ли я пройти стажировку?

- Могу ли я поступить в университет?
- Будет ли мой сертификат признан в Германии?

Миграционные консультации могут помочь:

- В воссоединении семьи (= ваша семья должна приехать в Германию).
Что вам нужно сделать? Какие документы вам нужны?
- Вам нужно записаться на прием в посольство.
- Вы не понимаете формуляр или заявление.
- Вы не поняли письмо.
- Вам нужно подать заявление в:
Центр занятости, государственное учреждение, банк, больничную кассу, ...
- У вас проблемы со здоровьем.

К сожалению, служба миграционного консультирования не сможет вам помочь:

- Записаться на прием в посольство раньше.
- Подобрать для вас квартиру.

Ключевые слова: миграционное консультирование, ориентация, вид на жительство, воссоединение семьи, поиск языковых курсов, признание сертификата, заполнить заявление, заполнить форму, информация, помощь мигрантам, миграция, интеграция, граждане третьих стран, Европейский Союз, Каритас

МВЕ из Каритас Регенсбург

Это очень важно:

Вы можете обратиться к консультантам Caritas со своими вопросами.

То, что вы скажете здесь, останется конфиденциальным.

Пожалуйста, возьмите с собой все документы.

К документам относятся, например: удостоверение личности, письма...

Мы говорим на немецком, английском, испанском, польском языках.

Вы можете посетить часы консультаций в консультационном центре Caritas-.

Caritas Beratungs-Zentrum

[Bruderwöhrdstraße 3, 93055 Regensburg](#)

Часы консультаций:

Вторник: с 9.00 до 11.00.

Четверг: с 13.00 до 15.00

Это важно:

Вы можете обращаться к консультантам со своими вопросами.

Вы можете просто прийти в часы консультаций.

Возможно, вам придется подождать.

Или:**Вы также можете записаться на прием на другой день:**

Время для записи на прием:

Понедельник, вторник, четверг: с 9.00 до 12.00.

Вы можете прийти к нам в офис в период регистрации.

Вы можете позвонить во время регистрации.

Вы можете написать электронное письмо для регистрации.

Адрес: [Caritas Beratungszentrum, Bruderwöhrdstraße 3, 93055 Regensburg](#)Телефон: [0941 5021 550](tel:09415021550)Почтовый адрес: migration@caritas-regensburg.de

Вы получите назначение на другой день.

На приеме вы получите консультанта.

Консультант поможет вам.

Вот наши консультанты:

Миссис Marta Pelties

Миссис Veronika Seger

Миссис Rosy Magallanes Medina

Миссис Elisabeth Stärk

женщина Nika Krausnick

Консультанты также могут помочь вам в центре AnKER-:

<https://integreat.app/regensburg/de/asyl/anker-einrichtung-regensburg/beratung-caritas>**МВЕ Ландманского общества немцев из России****Миграционное консультирование для взрослых иммигрантов (МВЕ)
LMDR e.V.**Где: [Puricellistr. 40](#)

93049 Регенсбург

Когда?**В настоящее время мы не проводим открытых консультаций .**Консультации возможны **только** по предварительной записи.

Часы работы: Понедельник-четверг 8:00-16:30 и пятница 8:00-13:00.

Или: вы можете **записаться на другой день**.
Консультанты работают каждый день.
Тогда вам не придется ждать.

Контактная информация: **Puricellstraße 40 93049 Regensburg**

Телефон: 0941 59983880

Интернет:

Консультационные центры - LmDR E-mail: mbe.regensburg@lmdr.de

Молодежная миграционная служба (JMD)

Что такое JMD?

The Jugend-Migrations-Dienst

Поговорим о:

Школа, работа, изучение немецкого языка и жизнь в Регенсбурге.

Помощь в течение длительного времени.

Вы всегда можете вернуться.

Помощь независимо от того, как долго вы находитесь в Германии.

Кто может приехать?

Вам от 12 до 27 лет.

Вы не из Германии, а из другой страны (ЕС, Европы, мира):

Вы - беженец.

У вас есть доказательство прибытия, толерантность или вид на жительство.

Вы - помощник по хозяйству

Вы ученик

Вы студент

Вы работаете в Германии

Все люди, не являющиеся гражданами Германии, могут прийти в JMD.

Люди, которые еще не находятся в Германии, также могут обратиться с просьбой.

Вы приходите в Молодежную миграционную службу:

Консультант:

Всегда один и тот же человек.

Мы больше ничего не говорим.

Все остается с человеком.
Мы говорим на немецком и английском языках.
Возьмите с собой на прием все документы.

Мы поговорим с вами о

- подходящая школа
- подходящий курс немецкого языка
- правильное обучение
- правильной речи в школе и на работе

Пожалуйста, будьте вовремя!

Где и когда?

Вам нужно записаться на прием.
Позвоните или напишите по электронной почте.
Без предварительной записи вам, возможно, придется подождать.

Jugendmigrationsdienst
der Katholischen Jugendfürsorge
der Diözese Regensburg e. V.
Heiliggeistgasse 7
93047 Regensburg

Телефон:

0941 58685 - 30

Электронная почта: jmd@kjf-regensburg.de

Jugendmigrationsdienst der
Jugendwerkstatt Regensburg e. V.
Glockengasse 1
93047 Regensburg

Телефон: 0941 58553-23

E-Mail: jmd@jugendwerkstatt-regensburg.de

Ключевые слова: консультирование, ориентация, информация, помощь молодым людям, репетиторство, поддержка, изучение немецкого языка, поиск языковых курсов, подготовка к поступлению на работу, школьники, студенты профессиональных учебных заведений

Молодежная мастерская JMD

Мы советуем подросткам и молодым людям в возрасте от 12 до 27 лет.

Где?

[Glockengasse 1](#)

93047 Regensburg

По электронной почте:

jmd@jugendwerkstatt-regensburg.deТел: [0941 5855360](tel:09415855360)

Веб-сайт с дополнительной информацией:

[JMD Regensburg \(ev.\)](#)

Открытая консультация по средам с 14 до 16 часов (также без предварительной записи).

Для записи на прием звоните или пишите по электронной почте.

JMD Католической службы по работе с молодежью епархии Регенсбурга e.v.

Мы предлагаем консультации для подростков и молодых людей в возрасте от 12 до 27 лет.

Пожалуйста, свяжитесь с нами, чтобы записаться на прием, по телефону или электронной почте.

Веб-сайт: <https://www.jugendmigrationsdienste.de/jmd/regens...>

Где?[Heiliggeistgasse 7](#)

93047 Regensburg

[Telefon](#)[E-Mail](#)**Помощь жертвам насилия и дискриминации**

Информация о насилии и о том, что вы можете сделать как жертва (на доступном языке):

[Bayern gegen Gewalt: Infos in Leichter Sprache](#)**Б.У.Д. - Консультации. Поддержка. Документация для жертв
правоэкстремистского насилия**

В.У.Д. В.У.Д. помогает людям, которые подверглись оскорблениям, угрозам или нападению со стороны правых экстремистов или расистов или стали свидетелями нападения.

Здесь вы можете рассказать о своих страхах и эмоциональной ситуации. В.U.D. объясняет процесс расследования. Мы будем сопровождать вас в полицию и в суд, если вы пожелаете. Мы также можем помочь вам найти адвоката или психотерапевта.

Консультации бесплатны и конфиденциальны. Мы приедем к вам. Мы также можем организовать переводчиков. В.U.D. не зависит от государственных органов. Вы сами решаете, как В.U.D. может помочь вам.

В.U.D. - Консультации. Поддержка. Документация для жертв правэкстремистского насилия

Почта: info@bud-bayern.de

Телефон: [0151 / 216 53 187](tel:0151/21653187)

Интернет: www.bud-bayern.de

Ключевые слова: правый экстремизм, антисемитизм, расизм, насилие, помощь при уголовных преступлениях

Антидискриминационный центр города Регенсбурга

Что означает дискриминация?

Diskriminierung Дискриминация = к кому-то относятся хуже, например, из-за цвета кожи, происхождения или религии.

Антидискриминация = ни к кому нельзя относиться менее благосклонно, например, из-за цвета кожи, происхождения или религии.

Для кого существует городской сайт Anti-Diskriminierungsstelle Regensburg ?

Вы чувствуете дискриминацию со стороны других людей (= к вам относятся хуже). Вы думаете, что вас дискриминируют.

К вам несправедливо относятся другие, например, из-за вашего происхождения.

Что делает Антидискриминационный отдел?

Оно предлагает консультации.

Предлагает поддержку.

Направляет вас к другим контактными лицам.

Оно действует в соответствии с Общим законом о равном обращении (AGG).

Где?

В Отделе равных возможностей

[Von-der-Tann-Straße 1, 93047 Regensburg](https://www.von-der-tann-strasse-1-93047-regensburg.de)

Телефон: [0941/507-1143](tel:09415071143)

E-mail: Antidiskriminierungsstelle@Regensburg.de

AGG запрещает дискриминацию по шести основаниям:

1. Вы не должны подвергаться дискриминации из-за цвета кожи, языка или происхождения.
2. вы не должны подвергаться плохому обращению из-за вашего пола.

3. вы не должны подвергаться дискриминации из-за вашей религии.
4. Вы не должны подвергаться дискриминации из-за инвалидности.
5. вы не должны подвергаться дискриминации из-за того, что вы "слишком молоды" или "слишком стары".
6. Вы не должны подвергаться дискриминации, например, за то, что вы гомосексуалист, бисексуал или транссексуал.

Ключевые слова: расизм, повседневный расизм, сексизм, аблеризм, дискриминация, антидискриминационный центр, консультационный центр, помощь

Консультации и помощь для женщин

Вы - женщина, пострадавшая от насилия? Вы можете получить помощь здесь.

Общая информация доступным языком:

[Startseite - LEICHTE SPRACHE - bff Frauen gegen Gewalt e.V.](#)

SOLWODI (Солидарность с женщинами в беде)

Что такое SOLWODI?

Это означает "Солидарность с женщинами в беде" - солидарность с нуждающимися женщинами. Мы помогаем женщинам в защите их прав.

Кто может к нам обратиться?

- Вы женщина и приехали из-за границы.
- Вы родились в Германии и имеете иностранные корни.
- У вас проблемы с партнером (физическое насилие, сексуальное насилие, психологическое насилие).
- Люди заставляют вас или заставляли в прошлом делать то, чего вы не хотите (продажа своего тела/проституция, попрошайничество...).
- Вы должны вернуть очень большие долги, связанные с путешествиями, и поклялись сделать это и не рассказывать полиции (джуджу).
- Вы вынуждены много работать, не имеете отпусков, получаете очень мало денег или вообще их не получаете в Германии или в других странах.
- Вы вышли замуж за мужчину / должны были выйти замуж за мужчину, он привез вас в Германию. Теперь вы хотите расстаться.
- Вы вынуждены или были вынуждены выйти замуж за человека, которого не любите. Ваша семья все решает за вас.
- Вам обрезали гениталии и/или вы боитесь, что это случится с вашей дочерью.
- Вы занимаетесь проституцией и хотите прекратить это.

Как вы можете прийти к нам?

SOLWODI Регенсбург
[Obermünsterstraße 10](#)

93047 Regensburg

regensburg@solwodi.de

Телефон: [0941/89966547](tel:0941/89966547)

Whatsapp: [0176/45855090](tel:0176/45855090)

Мы работаем по предварительной записи!

Вы можете записаться на прием по телефону, через Whats App или через другой консультационный центр. Вы можете обратиться к нам с понедельника по пятницу с 10:00 до 15:00 и по предварительной записи.

Более подробную информацию вы можете найти здесь:

[Solwodi - Regensburg](#)

Все, что вы здесь скажете, останется конфиденциальным.

Пожалуйста, возьмите с собой **все** документы.

К документам относятся, например, удостоверение личности, письма...

Мы говорим на: немецкий, английский и можем найти переводчика на ваш язык.

Мы на вашей стороне!

Ключевые слова: права женщин, сексуализированное насилие, торговля людьми, эксплуатация, принудительное замужество, принудительный брак, проституция, обрезание, калечащие операции на женских половых органах, FGM, помощь, консультирование, принуждение

[📍 Obermünsterstraße 10, 93047 Regensburg](#)

@regensburg@solwodi.de

[📞 0941-89966547](tel:0941-89966547)

[🌐 https://www.solwodi.de/seite/353255/regensburg.ht...](https://www.solwodi.de/seite/353255/regensburg.ht...)

Телефон доверия для женщин Регенсбург

Телефон доверия для женщин в Регенсбурге

Кто мы?

Мы - добровольная организация. Мы помогаем нуждающимся женщинам!

Чем мы занимаемся?

1. консультирование и поддержка

Мы предлагаем консультации по телефону, онлайн и лично.

Консультации бесплатны, и все, что говорится, остается разговором.

Более подробную информацию вы можете найти здесь:

[Beratung und Begleitung – Frauennotruf Regensburg e.V.](#)

Мы также сопровождаем вас на важные встречи, например, в полицию или суд.

[Psychosoziale Prozessbegleitung – Frauennotruf Regensburg e.V.](#)

2. Самопомощь

Вы пострадали от сексуального насилия? Вы не одиноки!

Приходите в нашу группу самопомощи. Вы сможете поговорить с другими женщинами и найти решения.

Информацию можно найти здесь:

[Selbsthilfe – Frauennotruf Regensburg e.V.](#)

3. профилактика

Любой человек может стать жертвой сексуального насилия. Мы предлагаем учебные курсы по профилактике.

Эти курсы могут быть организованы, например, для родительских ассоциаций, компаний, студенческих групп и студенческих советов.

Более подробную информацию об учебных курсах вы можете найти здесь:

[Prävention – Frauennotruf Regensburg e.V.](#)

4. работа для девочек

Тебе от 8 до 19 лет?

Ты когда-нибудь подвергалась домогательствам или хочешь защитить себя? Тогда вы пришли по адресу!

Вы можете позвонить нам по тел: [094124171](tel:094124171).

Ключевые слова: права женщин, сексуальное насилие, торговля людьми, эксплуатация, принудительное замужество, принудительный брак, проституция, обрезание, калечащие операции на женских половых органах, FGM, помощь, консультирование, принуждение

Женский приют - помощь женщинам

Добро пожаловать на Autonomes Frauenhaus Regensburg!

Что такое Autonomes Frauenhaus?

Autonomes Frauenhaus - это место для женщин и их детей.

Вы плохо себя чувствуете? У вас проблемы? Вам страшно? Вам нужна помощь?

Тогда вы пришли в нужное место.

Что мы делаем?

1. консультирование

Мы предлагаем бесплатные консультации. По телефону и лично. Это бесплатно и конфиденциально.

Вы плохо говорите по-немецки? Нет проблем. У нас есть переводчики.

2. Приют для женщин

Вы в опасности? Вы боитесь? У вас нет безопасного дома?

Тогда вы можете остаться здесь бесплатно.

Мы защитим вас. Мы поддержим вас. Мы поможем вашим детям.

Как это работает?

Вы можете найти всю информацию на нашей домашней странице. Там есть 20 различных языков:

[Autonomes Frauenhaus Regensburg](#)

Вы можете позвонить нам:

[0941 24000](tel:094124000)

Мы расскажем обо всем подробнее по телефону.

Возвращение на родину

Центральная консультация по возвращению (ЗРБ)

Для кого существует ЗРБ?

Вы хотите вернуться на родину. Вы живете в Верхнем Пфальце (например, в Регенсбурге). Вы также зарегистрированы там. Вы находитесь в процессе рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища, получили отказ, признаны или являетесь гражданином третьей страны.

ZRB Nordbayern поможет вам.

Какую помощь я могу получить в ZRB?

Вы получите помощь по следующим вопросам: как обстоят дела в моей родной стране? Существуют ли квалификационные программы? Как я могу получить проездные документы? Где я могу приобрести необходимые билеты?

ZRB проконсультирует вас по вопросам организации поездки. В конце концов, вы сами решаете, хотите ли вы покинуть страну или нет.

Обратитесь в

ZRB для беженцев в Северной Баварии

[Мариенштрассе 23](#)

90402 Нюрнберг

Тел.: + [49 911 2352 222](tel:+499112352222)

Факс: + 49 911 2352 226

[Адрес электронной почты](#)

[Сайт](#)

Startfinder

Для кого предназначен Startfinder?

Вы хотите вернуться на родину. Вы приехали из Афганистана, Египта, Албании, Гамбии, Ганы, Ирака, Косово, Марокко, Нигерии, Пакистана, Сенегала, Сербии или Туниса. Вы ищете консультацию и помощь по вопросу возвращения на родину? О новых возможностях в вашей родной стране? Консультации на вашем родном языке? Варианты регулярной миграции в Германию?

[Startfinder](#) может вам помочь. Здесь вы можете напрямую связаться с консультационными центрами в стране вашего происхождения. Они проконсультируют вас на вашем родном языке.

Ключевые слова: стартовая помощь, добровольный отъезд, консультирование при отъезде, обратная дорога, работа на родине

Помощь добровольцев

Полноценные интеграционные гиды города Регенсбурга

Integrationslotsen поддерживает людей, которые в свободное время помогают мигрантам сориентироваться на новом месте.

Они следят за тем, чтобы волонтеры могли хорошо помогать и не перегружались сами.

Например, они оказывают поддержку, когда волонтеры доставляют беженцев к властям.

Волонтеры помогают добровольно и в свободное время. Они не зарабатывают этим на жизнь.

Обычно им за это не платят. Они помогают, потому что им это нравится и потому что они хотят помочь другим.

Каковы наши задачи?

Мы поддерживаем всех добровольцев.

Мы являемся посредниками.

Мы объединяем предложения.

Мы организуем учебные курсы.

Мы оказываем поддержку в поиске жилья.

Мы помогаем волонтерам в решении их вопросов.

Мы занимаемся связями с общественностью.

Свяжитесь с нами

Stadt Regensburg, Amt für Integration und Migration

[Maximilianstr. 26, 93047 Regensburg](#)

адрес электронной почты

aim-integrationslotsen@regensburg.de

Телефон

[09 41/ 507 77 74](tel:09415077774)

или

[09 41 / 507 77 76](tel:09415077776)

Веб-сайт:

[Stadt Regensburg - Abteilung Flüchtlings- und Integrationsberatung und soziales ehrenamtliches Engagement - Hauptamtliche Integrationslotsen](#)

Свободное государство Бавария финансирует интеграционных гидов почти во всех городах и районах.

Ключевые слова: волонтерство, волонтеры, помощь, предложения, учебные курсы

Спонсорская помощь беженцам

Что такое спонсорство для беженцев?

Беженцы приезжают в Регенсбург недавно или живут здесь уже некоторое время.

Есть люди, которые добровольно помогают им или просто проводят с ними свободное время.

Например

- показать им город
- попрактиковаться в немецком языке
- вместе готовить, заниматься спортом или проводить свободное время
- помощь в выполнении домашнего задания
- посещение встреч с представителями властей
- помощь в поиске жилья

Город Регенсбург помогает найти спонсоров для беженцев. Спонсоры - это люди, которые помогают и поддерживают. Город также оказывает помощь в решении вопросов и проблем.

Контакт:

Город Регенсбург, Управление по интеграции и миграции

[Abteilung Flüchtlings- und Integrationsberatung und soziales ehrenamtliches Engagement](#)

[Maximilianstraße 26 | 93047 Regensburg](#)

Электронная почта: aim@regensburg.de

Телефон: [0941/507 7776](tel:0941/507 7776)

Дополнительная информация в Интернете:

[Stadt Regensburg - Leben - Zuwanderung u. Integration](#)

Ключевые слова: Новое в Регенсбурге, ориентация, помощь в повседневной жизни, знакомство с людьми, изучение языка, прибытие

Убежище в кампусе

В Campus Asyl студенты, беженцы и горожане вместе работают над проектами. Они занимаются спортом, музыкой или искусством. Они бесплатно предоставляют одежду. Здесь есть курсы немецкого языка, информация о работе и учебе в Германии. И многое другое.

Более подробная информация здесь: <https://campus-asyl.de/>

Где?

Офис в центре AnKER

[Bajuwarenstraße 1a](#)

93053 Regensburg

Офис в университете Regensburg

[Universitätsstraße 31](#)

93053 Regensburg

PT-Gebäude, Raum 2.2.02

Ключевые слова: проекты, волонтерство, консультирование, изучение немецкого языка, мероприятия, проекты для женщин, спорт

Юридическая клиника по делам беженцев

Refugee Law Clinic Regensburg - Университет Regensburg

Студенты проекта консультируют беженцев по юридическим вопросам.

Хотели бы вы остаться в Германии?

Хотите ли вы, чтобы вашей семье разрешили приехать в Германию?

Хотели бы вы работать?

У вас есть другие вопросы?

Мы можем проконсультировать вас по юридическим вопросам, связанным с предоставлением убежища и иммиграционным законодательством.

Мы поможем вам подготовиться к собеседованию.

Более подробная информация здесь:

[RLC Regensburg | Kostenlose Rechtsberatung für Geflüchtete | Universität Regensburg](#)

Наша помощь бесплатна. Свяжитесь с нами.

Где?

[Universitätsstraße 31,](#)

[93053 Regensburg](#)

В комнате:

RWL U.05

E-mail:

refugeelawclinic@uni-regensburg.de

Ключевые слова: консультирование, право убежища, право иностранцев, право на проживание, право на пребывание, процедура убежища, перелет, убежище, воссоединение семьи, правовые вопросы, закон

Убежище BI

BI Asyl Regensburg

BI (=BürgerInnen-Initiative) Asyl Regensburg выступает в защиту беженцев и лиц, ищущих убежище.

Больше в интернете:

[BI Asyl Regensburg](#)

E-Mail:

bi.asyl@yahoo.com

Интеграционная служба Malteser Regensburg

Хотите помогать и быть активным?

Хотите ли вы познакомиться с людьми из других стран?

Вам нужна помощь или вы можете помочь другим в повседневной жизни (посещение врача, посещение органов власти, поиск работы)?

Мы - служба интеграции на сайте Malteser. Группа людей, которым нравится помогать другим, когда они приезжают в Германию и живут здесь. В нашем кафе для встреч найдется место для множества идей и помощи.

Дополнительная информация в Интернете:

[Integration geflüchteter Menschen und Migranten](#)

 **Когда?** Каждую вторую и четвертую среду месяца в 18:00

 **Где?** [Am Singrün 1, 93047 Regensburg](#)

Мы с нетерпением ждем вашего визита!

Контакты:

[Malteser Hilfsdienst e.V.](#)

Телефон: [0941 585 15 0](tel:0941585150)

Email: malteser.regensburg@malteser.org

Ключевые слова: беженцы, беженцы, спонсорство, ориентация, знакомство, совместное приготовление пищи, изучение немецкого языка, прибытие, присоединение

Международная амнистия

Amnesty International Regensburg

Мы отстаиваем права людей. Это означает, что к каждому человеку должно быть справедливое отношение.

Мы работаем над защитой беженцев. В Регенсбурге есть группа людей, которые занимаются этой темой. Эта группа часто встречается и обсуждает, как можно помочь.

Дополнительная информация здесь:

[Amnesty International Regensburg](#)

Напишите нам по электронной почте:

asyl-ak@amnesty-regensburg.de

Язык, школа, учеба

Изучение немецкого языка в Регенсбурге

Интеграционный курс

Что такое Integrations-Kurs?

На интеграционных курсах люди изучают немецкий язык.

Интеграционный курс состоит из двух частей:

- курс немецкого языка
- Ориентационный курс

Интеграционный курс заканчивается двумя экзаменами:

- Экзамен по немецкому языку для иммигрантов
- Жизнь в Германии

Вы сдаете оба экзамена:

- Вы получаете сертификат интеграционного курса.

Кто может пройти интеграционный курс?

Вы:

- Мигрант с видом на жительство в Германии
 - Гражданин ЕС и проживает в Германии
 - Проситель убежища с хорошими перспективами остаться в стране
 - Признанный беженец или имеете дополнительную защиту
- ⇒ Тогда вы можете пройти интеграционный курс.

Более подробную информацию на нескольких языках вы можете найти здесь:

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Integrationskurse](#)

ВАЖНО: Integrations-Kurse не для детей и подростков.

Они должны ходить в школу.

Обратитесь в консультационные центры:

- Где мои дети могут посещать школу?

⇒ Смотрите раздел "**Консультации и помощь**" в приложении.

[Beratung und Hilfe - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Какие интеграционные курсы существуют?

Интеграционный курс для всех взрослых (700 часов, около 7 месяцев):

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Inhalt und Ablauf](#)

Интеграционные курсы для ABC (обучение чтению и письму по латинскому алфавиту, до 1200 часов; около 1 года):

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Alphabetisierungskurs](#)

Интеграционный курс для изучающих второй язык (изучение латинской графики, 1000 часов).

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Zweitschriftlererkurs](#)

Интеграционные курсы для женщин (1000 часов, одно занятие длится 45 минут)

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Integrationskurse für Frauen](#)

Интеграционные курсы для родителей (1000 часов)

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Elternkurs](#)

Интеграционный курс для подростков и молодых людей (1000 часов)

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Jugendintegrationskurs](#)

Курс поддержки (если вы уже некоторое время находитесь в Германии, 1000 часов)

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Homepage - Förderkurs](#)

Интенсивный курс (500 часов)

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Homepage - Intensivkurs](#)

Когда проводятся интеграционные курсы?

- Курсы часто проводятся **с понедельника по пятницу**.
- Курс длится 4 или 5 часов в течение одного дня.
- Есть также курсы, которые проводятся несколько дней в неделю.
- Такие курсы длятся дольше.
- У вас есть работа? Есть также курсы в вечернее время и по субботам.

Как найти подходящий интеграционный курс?

Многие языковые школы (= языковые школы) в Регенсбурге предлагают интеграционные курсы.

Ищите их в **Интернете**:

[Integrations-Kurs suchen](#)

Спросите в **миграционных консультационных центрах**.

=> Загляните в раздел "**Консультации и помощь**".

[Beratung und Hilfe - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Организатор курсов немецкого языка проведет **тест**.

Это поможет вам выбрать подходящий курс.

Спросите организаторов курсов немецкого языка: Какие документы мне нужны?

Сколько стоит курс немецкого языка?

- Участники **без разрешения** с сайта BAMF (самостоятельно оплачивающие обучение):

458 евро в месяц

- Участники **с разрешением** BAMF (без освобождения от расходов):

229 евро в месяц

- Участники **с авторизацией BAMF и освобождением от расходов** :

0 евро

⇒ Нужно ли платить? Узнайте у организатора курсов в Германии.

Дополнительную информацию вы можете найти здесь в Интернете:

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Teilnahme und Kosten](#)

Немецкий для работы

Курсы немецкого языка, связанные с работой (= изучение немецкого языка для вашей работы):

Что такое курсы немецкого языка для работы?

Существуют **курсы** для профессий, связанных с уходом, медициной, офисом и техникой.

1. Курс готовит вас к профессии.
2. Курс помогает вам в обучении или работе.
3. Курс является продолжением вашего интеграционного курса.

Кто может посещать курсы немецкого языка, связанные с работой?

- Вы уже хорошо или очень хорошо говорите по-немецки (B1, B2 ИЛИ C1).
- Вы зарегистрированы как ищущий работу (в службе занятости) И/ИЛИ получаете пособие по безработице.
- Вы получаете деньги от центра занятости.
- Вы иностранец, иммигрант, гражданин ЕС, немец с миграционным прошлым.
- Вы беженец: Обратитесь к консультанту в бюро по трудоустройству или центр занятости.
⇒ **Решение о том, можете ли вы принять участие в программе, принимает бюро по трудоустройству или центр занятости.**

Как вы можете зарегистрироваться?

Обратитесь к консультанту в бюро по трудоустройству или в центр занятости.

-> Ваш консультант знает, на какой курс вы можете пойти.

-> Ваш консультант знает, где есть курсы.

Более подробную информацию вы можете найти здесь:

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Homepage - Flyer: Berufssprachkurse \(gem. § 45a AufenthG\)](#)

Lunes App: Словарь для вашей работы

- Вы только начинаете свою карьеру?
- Вы проходите стажировку?
- Приближается выпускной экзамен?
- Тогда приложение Lunes поможет вам в языковой подготовке.

Более подробная информация и загрузка приложения здесь:

lunes.app

Немецкий язык, начальная ориентация для просителей убежища

Начальная языковая ориентация для лиц, ищущих убежище, и курсы ALPHA-

Кто может посещать курсы?

Вы не можете посещать интеграционные курсы?
Вы хотите выучить немецкий язык?

Тогда посетите эти курсы:

ALPHA Убежище - чтение и письмо для просителей убежища.

Вам не нужны никакие предварительные знания.

Где?

VHS Regensburger Land e.V.

Frau Britta Loutzenhiser-Brandt

Wann: **Montag bis Freitag** von 10.00 - 12.00 Uhr

Tel: [09401 525512](tel:09401525512)

E-Mail: britta.loutzenhiser@vhs-regensburg-land.de

Актуальные даты и информацию вы можете найти здесь:

<https://www.vhs-regensburger-land.de/#inhalt>

Начальная ориентация и обучение ценностям для просителей убежища в Баварии

Вам не нужны никакие предварительные знания.

Где?

DAА Deutsche Angestellten-Akademie GmbH

Herr Dr. Dominik Schönecker

Tel: [0941 297867 28](tel:094129786728)

E-Mail: dominik.schoenecker@daa.de

Актуальные даты и информацию можно найти здесь:

<https://daa-bayern.de/deutsch/erstorientierung>

Familienzentrum (Humboldtstr. 34)

Herr Lindner

Tel: [0941/46467-112](tel:094146467112)

E-Mail: gregor.lindner@johanniter.de

Пособие по изучению немецкого языка

Бесплатное предложение для всех изучающих немецкий язык с возможностью задать вопросы и поучиться у других.

Где и когда?

Каждый понедельник с 15 до 17 часов (кроме школьных каникул)
Lernpunkt im BiC im KÖWE
Dr. Gessler-Straße 47, 93051 Regensburg

С 21 июня: каждый вторник с 17:30 до 19:30 (кроме школьных каникул)
BiC im Candis
Kastenmaierstraße 2, 93055 Regensburg

[Volkshochschule Regensburg](https://www.vhs-regensburg.de)

Tel: [0941/507-5433](tel:09415075433)

E-Mail: lernpunkt@regensburg.de

Языковые курсы в Регенсбурге

Вы можете найти курсы на сайте VHS Regensburg

На сайте VHS вы найдете множество курсов.

Сайт VHS - это учебное заведение, где вы можете продолжить свое образование.

VHS также предлагает курсы для взрослых, чтобы они могли продолжить свое образование после окончания школы.

Учебное заведение всегда принадлежит району или городу.

Информацию и контакты можно найти в Интернете здесь:

[Deutsch lernen in Regensburg](#)

Здесь вы можете найти курсы, проходящие в вашем районе: VHS Regensburger Land

Мы будем рады помочь вам с подачей заявления и посоветовать подходящий курс. Дополнительную информацию и контакты можно найти здесь:

[Sprachen lernen eröffnet neue Welten](#)

Других поставщиков интеграционных курсов и других языковых курсов вы можете найти здесь:

DEB**[Hermann-Köhl-Str. 3](#)****93049 Regensburg****Телефон: [09 41 / 29 76 10](tel:0941297610)**E-Mail: regensburg@deb-gruppe.org

Дополнительную информацию в Интернете можно найти здесь:

[DEB gGmbH Regensburg | Deutsches Erwachsenen-Bildungswerk \(DEB\) -- Deutsches
Erwachsenen Bildungswerk - Wir bilden Erfolg](#)

Kolping

Ladehofstr. 30

93049 Regensburg

Телефон: [09 41 / 59 57 70](tel:0941595770)E-mail: regensburg@kolping-ostbayern.de

Дополнительную информацию в Интернете можно найти здесь:

[Für Zugewanderte / for immigrants](#)

DAA[Friedenstr. 30](#)

93053 Regensburg

Телефон: [09 41 / 29 78 670](tel:09412978670)E-mail: info.regensburg@daa.de

Дополнительную информацию в Интернете можно найти здесь:

[Bildungsangebote](#)

Berlitz[Friedenstr. 28](#)

93053 Regensburg

Телефон: [09 41 / 78 52 07 41](tel:094178520741)E-mail: regensburg@berlitz.de

Дополнительную информацию в Интернете можно найти здесь:

[Berufliche Weiterbildung mit staatlicher Förderung | Berlitz](#)

IGeL[Bienenheimweg 2](#)

93055 Regensburg

Телефон: [09 41 / 51 040](tel:094151040)

E-mail: info@igel-regensburg.de

Дополнительную информацию вы можете найти в Интернете:

[Home - Igel Regensburg](#)

[IFP](#)

[Grasgasse 10-12](#)

93047 Regensburg

Телефон: [09 41 / 58 54 10](tel:0941585410)

E-mail: regensburg@ifp-fortbildung.de

Дополнительную информацию в Интернете можно найти здесь:

[Sprachkurse - fortbildung890s Webseite!](#)

bfz

[Donaustauer Str. 115](#)

93059 Regensburg

Телефон: [09 41 / 40 20 70](tel:0941402070)

E-mail: info-r@bfz.de

Дополнительную информацию в Интернете можно найти здесь:

[Deutsch lernen - www.bfz.de](#)

Обзор других учебных заведений, предлагающих курсы немецкого языка, можно найти в Интернете здесь:

[Deutsch-Angebote Stand 22.01.2025.pdf](#)

Не нашли курс?

Обратитесь к консультанту на сайте Migrationsberatung:

[Beratung und Hilfe - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Спросите консультанта в центре занятости:

[Jobcenter Stadt Regensburg - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Спросите консультанта в агентстве по трудоустройству:

[Arbeitsagentur Regensburg - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Школа

Школа

ВАЖНО: В Баварии все дети должны ходить в школу!

1. Ваши дети живут в Регенсбурге:

Должны ли мои дети ходить в школу?

- Да, если им от 6 до 16 лет.
- Да, если они еще не ходили в школу в течение 10 лет.

⇒ Если вы не уверены, спросите в своей школе.

Какие школы существуют?

Начальные школы

Дети учатся в начальной школе с первого по четвертый класс:

[Stadt Regensburg - Allgemeinbildende Schulen - Grundschulen](#)

В зависимости от успеваемости дети затем посещают эти школы:

Средние школы

Дети учатся в средней школе с 5 по 9 класс в обычном режиме.

После окончания школы они поступают на профессиональное обучение или переходят в другую школу.

[Stadt Regensburg - Allgemeinbildende Schulen - Mittelschulen](#)

Realschulen

Дети посещают Realschulen в обычном режиме с 5-го по 10-й год обучения.

После окончания школы они начинают проходить профессиональную подготовку или переходят в другую школу.

[Stadt Regensburg - Allgemeinbildende Schulen - Realschulen](#)

Грамматические школы

Дети посещают гимназии в обычном режиме с 5-го по 12-й год обучения.

Могут учиться после школы.

[Stadt Regensburg - Allgemeinbildende Schulen - Gymnasien](#)

Специальные школы

Дети, которым очень трудно учиться, или дети с ограниченными возможностями посещают специальные школы:

[Stadt Regensburg - Allgemeinbildende Schulen - Förder- und Sonderschulen](#)

⇒ Здесь вы найдете дополнительную информацию о системе школьного образования в Баварии:

[Schularten | Bayerisches Staatsministerium für Unterricht und Kultus](#)

Где находится школа?

У каждой школы есть своя территория **Schul Sprengel**. Где учится ваш ребенок, зависит от того, где вы живете. Многие улицы образуют шпренгель.

Вам необходимо проверить, к какому району относится ваша улица:

Ваш **Grundschule** можно найти здесь. Посмотрите на карте или найдите свой адрес:

[Straßenverzeichnis-Grundschulsprengel sortiert nach Straßennamen](#)

Ваш **Mittelschule** можно найти здесь. Посмотрите на карте или найдите свой адрес:

[Straßenverzeichnis-Mittelschul-Einzugsbereiche sortiert nach Straßennamen](#)

На **Realschule** и на **Gymnasium** Вы должны уметь хорошо говорить по-немецки.

Ваши дети хорошо говорят по-немецки и имеют хорошие оценки?

Спросите у своего Mittelschule.

Они могут порекомендовать вам Realschule или Gymnasium.

Как мне записать своих детей в школу?

1. Вы нашли подходящую школу.
2. Позвоните в школу и договоритесь о встрече.
3. Скажите: "Я хочу записать своих детей в эту школу".

Для записи в школу вам необходимо иметь при себе следующее:

- Паспорт или удостоверение личности детей (если есть).
- Ваш паспорт или удостоверение личности.
- Meldebescheinigung Справка с места жительства из города (справка о том, что вы и ваши дети проживаете здесь).
- Свидетельство о рождении ваших детей.

ВАЖНО: Зарегистрируйтесь очень быстро.

Лучше всего сделать это сразу после того, как вы зарегистрировали своих детей в городе Regensburg!

2. Ваши дети живут в Анкере

ВАЖНО! Вы не обязаны **самостоятельно** записывать своих детей в школу в центрах AnKER на Bajuwarenstraße 1a, Zeißstraße 1 или Zeißstraße 9.

- Первые три месяца вашим детям не разрешается ходить в школу.
- Сотрудники AnKER запишут ваших детей в школу, где они будут изучать немецкий язык.
- Сотрудники AnKER сообщат вам, куда ваши дети должны ходить в школу.

Консультации для молодых людей

- Вам от 15 до 21 года.
- Вы также можете пойти в школу.
- Например, вы можете посещать дошкольный класс или класс профессиональной интеграции.
- Вы также можете закончить школу.

Информацию о консультациях вы найдете в разделе "Контакты и услуги":

[Kontakt und Beratung](#)

Записаться на прием:

Телефон: [\(0941\) 507-2433](tel:09415072433)

E-mail: [service.vhs\(at\)regensburg.de](mailto:service.vhs(at)regensburg.de)

Консультации по вопросам получения аттестата об окончании школы: Агентство компетенций

- Вам от 14 до 27 лет.
- У вас нет работы, нет места для обучения или нет аттестата об окончании школы.

Вы получаете поддержку

- Консультации по вопросам учебы и работы
- Тесты на профессиональную пригодность
- Поиск работы, подача заявления и подготовка к собеседованию
- Языковые курсы и профессиональная подготовка
- Поиск стажировок для студентов
- Курсы для получения аттестата об окончании школы. Каждый год с октября начинаются курсы по подготовке к сдаче экзаменов на аттестат зрелости или успешной сдаче экзаменов на аттестат о среднем образовании.

Контакты:

Kompetenz-Agentur

[Domplatz 3](#)

93047 Regensburg

Дополнительная информация здесь:

[Stadt Regensburg - Wir sind für Euch da!](#)

Ключевые слова: система образования, школьная система, аттестат об окончании школы, школьное образование, обучение, начальная школа, средняя школа

Репетиторство и помощь в выполнении домашних заданий

У вас проблемы в школе? Мы помогаем с домашними заданиями. Мы помогаем родителям, детям и школам.

Помощь школьникам

Arbeitskreis für Ausländische Arbeitnehmer: a.a.a. e.V.

Телефон: [09 41 / 599 73 72](tel:09415997372)

E-mail: daf@aaa-regensburg.de

Интернет: <https://www.aaa-regensburg.de/hausaufgabenbetreuung>

Jugend- und Begegnungszentrum Guericke

[Guerickestraße 79d](#)

93053 Regensburg

Телефон: [09 41 / 507 - 75 50](tel:09415077550)

По этой ссылке вы найдете предложения от города Регенсбург по помощи с домашними заданиями и школой:

[Stadt Regensburg - Kinderbetreuung - Hausaufgabenbetreuung](#)

Здесь указаны места расположения соответствующих предложений:

Lern-Insel

[Humboldtstr. 34](#)

93053 Regensburg

Телефон: [09 41 / 507 - 75 50](tel:09415077550)

GRIPS im JuZ Utopia

[Kirchfeldallee 2](#)

Телефон: [09 41 / 507 - 25 57](tel:09415072557)

Schul-Fit im JuZ Arena

[Unterislinger Weg 2](#)

93053 Regensburg

Телефон: [09 41 / 507 - 15 59](tel:09415071559)

SbS (студенты обучают студентов)

Студенты помогают вам с учебой и домашними заданиями. Репетиторство бесплатно. Если вам нужна помощь, вы можете зарегистрироваться здесь:

<https://studytutors.de/standorte/regensburg>

Помощь стажерам (Azubis)

Учебные группы Jugendwerkstatt

Здесь вы можете получить помощь в решении проблем с учебой в небольших группах. Пожалуйста, зарегистрируйтесь у нас заранее.

[Jugendwerkstatt Regensburg](#)

[Glockengasse 1](#)

93047 Regensburg

Телефон: [09 41 / 58 55 30](#)

E-mail: <mailto:info@jugendwerkstatt-regensburg.de>

Более подробную информацию вы можете найти по этой ссылке:

[Jugendwerkstatt Regensburg](#)

CampusAsyl Azubi-Tandems

Мы предоставляем партнеров по обучению для студентов всех специальностей и предметов. Они помогут вам с немецким и другими предметами в школе:

Сайт: [Azubi-Tandems | CampusAsyl e.V.](#)

E-mail: azubi-tandems@campus-asyl.de

PUR Counselling

Консультационный центр для молодых беженцев в профессиональном училище II

Мы консультируем молодых учеников-беженцев по вопросам, связанным с уроками, школой и обучением.

PUR -Beratungsstelle für junge Geflüchtete an der Berufsschule II

[Ziegelweg 1](#)

93053 Regensburg

Телефон: [09 41 / 507 - 17 88](#)

Более подробную информацию вы можете найти по этой ссылке:

[Stadt Regensburg - Dezentrale Soziale Dienste - PUR](#)

молодежное кафе ejsa

Мы с радостью поможем вам с домашним заданием или подготовимся с вами к экзаменам.

ejsa-Jugendcafe

[Hemauerstraße 20a](#)

93047 Regensburg

Телефон: Телефон: [09 41 / 58 61 21 55](#)

E-mail: juca@ejsa-regensburg.de

Более подробную информацию вы можете найти по этой ссылке:

[Jugendcafé: EJSa Regensburg](#)

Ключевые слова: обучение, домашние задания, практика немецкого языка, образование, поддержка, экзамены

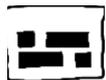
Добро пожаловать в школу: видео для родителей

Специализированный центр управления по делам молодежи города Regensburg InMigra-KiD подготовил множество видеороликов для родителей.

В них вы найдете информацию о начале школьного обучения и повседневной школьной жизни в начальной школе (например, такие темы, как письма родителям и родительские собрания, сообщение о болезни ребенка и т. д.).

Здесь вы найдете эти видео на немецком и нескольких языках: [Willkommen in der Schule](#)

Здесь вы можете найти субтитры на нескольких языках:



Найти субтитры



Выбрать язык

Листовку с видео (PDF) со ссылками и QR-кодами можно найти здесь: [Flyer "Willkommen in der Schule"](#)

Если у вас возникли вопросы, вы можете написать письмо в специализированный центр InMigra-KiD.

inmigrakid@regensburg.de

Исследование

Учеба в Германии

Вы можете учиться в университете.

В Германии существует множество типов университетов Hochschulen. Они называются Universität, Technische Hochschule или Kunst-Hochschule. Каждый из них отличается от другого. Узнайте об этом непосредственно у них! Обычно у них есть офис для иностранных студентов.

Дополнительная информация

Общую информацию об университетах Германии вы можете найти здесь:

[Allgemeine Infos zu Hochschulen in Deutschland](#)

Здесь вы найдете информацию для беженцев, которые хотят учиться:

[Studium für Flüchtlinge \(in vielen Sprachen\)](#)

Здесь вы найдете информацию о признании сертификатов для обучения:

[Zeugnisse anerkennen lassen \(in vielen Sprachen\)](#)

Если вы хотите подготовиться к поступлению в университет в целом, вы можете найти информацию здесь:

[Category | Academic Skills](#)

OTH Регенсбург

OTH Regensburg (= Ostbayerische Technische Hochschule)

Вы хотите учиться на сайте ОТН:

Что вам нужно знать?

<https://www.oth-regensburg.de/studieren/international>

Что я могу изучать?

<https://www.oth-regensburg.de/studieren/studienganguuebersicht>

Кто может мне помочь?

Вопросы об учебе:

<https://www.oth-regensburg.de/studieren/international/personen>

Email: Studienberatung@oth-regensburg.de

Для вопросов перед учебой:

Насколько хорошим должен быть мой немецкий?

Достаточно ли моих сертификатов?

Деньги на программу обучения?

Часы консультаций:

<https://www.oth-regensburg.de/studieren/international/personen>

Email: auslandsamt@oth-regensburg.de

Консультации для беженцев

Email: refugees@oth-regensburg.de

Когда я должен подать заявление?

Информация о подаче документов

<https://www.oth-regensburg.de/studieren/vor-dem-studium/studienbewerbung>

Крайний срок подачи документов на магистерские программы (MA):
Существуют большие различия. Спросите консультанта (=Kurskoordinator) о программе магистратуры.

Загляните на домашнюю страницу ОТН.

<https://www.oth-regensburg.de/studieren/studienganguuebersicht>

Поддержка исследования

Курс немецкого языка до начала учебы

Вы поступаете в ОТН?

Возможно, вы можете пройти курс немецкого языка в Университете Регенсбурга.

Спросите **Studien-Beratung** или **Akademische Auslands-Amt** в ОТН.

Вы хотите учиться и посещать курсы немецкого языка в Регенсбургском университете?

Попросите на сайте Job-Center Регенсбурга деньги на курсы немецкого языка:

[Stadt Regensburg - Direktorium 2 - Jobcenter Stadt Regensburg](#)

Финансирование = деньги на обучение

Иногда вы можете получить деньги на обучение:

Vafög:

[Startseite - BAföG](#)

Советы по Vafög:

[BAföG - Warum sich ein Antrag lohnt - Studierendenwerk Niederbayern Oberpfalz](#)

Университет Регенсбурга

Вы хотите учиться на сайте Universität Regensburg:

Здесь вы найдете сайт с контактами для консультаций:

<https://www.uni-regensburg.de/international/kontakt/index.html>

Пожалуйста, напишите письмо консультантам, чтобы они записали вас на консультацию:

studierende.fluechtlinge@ur.de

На встречу с консультантом вам следует взять с собой документы, касающиеся вашего образования:

- Сертификаты, которые вы получили из школы и университета в своей стране.
- Ваши сертификаты также должны быть переведены на английский или немецкий язык для консультации

Адрес, где находится консультационный центр, находится здесь:

Университет Regensburg
International Office
[Universitätsstr. 31](#)
93053 Regensburg

Вы также можете обратиться в административное здание на месте.

Более подробную информацию об университете вы можете найти на сайте Regensburg:

[Startseite - Universität Regensburg](#)

Работа в Регенсбурге

Право на проживание

Aufenthaltsgesetz (AufenthG) - это закон для людей, не являющихся выходцами из ЕС.

Он регулирует

- въезд (если вы приехали в Германию)
- проживание (если вы остаетесь в Германии)
- право на работу

Закон регулирует, кому разрешено приезжать в Германию и оставаться в ней.

EU-Граждане могут посещать и проживать во всех странах **EU** (=Европейского союза) и жить там.

Отдел регистрации иностранцев города Регенсбург

Сайт **Ausländer-Behörde** отвечает за принятие решений, касающихся вашего проживания и других правовых мер и вопросов.

Она делает это в соответствии с Законом о проживании, трудоустройстве и интеграции иностранцев на федеральной территории (AufenthG). Он также несет ответственность в соответствии с правовыми положениями об иностранцах, содержащимися в других законах компетентных органов. Это первый контактный пункт по всем вопросам, касающимся дел в этих областях.

После прибытия в Германию вы должны **зарегистрировать свою квартиру в городе Регенсбург**.

Когда я могу сделать регистрацию?

Понедельник, вторник, четверг и пятница: с 08:00 до 10:30 утра.

ВАЖНО: В это время вы можете приходить без предварительной записи!

Вы можете войти только после контроля доступа.

Если вы не говорите по-немецки, **пожалуйста, возьмите с собой переводчика.**

После прибытия в Германию вы должны **подать заявление на получение Aufenthalts-Erlaubnis.**

Для получения вида на жительство вам необходимо записаться на **прием.**

Чтобы записаться на прием, позвоните, напишите электронное письмо или письмо.

ВАЖНО: Многие люди звонят.

Совет: звоните до 8.00 и после 10.30.

Звоните только по этому номеру: Tel: [0941 507 - 2777](tel:09415072777)

ВАЖНО: Укажите эту информацию в своем электронном письме или письме:

- Что вам нужно? **"Мне нужен вид на жительство"**

- Ваша фамилия и имя

- Дата вашего рождения

- Из какой страны вы приехали

- Ваш адрес

Отправьте письмо на этот адрес: aaa@regensburg.de

Отправьте письмо по этому адресу:

Amt für Integration und Migration

Abteilung Ausländerangelegenheiten

[Maximilianstr. 26](#)

93047 Regensburg

Вы можете **забрать заполненную** анкету **Aufenthalts-Titel без предварительной записи.**

Когда: Понедельник, вторник, четверг и пятница: с 08:00 до 10:30.

Ключевые слова: Управление по регистрации иностранцев, вид на жительство, документы, бланки, проживание, регистрация, вид на жительство, звание жителя, разрешение на поселение, вид на жительство, разрешение на работу, сертификат хорошего поведения, воссоединение семьи, натурализация, студенческое проживание, резиденция, паспорт, виза, визы

Информация о разрешениях на работу и обеспечении квалифицированной рабочей силой от ИНК

Если вы хотите работать в Германии, вам необходимо получить вид на жительство.

Существуют виды на жительство для академических и неакадемических профессий.

Мы также расскажем о специальных правилах. Мы покажем вам примеры из повседневной жизни на эту тему.

Вам нужна помощь? Вы можете прийти к нам или позвонить. Вы можете найти нас здесь:

ИНК Regensburg für Oberpfalz/Kelheim

[D.-Martin-Luther-Str. 12](#) | 93047 Regensburg

Tel. [+49 941 5694-258](tel:+499415694258) | Fax +49 941 5694-5258

schessl@regensburg.ihk.de

Более подробную информацию вы можете найти здесь:

<https://www.ihk.de/regensburg/fachthemen/fachkraefte>

[Facebook](#)

[Instagram](#)

Ключевые слова: квалифицированный труд, иммиграционное законодательство о квалифицированном труде, оплачиваемая работа, профессиональная деятельность, вид на жительство, правила проживания

Биржа труда

Помощь от агентства по трудоустройству и центра занятости

Сотрудники **Agentur für Arbeit** (= агентство по трудоустройству) и из **Jobcenter** помогут вам:

- если вы безработный
- если вы ищете работу или обучение
- если вы ищете работу или обучение в регионе Регенсбург
- если вы хотите получить профессиональную квалификацию или повысить квалификацию (= узнать больше о профессии)

Agentur für Arbeit:

<https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/regensburg>

Jobcenter:

<https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/jobcenter/j...>

Совет: Просто попросите назначить вам встречу в бюро по трудоустройству или центре занятости. Там вы получите консультацию и поддержку

Центр занятости города Регенсбург

Вы получаете **Arbeitslosengeld II?**

Центр занятости поможет вам с курсами немецкого языка, работой и обучением:

- Ваш консультант вместе с вами подберет языковой курс.
- Ваш консультант будет искать работу вместе с вами.
- Ваш консультант будет искать работу вместе с вами.

Свяжитесь с нами:

[Jobcenter](#) Stadt Regensburg

Im [Gewerbepark D83](#)
93059 Regensburg

Телефон: [0941/64090-0](#) => затем наберите 1.
Факс: [0941/64090 444](#)

Jobcenter-Regensburg@jobcenter-ge.de

Часы работы:

Понедельник/Вторник/Среда/Пятница -> 08:00-12:00

Четверг -> 08:00-12:00 и 13:00-16:30

Ключевые слова: ALG II, Hartz IV, консультации, профориентация, поиск работы, пособия, языковые курсы, трудоустройство

Агентство по трудоустройству Регенсбург

Новые иммигранты, **имеющие доступ к рынку труда**, могут обратиться в Агентство по трудоустройству. Ваши личные данные будут записаны. Затем вас запишут на прием к соответствующему специалисту.

Большинство вакансий в Германии можно найти на сайте Jobbörse Федерального агентства по трудоустройству. Например, вы можете

- искать работу в Германии и за рубежом.
- создать и вести личный профиль.
- подавать заявления о приеме на работу онлайн.
- получать подходящие предложения по электронной почте по запросу.

Jobbörse:

<https://www.arbeitsagentur.de/jobsuche/>

Адрес:

Agentur für Arbeit Regensburg
[Galgenbergstr. 24](#)
93053 Regensburg

Звоните нам по адресу:

с 08:00 до 18:00 с пн. по пт.

Для сотрудников: [0800 4 5555 00*](#)

*Звонок бесплатный.

Сайт агентства по трудоустройству Регенсбурга:

[Agentur für Arbeit Regensburg | Bundesagentur für Arbeit](#)

Ключевые слова: профессия, трудоустройство, оплачиваемая работа, объявления о работе, консультирование, трудоустройство, советы, Федеральное агентство по трудоустройству

Признание квалификаций

Ваша профессиональная квалификация, полученная за рубежом, может быть признана в Германии. Это даст вам больше шансов найти работу в Германии.

Вы получили признанную государством квалификацию за рубежом продолжительностью не менее одного года? Тогда эта процедура открыта для вас.

В зависимости от профессии, ответственность могут нести другие органы. Вы можете заранее получить консультацию о процедуре и порядке подачи заявления.

Более подробную информацию вы можете найти здесь:

[Anerkennung in Deutschland.](#)

[ANABIN, das Infoportal zu ausländischen Abschlüssen.](#)

Вы также можете получить помощь по этой теме на сайте Migrationsberatung:

[Beratung und Hilfe - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Ключевые слова: сертификат, квалификация, квалификация, признание, консультирование, квалифицированные работники

Признание карьеры и консультирование по вопросам квалификации в bfz

Если у вас есть профессиональная квалификация или аттестат об окончании школы, полученный в другой стране, вы можете прийти на консультацию. В службе консультирования по вопросам признания и квалификации мы поможем вам с признанием вашей квалификации.

Свяжитесь с нами:

Andreas Dick

Телефон: [0941/40207-60](tel:09414020760)

, Email: andreas.dick@bfz.de

[Donaustauer Str. 115](#), 93059 Regensburg

Более подробную информацию вы можете найти здесь:

www.bfz.de

Консультации по вопросам признания карьеры от ИНК

В Германии существует 350 профессий с двойным обучением и множество возможностей для дальнейшего обучения.

На сайте ИНК можно получить бесплатную консультацию. Там вы можете получить информацию о карьере. Мы вместе посмотрим, какая профессия соответствует вашей квалификации. Это называется эталонной профессией.

Мы также поможем вам с документами для подачи заявления.

Вот как вы можете связаться с нами:**Tanja Graf**

IHK Regensburg für Oberpfalz/Kelheim

[D.-Martin-Luther-Str. 12](#)

93047 Regensburg

Телефон: [0941/5694-362](tel:0941/5694-362)E-mail: graf@regensburg.ihk.deИнтернет: www.ihk-regensburg.de/anerennung**Признание профессий в сфере здравоохранения**

Работали ли вы за границей в сфере здравоохранения? Вы проходили обучение или стажировку в этой области?

Тогда вы можете получить признание этой профессии в Германии.

Более подробную информацию и контакты вы найдете в Государственном ведомстве по делам медсестер:[Anerkennung ausländischer Berufsabschlüsse - Bayerisches Landesamt für Pflege](#)**Профессиональная ориентация и самозанятость**

Есть много предложений:

На сайте VHS (= Voks-Hochschule, возможность для взрослых продолжить образование после школы) вас проконсультируют. Он поможет вам с устройством на работу или если вы хотите открыть свое дело. Здесь также есть информация о квалификациях, полученных после окончания школы.

На сайте bfz (= одна из организаций в Регенсбурге, которая также предлагает языковые курсы) также есть специальные предложения для мигрантов. Вы можете получить информацию о профориентации. Вы можете попрактиковаться в составлении заявлений о приеме на работу или пройти языковые курсы по вашей профессии.

Хотите открыть собственное дело? На сайте Handwerkskammer вам помогут.

Ключевые слова: консультирование, квалификация, новая профессия, переподготовка, заявление, обучение, рынок труда, начало карьеры, языковые курсы, связанные с работой, совместимость семьи и карьеры

Консультации по вопросам образования в образовательном центре для взрослых (VHS) города Регенсбурга**У вас есть вопросы об образовании и обучении?**

Образовательные центры (BiC) на сайтах KÖWE и Candis предлагают индивидуальные консультации по вопросам образования и карьеры.

Темы консультаций следующие

Карьера и работа:

- Чем вы хотите зарабатывать на жизнь? Какие существуют возможности?
- Помощь при подаче документов (проверка заявлений)
- Возвращение на работу: как вам это удастся? Или вы хотите работать самостоятельно?
- Как совместить работу и семейную жизнь?
- Советы по обучению: как лучше всего учиться?

Обучение:

- Научитесь лучше читать и писать
- Навёрстывать школьную квалификацию
- Обучение в одиночку или в небольших группах
- Компьютерное и цифровое обучение на месте

Служба образовательного консультирования поможет вам найти подходящий курс дальнейшего образования. Она также покажет вам, как можно оплатить дальнейшее образование. Вы получите информацию о многих образовательных программах в регионе.

Команда службы

Телефон [0941 / 507-2433](tel:0941_507-2433)

E-mail: service.vhs@regensburg.de

www.vhs-regensburg.de

<https://www.facebook.com/volkshochschuleregensburg>

Программы профориентации в bfz

Сайт bfz помогает новым иммигрантам сориентироваться в карьере.

Например:

Профессиональная ориентация для беженцев (BOF)

- o Ориентация на профессию и выбор профессии
- o Языковые курсы для получения профессии
- o Практика подачи заявлений о приеме на работу
- o Практические тесты в мастерских и тренировочных залах
- o Компанейский этап для опробования профессий

Консультации для людей с миграционным прошлым

- o Профессиональная интеграция
- o Социальный коучинг
- o Подготовка документов для подачи заявления о приеме на работу

Практико-ориентированная квалификация с языковой подготовкой, связанной с работой (PQS)

- o Обучение языку для работы и специализированным знаниям с практическими компонентами

о Помощь при поступлении на работу
о Необходим образовательный ваучер.

Контакт

[bfz Regensburg](#)
[Im Gewerbepark D 65](#)
93059 Regensburg

Телефон:

[0941 402070](#)

Почта:

info-r@bfz.de

Советы основателям и преемникам в секторе ремесленного производства

Если вы хотите открыть компанию и стать ремесленником, Ремесленная палата может вас проконсультировать.

Консультации предоставляются бесплатно.

Более подробную информацию вы можете найти по этой ссылке:

[Handwerkskammer Niederbayern-Oberpfalz](#)

Партнерство по наставничеству Регенсбург

Восстановите свою карьеру, получив диплом за рубежом

У вас есть ученая степень, полученная в другой стране? Вы хотели бы снова работать по своей специальности в Германии? Вы живете в регионе Регенсбург? С наставником из вашей профессии вы сможете прояснить многие практические и профессиональные вопросы и создать профессиональную сеть.

Что представляет собой партнерство с наставником?

Сайт Mentoring-Partnerschaft помогает людям, которые недавно приехали в Германию и имеют профессиональную квалификацию, полученную за рубежом. Оно помогает им найти работу в Германии.

Более подробную информацию о регистрации и программе вы найдете здесь:

[Information zur Mentoring-Partnerschaft in Regensburg](#)

Вы можете зарегистрироваться непосредственно здесь как Mentee:

[Anmeldebogen für die Mentoring-Partnerschaft in Regensburg](#)

Контакт:

Gabriela Wolosz
Сотрудник проекта Mentoring-Partnerschaft Regensburg
Tür an Tür – Integrationsprojekte gGmbH

Телефон: Телефон: [0821 90799739](tel:082190799739)
E-mail: gabriela.wolosz@tuerantuer.de

Адрес офиса: [Obermünsterstraße 1, 93047 Regensburg](#) (Прием возможен по предварительной записи, по понедельникам и пятницам)

Трудовое право

Трудовое законодательство - это закон. В нем говорится о том, что важно **на работе** .

Например:

- Трудовой договор,
- зарплата,
- отпуск,
- увольнение (уход с работы).
- Неравное обращение.

Для квалифицированных работников из-за рубежа существуют новые способы работы в Германии. Если вам нужна помощь, обратитесь в специализированные миграционные службы или в эти бюро.

Здесь вы найдете информацию по различным темам. Есть много языков: немецкий, английский и арабский:

[Faire Integration](#)

Ключевые слова: законы, трудовые права, временная работа, трудовой договор

Консультационный центр "Справедливая интеграция"

Здесь вы найдете всю информацию о ваших правах как работника. Если вы знаете свои права, вы сможете защитить себя от эксплуатации и дискриминации.

Мы консультируем мигрантов, которые устроились на работу, проходят обучение или стажировку. Мы также можем проконсультировать вас, если вы хотите работать и у вас есть вопросы.

Консультации бесплатны и конфиденциальны.

Более подробную информацию вы можете найти по следующей ссылке:

<https://www.faire-integration.de/>

Информация о Законе об иммиграции квалифицированной рабочей силы (FEG) от ИНК

С 1 марта 2020 года в Германии действует закон о хорошо обученных мигрантах.

Он называется *Einwanderungsgesetz für Fachkräfte*.

Закон регулирует иммиграцию квалифицированных работников из-за рубежа.

У вас есть вопросы о разрешениях на работу или признании профессий?

Информацию и контакты вы найдете по следующей ссылке:

[Fachkräfteeinwanderungsgesetz \(FEG\) - IHK Regensburg für Oberpfalz / Kelheim](#)

Обучение и стажировка

Стажировка

Praktikum сделать = проверить работу. Проверить профессию.

Praktikum - это хорошо:

Вы можете решить: Какая работа мне подходит?

Вы знакомитесь с профессией/работой.

Вы можете пройти стажировку.

Вы можете пройти несколько стажировок. Попробуйте себя в разных профессиях.

Вы можете найти возможности здесь: [Praktikums-Stellen in Regensburg](#)

Ключевые слова: обучение, применение, рынок труда, профиль работы, профориентация, выбор профессии

Я хочу получить профессию

Что такое профессиональное обучение?

Какие существуют возможности для прохождения стажировки?

Что такое внутрифирменное обучение?

Вы ищете профессию.

Вы ищете работодателя (=компанию).

Вы подписываете контракт с работодателем.

Вы работаете на предприятии и учитесь в профессиональном училище.

Вы получаете зарплату.

Вы имеете право на отпуск.

В конце обучения вы должны сдать экзамены.

Профессиональное обучение в школе

Некоторые профессии можно освоить только в школе.

Например:

гериатрическая медсестра, педиатрическая медсестра, медсестра по охране здоровья и медицинская сестра.

Обучение длится от 2 до 3 лет.

Что такое обучение в школе?

Вы учитесь в школе в течение 2-3 лет.

Вы проходите производственную практику.

У вас есть каникулы.

Вам не платят (исключения: гериатрические медсестры/медицинский и санитарный персонал).

Для некоторых программ обучения на базе школы вам придется платить за обучение.

По окончании обучения необходимо сдать экзамены.

В чем преимущества стажировки?

При прохождении стажировки у вас больше шансов найти хорошую работу и заработать деньги.

Вы можете продолжить свое образование.

После стажировки вы можете вернуться в школу, сдать экзамены и поступить в университет.

Профессиональное училище

Здесь вы найдете информацию о Berufsschulen в Баварии. В этих школах вы можете получить профессию.

Более подробную информацию вы найдете здесь:

<https://www.km.bayern.de/lernen/schularten/berufs...>

Здесь вы найдете все Berufsschulen в Регенсбурге:

<https://www.regensburg.de/leben/bildung-u-wissens...>

Здесь можно получить консультацию по вопросам обучения в профессиональном училище:

Beratungsstelle BMAF

[Haidplatz 8](#)

93047 Regensburg

Телефон: [0941 507 - 24 38](tel:09415072438)

E-mail: Koordinationsstelle.BMAF@Regensburg.de

Как мне найти работу?

Какие требования предъявляются к ученикам? (= Что вы должны уметь делать/ иметь?)

- Аттестат об окончании школы: вам меньше 21 года? У вас нет признанного аттестата об окончании школы? Вы можете получить аттестат об окончании школы в профессионально-технических училищах.
- Вы должны хорошо говорить по-немецки (по крайней мере, B1, лучше B2).

- Вы должны прожить в Германии не менее 3 месяцев.
Перед началом обучения вы должны получить разрешение на Ausländer-Behörde.

⇒ **Четыре шага к вашей профессии:**

Шаг 1:

Вы узнаете о различных профессиях.
Вы можете найти информацию:

в Интернете:

[Planet Beruf](#)

и

[Berufenet](#)

в Центре профессиональной информации (BiZ) на сайте Agentur für Arbeit Regensburg:

[Berufsinformationszentrum \(BiZ\) | Bundesagentur für Arbeit](#)

Шаг 2:

Обратитесь в консультационный центр по вопросам карьеры по адресу Agentur für Arbeit.

-> Запишитесь на прием.

В экстренных случаях вы можете обратиться в консультационный центр в часы работы.

Вы также можете обратиться по адресу Kompetenz-Agentur:

[Stadt Regensburg - Wir sind für Euch da!](#)

Шаг 3:

Вы определились с профессией.

Шаг 4:

Вы ищете место для обучения.

-> Вы находите места для обучения на бирже труда Arbeits-Agentur.

[Jobsuche der BA - Startseite](#)

-> Вы обращаетесь в компании с просьбой о предоставлении места для обучения.

-> Информацию о письмах-заявках вы найдете на сайте Planet Beruf:

[planet-beruf.de - Schüler/innen - Meine Zukunft. Meine Ausbildung. - planet-beruf.de](#)

-> Вы можете составить заявление на компьютере на сайте BiZ (Центр профессиональной информации).

[Berufsinformationszentrum \(BiZ\) | Bundesagentur für Arbeit](#)

Здесь вы можете найти видеоролик. В видеоролике рассказывается об обучении в Германии:

[Duale Ausbildung](#)

Курсы, предлагаемые агентством по трудоустройству Регенсбурга

Вам нужна дополнительная помощь в поиске ученичества? Агентство по трудоустройству Регенсбурга может вам помочь:

- Агентство по трудоустройству предлагает курсы, которые подготовят вас к обучению.
- Агентство по трудоустройству предлагает курсы, которые помогут вам во время обучения. Узнайте больше в консультационном центре по трудоустройству.

Кто может мне помочь?

Агентство по трудоустройству в Регенсбурге

[Agentur für Arbeit Regensburg | Bundesagentur für Arbeit](#)

Группа консультантов по вопросам карьеры (до 25 лет)

[Telefon](#)

[Email](#)

Записаться на прием.

Информационный центр по вопросам карьеры (BiZ)

[Galgenbergstr. 24](#)

93053 Regensburg

Запись на прием не требуется.

Веб-сайт: [Berufsinformationszentrum \(BIZ\) Regensburg | Bundesagentur für Arbeit](#)

Все услуги, предлагаемые агентством по трудоустройству Регенсбурга, бесплатны.

Агентство компетенций города Регенсбурга

Вам от 14 до 27 лет? У вас нет работы, стажировки или свидетельства об окончании школы? Мы можем вам помочь!

[Am Domplatz 3](#), II. Obergeschoß

93047 Regensburg

[E-Mail](#)

Веб-сайт: [Stadt Regensburg - Wir sind für Euch da!](#)

Контактный центр для молодежи и работы

Вам от 17 до 25 лет? Вы зарегистрированы как безработный в центре занятости или в бюро по трудоустройству? Вы можете работать в Контактном центре для молодежи и работы. Вам будет оказана поддержка,

[Domplatz 3](#)

93047 Regensburg

[Telefon](#)

Веб-сайт: [Stadt Regensburg - Kontaktstelle - Über uns](#)

Центр занятости молодежи Регенсбурга

Вам меньше 25 лет? Вы недавно приехали в Германию? Вы молодая мама? У вас нет ни работы, ни образования, ни аттестата об окончании школы? Вы хотели бы работать, пройти стажировку (с частичной занятостью) и/или наверстать упущенное при получении аттестата об окончании школы и нуждаетесь в обучении, руководстве и поддержке? Мы можем помочь вам в этом. Вы можете записаться на прием и получить консультацию.

[Glockengasse 1](#)

93047 Regensburg

[Telefon](#)

Веб-сайт: [Stadt Regensburg - Dezentrale Soziale Dienste - PUR](#)

PUR - Консультационный центр для молодых беженцев в профессиональном училище II

Мы можем проконсультировать вас по вопросам, связанным с уроками, школой и обучением.

[Ziegelweg 1](#)

Кабинет: 3166a или 3166b

93053 Regensburg

Сайт: [Stadt Regensburg - Dezentrale Soziale Dienste - PUR](#)

Ключевые слова: профессиональное консультирование, профессиональное училище, обучение, учебная должность, стажировка, подростки, молодые взрослые

Жизнь в Регенсбурге

Жизнь

Найти квартиру

Я ищу квартиру.

Что мне нужно сделать?

1. Вы видите объявление о продаже квартиры в Интернете:

[wohnungsangebote regensburg - Google Suche](#)

или в газете, например, в газете mittelbayerischen .

[Immobilien-Markt](#)

Здесь вы можете найти квартиру, квартиру для совместного проживания, комнату или дом:

[WG-Gesucht](#)

-> Вы звоните. Вы договариваетесь о просмотре квартиры.

-> Вы смотрите квартиру.

Вы еще не очень хорошо говорите по-немецки?

Возьмите с собой друга, который хорошо говорит по-немецки или по-английски.

Вы можете спросить:

- Сколько стоит аренда?
- Сколько стоит вода, электричество, отопление, газ, интернет?
- ...

Хозяин квартиры спросит вас:

- Где вы работаете?
- Сколько денег вы зарабатываете?
- ...

Хозяин говорит:

Вы получаете квартиру или не получаете ее.

Вы получаете квартиру:

Подпишите договор аренды.

Договор аренды очень **важен**.

Прочитайте его внимательно!

Я получил квартиру: что мне теперь делать?

Вы должны немедленно повесить свое имя на почтовый ящик в новой квартире.

Вы будете получать важные письма.

Найти квартиру в Регенсбурге очень сложно.

Кто может мне помочь?

1.Zusammenleben Willkommen_

Беженцы могут получить здесь помощь в поиске жилья: Что мне нужно учесть?

Какие документы мне нужны? Как устроена жизнь в общей квартире?

Консультации также доступны на арабском языке.

Найти комнату в общей квартире можно здесь:

<https://zusammenleben-willkommen.de/>

2. Wohnungs-Bau-Gesellschaften

Жилищные ассоциации могут вам помочь.

У жилищных ассоциаций есть список квартир.

Вам нужно обратиться в жилищную ассоциацию и зарегистрироваться.

[Stadt Regensburg - Wohnen u. Bauen - Wohnungssuche in Regensburg](#)

Если в жилищной ассоциации есть свободная квартира, вы получите письмо.

В письме вы узнаете, какая квартира свободна и что вам нужно сделать.

Вы хотите обратиться в жилищный кооператив?

Вам нужен Wohnungs-Berechtigungs-Schein.

Wohnungs-Berechtigungs-Schein стоит 7,50 евро.

Wohnungs-Berechtigungs-Schein действителен в течение 1 года.

Свидетельство о разрешении на проживание можно получить в Управлении городского развития по адресу Regensburg:

[Stadt Regensburg - Amt für Stadtentwicklung - Stadterneuerung und Wohnungswesen](#)

Там есть сотрудники, которые объяснят вам, что нужно делать. Дополнительную информацию вы можете найти здесь:

[Stadt Regensburg - Gefördertes Wohnen - Mieter](#)

Вы получаете сертификат на право получения жилья.

Вы поставлены на очередь.

Квартира свободна: Вы получите сообщение с назначением встречи. Вы можете посмотреть квартиру.

или: квартира недоступна.

Вам остается ждать.

Здесь вы можете найти жилищные ассоциации на сайте Regensburg:

[Stadt Regensburg - Wohnen u. Bauen - Wohnungssuche in Regensburg](#)

Или вы можете посмотреть на Mieterbund Regensburg e.V. (ассоциация, поддерживающая жильцов):

[Wohn-Bau-Gesellschaften Regensburg](#)

Поиск квартиры через Makler

Здесь есть предложения квартир от Maklern.

Makler - это посредник.

Makler будет искать квартиру для вас.

За свою работу Makler получает деньги.

Поиск квартиры с помощью Makler стоит дороже.

Ключевые слова: жилье, поиск жилья, жилищное товарищество, переселение, социальное жилье, справка о предварительной регистрации, справка о праве на получение жилья (СРЖ), доступное жилье, регистрация места жительства, адрес

Арендная плата и депозит

1. Вы работаете, зарабатываете деньги и нашли квартиру?

Вы должны сами платить за квартиру.

Вы платите деньги арендодателю каждый месяц.

Вы платите деньги за:

- жилье
- воду
- электричество
- отопление
- утилизацию отходов

Что такое Kaution?

Вы платите арендодателю деньги **один раз** .

Залог - это большие деньги.

После этого вам больше не нужно платить залог.

Kaution - это гарантийный депозит для арендодателя.

Спросите своего арендодателя:

"Сколько Kaution я должен заплатить?".

Когда я получу Kaution обратно?

Вы съезжаете. В квартире ничего не сломано.

Хозяин возвращает вам Kaution .

2. Вы работаете и не зарабатываете много денег?

Вы можете **Wohn-Geld** вобрatиться.

Что такое Wohn-Geld?

Wohn-Geld - это финансовая поддержка.

Вы можете ежемесячно получать деньги на оплату своей квартиры.

Вы можете подать заявление на получение жилищного пособия.

Заявление подается в отдел социального обеспечения:

Где?

Управление по социальным вопросам

⇒ Отдел жилищных пособий:

[Stadt Regensburg - Sozialamt - Wohngeld](#)

⇒ Здесь вы найдете бланки заявлений на получение **жилищного пособия**:

[Wohngeld - Bayerisches Staatsministerium für Wohnen, Bau und Verkehr](#)

В отделе социального обеспечения говорят:
Вы будете получать жилищное пособие
или: Вы не будете получать жилищное пособие.

Информация об отделе социального обеспечения в Интернете:

[Stadt Regensburg - Direktorium 2 - Sozialamt](#)

3. Вы получаете деньги от Job-Center и нашли квартиру?

На сайте Job-Center вы можете получить деньги за квартиру.
Вы нашли квартиру?
Скажите Job-Center:
"Я нашел квартиру".

Покажите Центру занятости договор аренды.
Центр занятости говорит:
Вы можете въехать в эту квартиру.
или: Вы **не** можете въехать в эту квартиру.
Потому что: Квартира слишком большая...
Потому что: Квартира слишком дорогая...

У вас нет денег на залог?

На сайте Job-Center вы можете одолжить деньги на депозит.
Тогда Job-Center будет давать вам меньше денег на определенный срок.
Пример:

Ваш депозит составляет 200 евро.
Сайт Job-Center одалживает вам 200 евро.

Теперь вы должны вернуть 200 евро на Job-Center.

Как вы вернете деньги?

Например:
Обычно вы получаете 150 евро от Job-Center.
Теперь: Вы получаете 130 евро от Job-Center в течение 10 месяцев.
Центр занятости платит вам на 20 евро меньше каждый месяц.
После этого вы снова получаете 150 евро от центра занятости.ob-Center.

Ключевые слова: принятие расходов, расходы на жилье, рентный депозит, холодная рента, теплая рента, чистая холодная рента

Сертификат на право получения социального жилья

Есть специальные квартиры на сайте Regensburg. Арендная плата за них особенно выгодна.

Государство помогает, чтобы квартиры не были такими дорогими. Эти квартиры называются Sozialwohnungen. Вы можете снять такую квартиру, если зарабатываете мало денег.

Для того чтобы снять квартиру, вам нужен сертификат. Сертификат называется Wohnberechtigungsschein. Сокращенно он называется WBS.

В чем разница между Wohnberechtigungsschein и Vormerkbescheid?

Вы будете распределены по категориям в зависимости от вашего дохода.

Если вы относитесь к уровню дохода II или III, вам будет выдан сертификат Wohnberechtigungsschein (WBS).

С его помощью вы можете самостоятельно подать заявление на получение подходящей квартиры.

Если вы относитесь к I уровню дохода, вы получите уведомление о резервировании. После этого офис порекомендует вас хозяину квартиры.

Обратите внимание:

Официальным языком является только немецкий. Возьмите с собой переводчика, чтобы обеспечить хорошее общение! Чтобы иметь право на получение WBS или Vormerkbescheid, вы и другие члены вашей семьи должны соответствовать определенному уровню доходов.

Какие документы вам нужны?

- Заявление
- Einkommenserklärung от всех членов семьи
- Удостоверение личности или паспорт
- Вид на жительство, если применимо, или Fiktionsbescheinigung
- Пропуск для инвалидов, если применимо
- если применимо Heiratsurkunde
- если применимо Mutterpass
- Подтверждение дохода за последние 12 месяцев
- Причина срочности с соответствующими доказательствами

Дополнительную информацию и формы можно найти здесь:

<https://www.regensburg.de/leben/wohnen-u-bauen/ge...>

Заполненное заявление отправьте по адресу:

Amt für Stadtentwicklung
[D.-Martin-Luther-Str. 1](#)
93047 Regensburg

По почте или [по электронной почте](#), или опустите заявление прямо в почтовый ящик напротив зоны ожидания.

E-Mail: wohnungswesen@regensburg.de

Какова стоимость услуг?

Стоимость выдачи Wohnberechtigungsscheines или Vormerkbescheides составляет:

WBS I + II и VB: 7,50 €

WBS III: 15,00€

Вы получите счет-фактуру после того, как ваше заявление будет полностью обработано.

Указания по обработке заявлений на получение разрешения на жилье и дополнительного финансирования

До дальнейшего уведомления заявления можно подавать только по почте или электронной почте.

Личный визит возможен только по предварительной записи (по телефону или онлайн).

Вы можете записаться на прием онлайн здесь:

[66 10083 Terminreservierung Wohnberechtigungsschein](#)

Вы можете позвонить сюда: [09 41 / 507 96 633](tel:094150796633)

Вы можете найти форму онлайн здесь:

<https://formulare.regensburg.de/frontend-server/f...>

Вы также можете написать письмо по электронной почте:

wohnungswesen@regensburg.de

Ключевые слова: жилье, градостроительство, социальное жилье, разрешение на жилье, WBS, уведомление о резервировании

Переезд

Переезд

- Ваша квартира слишком мала?
- Вам больше не нравится ваша квартира?
- Ваша квартира слишком дорогая?

Вы можете переехать (= переехать в другую квартиру).

Переезд отнимает много времени.

Вам нужно подумать о многих вещах:

- Вы должны сообщить новый адрес своему работодателю.
- Вы должны сообщить новый адрес в налоговую инспекцию.
- Вы должны сообщить новый адрес своему банку.

И многое другое.

⇒ Вы можете найти список здесь:

[Checkliste Umzugsplaner INTERNET.pdf](#)

Вы также можете распечатать список.

У вас остались вопросы или вам нужна помощь?

Спрашивайте в офисах для граждан:

1. офис для граждан в центре города

[Stadt Regensburg - Rechts- und Regionalreferat - Bürgerzentrum](#)

2. северный офис для граждан

[Stadt Regensburg - Rechts- und Regionalreferat - Bürgerzentrum](#)

3. офис для граждан в Бургвейтинге

[Stadt Regensburg - Abteilung Bürgerbüros und Fundwesen - Bürgerbüro Burgweinting](#)

Вы получаете деньги от Центра занятости и хотите переехать?

⇒ Обратитесь к консультанту Центра занятости!

Важные правила

В Германии существуют важные правила, если вы живете в квартире или доме.

В каждом доме есть правила проживания. Эти правила изложены в правилах проживания.

С 13.00 до 15.00 - время обеда. С 22:00 до 6:00 - ночное время. В это время запрещено шуметь.

Все жители должны соблюдать ночной отдых.

Все жители должны разделять свой мусор. Дополнительную информацию см. в разделе "Жизнь в Регенсбурге".

Ключевые слова: разделение мусора, переработка отходов, ночной отдых, тихие времена, соседи, домашнее сообщество

Мобильность

Автобус, велосипед, поезд

В Регенсбурге есть много возможностей. Расстояния здесь небольшие. Вы можете быстро добраться до любого места.

Важную информацию о транспорте в Германии вы найдете здесь.

[German Road Safety | German Road Safety](#)

Велоспорт

Вы можете ездить на велосипеде или ходить пешком. Почти везде в Регенсбурге можно ездить на велосипеде.

Многие люди катаются на велосипедах в Регенсбурге. Многие также катаются на велосипедах в центре города. Пожалуйста, ездите осторожно и следите за пешеходами. Более подробную информацию вы можете найти здесь:

[Stadt Regensburg - Fahrrad - Radfahren in der Altstadt](#)

Автобус

В Регенсбурге ходит много автобусов. Здесь много автобусных остановок. На автобусе можно добраться практически до любого места. У каждого автобуса есть расписание. Более подробную информацию вы можете найти здесь.

[RVV - Ihr Regensburger Verkehrsverbund](#)

Скачать **RVV App** скачать. Вы найдете расписание, сможете купить билеты и найти автобусные остановки:

[Die RVV-App: Auskünfte und Handy-Tickets - Regensburger Verkehrsverbund](#)

С City Pass билеты стоят дешевле. Более подробную информацию вы найдете здесь:

[Stadt-Pass - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Если вы путешествуете без действительного билета, вам придется заплатить 60 евро.

Такси

В Регенсбурге много такси. Вы можете вызвать такси. Водитель отвезет вас и в конце скажет цену. **Более подробную информацию и контакты** вы найдете **здесь**:

[Taxi Regensburg - Taxi Zentrale Regensburg](#)

Железная дорога (поезд)

В Регенсбурге есть несколько железнодорожных станций. Главный вокзал находится здесь:

[Bahnhofstr. 18](#)

93047 Regensburg

Из Регенсбурга ходит множество поездов в другие города и страны.

Вам необходимо купить билет. Это можно сделать онлайн, через приложение DB или на месте в билетной кассе. Там же можно найти расписание.

Существует множество различных билетов. Невозможно ездить на всех поездах по всем билетам. Не знаете, какой билет купить? Спросите у персонала на станции!

Если вы едете без билета, вам придется заплатить 60 евро.

Автобус дальнего следования

В Регенсбурге также есть много автобусов дальнего следования. Автобусы дальнего следования ходят в другие города или страны.

Билеты можно купить онлайн **перед поездкой**. Вы также можете купить билеты у водителя автобуса. Но только если в автобусе еще есть свободные места.

Без билета вы не сможете сесть в автобус.

Автобусы дальнего следования также отправляются с главного железнодорожного вокзала.

Ключевые слова: местный общественный транспорт, общественный транспорт, общественный транспорт, правила дорожного движения, правила дорожного движения, расписание, маршрут автобуса, местный транспорт, междугородный транспорт, билет на автобус, билет на месяц

Автомобиль и водительские права

Что такое KFZ?

KFZ означает "транспортное средство с механическим приводом".
Например, Kraft-Fahr-Zeug - это:

- легковой автомобиль
- грузовик
- мотоцикл
- мотороллер

Водительское удостоверение

Вы хотите водить KFZ в Германии? -> Вам нужно Führer-Schein.

Вы хотите получить водительское удостоверение в Regensburg? -> Вам нужен Haupt-c пропиской в Регенсбурге.

-> Вы должны сдать два экзамена:

- Теоретический тест
 - практический тест
- Экзамены и водительское удостоверение стоят денег.

Спросите в автошколе:

[Fahrschulen in Regensburg \(Gelbe Seiten\)](#)

У вас уже есть водительское удостоверение?

Проверьте этот список:

[Ausländischer Führerschein: Anerkennung | Fahrerlaubnis 2025](#)

Вы из страны из этого списка?

->Тогда вам больше не нужны водительские права.

Вы должны переписать свое водительское удостоверение.

Вы получите новое водительское удостоверение.

Вы приехали из другой страны?

-> Вам необходимо получить новое водительское удостоверение.

Попросите об этом:

Город Regensburg - Управление общественного порядка и дорожного движения:

[Stadt Regensburg - Rechts- und Regionalreferat - Amt für öffentliche Ordnung und Straßenverkehr](#)

Здесь вы найдете много информации о водительских правах в Германии:

[auslaendische-fahrerlaubnisse-merkblatt-ausserhalb-eu-und-ewr-staaten.pdf](#)

Вы можете подготовиться к теоретическому и практическому экзамену.

Есть книги и учебные пособия на многих языках.

Загляните сюда или обратитесь в свою автошколу:

[Lehrmittelvertrieb M. Gründl - Lehrbögen ..](#)

Автомобильные права

Вы хотите купить автомобиль и управлять им?

-> Вы должны зарегистрировать свой автомобиль (=регистрация)

-> Вы получаете номерной знак.

Вы хотите зарегистрировать транспортное средство?

Вам понадобится множество документов:

- страховка
- документ о регистрации транспортного средства
- свидетельство о регистрации

Обратитесь на сайтKFZ-Zulassungsstelle (организация, которая решает, разрешено ли вашему автомобилю ездить по дорогам):

[Stadt Regensburg - Amt für öffentliche Ordnung und Straßenverkehr - Kfz- Zulassungsstelle](#)

TÜV

TÜV называется "Technischer Überwachungs-Verein".

На сайте TÜV проверяется, не сломан ли ваш KFZ .

Вы должны регулярно посещать TÜV.

Посмотрите на наклейку (стикер) на вашем номерном знаке.

Здесь написано:

Когда вы должны посещать TÜV.

Вы также можете найти список здесь:

[TÜV-Checkliste: Darauf sollten Sie bei der HU achten](#)

На TÜV написано:

Ваш KFZ в безопасности или

Ваш KFZ больше не безопасен. Вам необходимо отремонтировать его.

У TÜV есть много мест в Regensburg.

Обзор можно найти здесь:

[Service-Center finden und online anmelden Gruppe | TÜV SÜD](#)

У вас есть вопросы о MOT?

Позвоните нам!

Ключевые слова: транспортное средство, автомобиль, водительское удостоверение, экзамен по вождению, правила дорожного движения, страхование автомобиля,

Автостоянки в Регенсбурге

На сайте Regensburg есть множество парковок.

Некоторые парковки бесплатны.

Иногда приходится платить.

Список всех парковок можно найти здесь:

[Stadt Regensburg - Verkehr u. Mobilität - Parken](#)

В списке указано:

- Какие парковки есть?
 - Когда работают парковки?
 - Сколько стоят парковки?
 - Где находятся парковки?
- И многое другое.

Список парковок для мотоциклов вы найдете здесь:

[Stadt Regensburg - Verkehr u. Mobilität - Parken](#)

Список парковок для велосипедов можно найти здесь:

[Fahrradstellplätze in der Regensburger Altstadt](#)

Список парковок для людей с ограниченными возможностями можно найти здесь:

[Stadt Regensburg - Verkehr u. Mobilität - Parken](#)

Натурализация

Натурализация превращает иностранцев в немцев. Для этого они должны соответствовать определенным требованиям. Что именно вам для этого нужно, зависит от конкретной ситуации. Консультация может быть полезной. Пожалуйста, возьмите с собой паспорт или другое доказательство.

Дополнительную информацию можно найти здесь:

[Der Weg zum deutschen Pass](#)

Консультации и контакты на сайте Regensburg:

[Bürgerzentrum](#)

[D.-Martin-Luther-Straße 3](#)

[93047 Regensburg](#)

Телефон:

[\(0941\) 507-3333](#)

Электронная почта:

<mailto:buergerzentrum@regensburg.de>

Онлайн-заявка и дополнительная информация :

[Stadt Regensburg - Bürgerservice - Dienstleistungen](#)

Специалисты миграционной службы также предоставляют консультации по всем аспектам натурализации:

[Beratung und Hilfe - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Ключевые слова: Германия, гражданство, заявление, паспорт, удостоверение личности

Городской пропуск

Вы знаете городской проездной?

В Регенсбурге существует "Stadt-Pass".
Stadt-Pass **не** является удостоверением личности.
Проездной Stadt-Pass **не стоит никаких** денег.

С Stadt-Pass многие вещи стоят дешевле:
Например:

- проезд на автобусе
- VHS-Курсы

- спортивные клубы
- музеи
- ...

Многие люди могут получить городской проездной.
Например:

- Вы являетесь клиентом Job-Center
- Вы являетесь клиентом Sozial-Amt
- Вы получаете Wohn-Geld.
- Вы получаете деньги от Asyl-Bewerber-Leistungs-Gesetz (AsylbLG).
- ...

Вам нужен Stadt-Pass?

Вы должны записаться на прием:

[Amt für Soziales](#)

[Johann-Hösl-Straße 11b](#)

93053 Regensburg

Телефон: [0941 507-1502](tel:09415071502)

Email: sozialamt@regensburg.de

Интернет: [Stadt Regensburg - Direktorium 2 - Sozialamt](#)

В отделе социальной защиты вам скажут:
Получите вы городской проездной или нет.

Вы живете в районе Regensburg?

Под Landkreis подразумевается район Регенсбурга, но не город.

Вы не можете претендовать на городской проездной. Но есть "Landkreis-Pass". Спросите в районной администрации:

[LandkreisPass | Landkreis Regensburg](#)

Всю информацию о городском проездном вы найдете здесь:

[Stadt Regensburg - Bürgerservice - Dienstleistungen](#)

Финансы

Потребительское образование для беженцев

При заключении договоров или совершении покупок необходимо помнить о многих вещах. Если вам трудно понять, что именно указано в договоре, вы можете заранее обратиться за советом.

На сайте Verbraucherzentrale и в других консультационных центрах вам помогут решить многие проблемы:

- Контракты на пользование мобильным телефоном

- договоры купли-продажи
- страховые полисы
- аренда
- банки
- и многое другое

Вот как вы можете связаться с консультантами:

Отправьте электронное письмо с вашими вопросами на адрес :

verbraucherbildung@ebw-regensburg.de

Вы также можете найти дополнительную информацию на этом сайте:

[Verbraucherbildung für Geflüchtete – Evangelisches Bildungswerk Regensburg e.V.](#)

На сайте Verbraucherzentrale также есть информация для беженцев и помощников:

[Informationen für Geflüchtete und Flüchtlingshelfer | Verbraucherzentrale.de](#)

Страхование

Страхование - это очень важно для вас.

Например, если вы попадете в аварию или понесете финансовые потери.

В этом случае вы будете защищены, если у вас есть страховка.

Существуют различные виды страхования. Некоторые из них даже обязательны (например, медицинское страхование).

Другие виды страхования очень полезны.

Страхование ответственности: это страхование поможет вам, если вы случайно что-то сломаете, а ущерб придется оплачивать.

Эта страховка также полезна, если у вас есть маленькие дети.

Однако вам не нужны все виды страхования. Лучше всего выяснить, какая страховка имеет смысл для вас.

Информацию о различных видах страхования вы можете найти на этих сайтах.

<https://www.dieversicherer.de/versicherer/versich...>

-Чуть ниже на этой странице:

<https://www.verbraucherzentrale-rlp.de/leichte-sp...>

Здесь вы найдете информацию с более подробными сведениями:

<https://www.verbraucherzentrale-rlp.de/wissen/gel...>

Мобильный телефон и телефон

Хотите звонить в Германии?

- Вы можете купить мобильный телефон с SIM-картой.
- На сайте вы также можете приобрести только одну SIM-карту.
- Вы должны указать свой адрес для SIM-карты.
- Вы должны ввести свой банковский счет.

Вы хотите звонить на родину?

С немецкой SIM-картой это часто бывает **дорого**.
Существует множество предложений для вашей страны.
Обратитесь к консультанту в салоне сотовой связи.

Вы можете найти много другой информации на этом сайте:
<https://www.test.de/Telefonieren-ins-Ausland>

Какие бывают контракты на мобильную связь?

Существуют различные контракты на мобильную связь.
Посмотрите здесь:

[Finanztest 12 2015 Handytarife Flüchtlinge](#)

Вам не обязательно заключать контракт с фиксированной ежемесячной оплатой.
Вы также можете купить карту предоплаты.
Внимательно читайте договор и спрашивайте у консультанта в салоне сотовой связи!

Вы еще не умеете читать по-немецки? Возьмите кого-нибудь с собой!
Вы должны **все** понять. Только после этого вы сможете подписать договор.

Почему я должен понимать ВСЁ в договоре?

1. Вы должны прочитать договор.

->В нем говорится о том, что вы можете делать с вашим мобильным телефоном (звонки, текстовые сообщения, Интернет).

Пример: В договоре сказано: "Вы можете звонить только в Германию".
Вы звоните за границу (= не в Германию).
Вам приходится платить много денег.
Компания снимает деньги с вашего банковского счета.

Ключевые слова: мобильный телефон, мобильный телефон, контракт на мобильный телефон, SIM-карта, предоплаченный мобильный телефон, телефонные тарифы, фиксированный тариф, роуминг, плата за мобильный телефон, плата за телефон

WLAN и Интернет бесплатно в Регенсбурге

Иногда вы можете пользоваться интернетом без оплаты.
Здесь вы найдете несколько точек доступа WLAN-в Регенсбурге:

Telekom Hotspots:

[HotSpot | Telekom](#)

Vodafone Hotspots:

[Millionen-Hotspot-Netz für Deutschland - Vodafone](#)

Freifunk . Regensburg :

[Freifunk Regensburg](#)

Некоторые кафе также предлагают бесплатный WLAN. Спрашивайте в кафе.

Интернет также доступен в университете и университете прикладных наук:

[Hilfe & Support - Universität Regensburg](#)

СайтBayern-WLAN бесплатен для всех. Bayern WLAN также доступен в центре города и в общественных местах:

[BayernWLAN](#)

Ключевые слова: бесплатный интернет, интернет-кафе, бесплатный wifi, WLAN

Покупки

В Регенсбурге много магазинов.

Вы можете купить одежду, еду, напитки, мобильные телефоны...
Многие магазины открыты:

Понедельник - суббота: 08:00-20:00

По субботам некоторые магазины закрываются раньше.

По воскресеньям магазины закрыты.

В Регенсбурге есть сайт "Verkaufs-Offene Sonntage":

<https://www.verkaufsoffener-sonntag.com/?s=regensburg>

"Verkaufs-offenen Sundays" проводятся два раза в год:

В эти дни магазины также открыты по воскресеньям.

Депозит

Вы хотите купить напиток в бутылке или банке?

Вам придется заплатить депозит.

Депозит стоит 8, 15 или 25 центов.

Вы возвращаете бутылку:

Вы получаете залог (= деньги за бутылку) обратно.
Вы можете вернуть бутылку в любой магазин, торгующий напитками.

Блошинные рынки

В Регенсбурге есть различные блошинные рынки.
Там можно купить вещи.
Это подержанные вещи. Часто такие вещи стоят дешевле.
Любой желающий может продавать и покупать на блошином рынке.
Хотите продать что-нибудь?
Предварительно спросите об этом у владельца блошиного рынка.
Вам придется заплатить определенную сумму.

Здесь вы найдете множество блошинных рынков в Regensburg:

[Flohmarkt und Trödelmarkt in Regensburg](#)

На сайте Regensburg есть "Teilbar".
Туда можно сдать подержанные вещи.
Там можно взять подержанные вещи.
Вещи в "Teilbar" не стоят никаких денег.
В "Тейлбаре" есть много других вещей.

Более подробную информацию вы найдете здесь:

[TeilBar – Transition Regensburg](#)

Ключевые слова: шоппинг, секонд-хенд, часы работы, дешевый шоппинг

Отходы, переработка, разделение отходов и предотвращение образования отходов

Отходы

Отходы - это мусор.
Хлам - это вещи, которые нам больше не нужны.
Или вещи, которые сломались.
Мы выбрасываем эти вещи.

Мусор нужно выбрасывать в мусорный бак. Мусор **нельзя** выбрасывать на пол или в окно.

Recycling

Некоторым видам мусора можно найти применение.
Такой мусор также называется вторсырьем.

Из мусора делают что-то новое.
Из использованной бумаги делают новую бумагу.
Из использованного стекла делают новое стекло.
Органические отходы превращаются в биогаз и компост.
Старый металл превращается в новый.

Более подробную информацию см. здесь:

[Stadt Regensburg - Umwelt - Abfall und Recycling](#)



Более подробную информацию можно [найти здесь](#):

[abfalltrennung-in-regensburg-infolyer-2019.PDF](#)

Зеленый и черный контейнеры принадлежат вашему дому.
Коричневые контейнеры для органических отходов расположены в общественных местах города. **Карту можно найти здесь:**

[Stadt Regensburg - Abfall und Recycling - Biomüll in Regensburg](#)

или в приложении "Отходы" в разделе "Пункты сбора":

[Sammelstellen - Stadt Regensburg Abfall-App](#)

Вы платите за черный контейнер (остаточные отходы) вместе с арендной платой.
Зеленый контейнер (бумага) предоставляется бесплатно.
Контейнеры опорожняются. **Даты здесь:**

[Kalender - Entsorgungsdaten](#)

В марте вы получите рулон желтых мешков.
Желтые мешки предоставляются бесплатно.
У вас закончились желтые мешки?
Вы должны ввести адрес своей улицы **на сайте** :

[Bestellung - Entsorgungsdaten](#)

Вам будет выслан Coupon (=ваучер на желтые мешки).
С помощью Coupon вы можете забрать свои желтые мешки из разных мест:

[Ausgabestellen - Entsorgungsdaten](#)

Холодильники, мебель, масло, автомобильные аккумуляторы, строительный мусор, токсичные отходы, телевизоры, радиоприемники... не являются обычными отходами.
Холодильники, мебель, масло, телевизоры... нужно отвозить в разные пункты.
Многие из этих предметов вы можете сдать бесплатно.
Вы можете сдать эти вещи здесь:

Amt für Kreislaufwirtschaft, Stadtreinigung und Flottenmanagement
Markomannenstraße 3

93053 Regensburg

Телефон: [0941 507-1702](tel:09415071702)

Интернет: [Stadt Regensburg - Direktorium 3 - Fuhramt](#)

Вы также можете попросить об этом своего хозяина или сторожа.

Батарейки, электроприборы (лампы, радио, телевизор, компьютер, мобильный телефон...) и крупногабаритный мусор (например, мебель, ковры, матрасы) не являются обычными отходами.

Батарейки необходимо сдавать в магазины.

Батарейки (например, от пультов дистанционного управления или фонариков) можно сдать во многих магазинах.

В магазинах есть "зеленая коробка".

Зеленая коробка" предназначена для батареек.

Нельзя выбрасывать батарейки в обычный мусор!

Лампы (например, светодиодные) можно выбрасывать в магазинах.

В магазинах есть "синяя коробка".

Синяя коробка предназначена для ламп.

Нельзя выбрасывать лампы в обычный мусор!

Электрические приборы (радио, телевизор, компьютер, мобильный телефон...) можно сдать здесь:

Amt für Kreislaufwirtschaft, Stadtreinigung und Flottenmanagement

Markomannenstraße 3

93053 Regensburg

Телефон:

[0941 507-1702](tel:09415071702)

Интернет: [Stadt Regensburg - Direktorium 3 - Fuhramt](#)

Подробную информацию обо всех отходах и станциях вы найдете в справочнике по отходам:

[Stadt Regensburg - Abfall und Recycling - Abfallwegweiser](#)

Не знаете, какие отходы относятся к тому или иному контейнеру? У вас есть вопросы? Вам поможет консультант по отходам!

Более подробную информацию о консультантах по отходам вы можете найти в Интернете:

[Stadt Regensburg - Bürgerservice - Dienstleistungen](#)

Избегание отходов

Большое количество мусора вредит окружающей среде.
Важно избегать отходов.

Советы, как избежать отходов:

1. Покупайте товары многоразового использования

Многоразовые продукты можно использовать несколько раз.
Такие продукты полезны для окружающей среды.

Напитки и молоко продаются в возвратной упаковке.
Это стеклянные бутылки, которые можно использовать много раз.

Хотите выпить кофе на ходу?
Возьмите с собой свою собственную чашку.

2. Покупайте вещи без упаковки

Упаковка вредна для окружающей среды.
Покупайте фрукты и овощи без упаковки.
Используйте для покупок тканевую сумку.

3. Ремонтируйте вместо того, чтобы выбрасывать

Сломанные вещи можно отремонтировать. Например, электроприборы.
Вы можете использовать вещи повторно и сэкономить деньги.
Найти мастерские, которые ремонтируют вещи, можно здесь: [Stadt Regensburg - Abfall vermeiden - Reparieren](#)

4. Одалживайте вещи или покупайте подержанные

Одалживайте вещи, которые нужны вам только один раз. Например, книги и DVD-диски из публичной библиотеки или Werk-Zeuge.

Покупайте подержанные вещи. Это полезно для окружающей среды и экономит деньги.

Вы можете покупать вещи на блошиных рынках. Можно покупать вещи в магазинах подержанных вещей.

Ключевые слова: отходы, разделение отходов, переработка отходов, утилизация отходов, желтый пакет, зеленая точка, избежание отходов, предотвращение отходов

Приложение "Отходы" агентства по охране окружающей среды

Как приложение "Отходы" может помочь вам?

Отходы = мусор, например, пластик или бумага.

Приложение "Отходы" подскажет вам , **когда** будет собран мусор.

Отходы всегда собираются в **один** и тот **же день недели**.

Если это другой день, приложение "Отходы" укажет на это.

Что может делать приложение "Отходы"?

1. напоминание: приложение сообщает вам, когда будет собран мусор
2. пункты сбора: Вы можете найти места, куда можно сдать другой мусор (органические отходы, стекло, старую одежду, зеленые отходы)
3. Азбука отходов: здесь вы найдете информацию о том, куда можно сдать различные виды отходов.

Ссылка на веб-версию приложения "Отходы": [Abfall-App](#)

Приложение "Отходы" также можно найти на сайте Google Store:

[Regensburg Abfall App – Apps bei Google Play](#)

и в Apple Store

[Regensburg Abfall App im App Store](#)

для вашего мобильного телефона.

Дополнительная информация на сайте города Регенсбурга.

[Stadt Regensburg - Umwelt - Abfall und Recycling](#)

Ключевые слова: отходы, мусор, утилизация отходов, сбор отходов, остаточные отходы, использованное стекло, использованная одежда, переработка, органические отходы

Новости из Регенсбурга и Германии

Хотите узнать, что происходит на сайте Regensburg ?

Ищете новости о том, что происходит в вашем районе?

Вы можете найти много актуальных новостей на городском сайте Regensburg:

[Stadt Regensburg - Start - Aktuelles](#)

Там же вы можете узнать, чем занимается городская администрация и что планируется сделать в настоящее время.

Здесь же вы найдете много новостей с сайта Regensburg :

[Stadt Regensburg - Aktuelles - Social Media](#)

На сайте Regensburg есть несколько газет с региональными новостями. В газете вы также найдете много информации о том, что сейчас происходит в Регенсбурге.

На сайте Regensburg есть газета Mittelbayerische:

[Stadt Regensburg | Lokale Nachrichten | mittelbayerische.de](#)

Regensburger Zeitung: [Regensburg - Nachrichten aus der Stadt](#)

Также есть онлайн-газета regensburg-digital: [Regensburg Digital » Andere Nachrichten aus Regensburg](#)

Здесь можно найти новостные программы на простом языке с новостями из Германии:

[Nachrichten in Einfacher Sprache](#)

[tagesschau in Einfacher Sprache | tagesschau.de](#)

Государственные праздники

Супермаркеты и магазины **закрываются** в праздничные дни в Регенсбурге. В Германии существуют различные государственные праздники. Они не одинаковы во всех федеральных землях.

Вот список важных государственных праздников в Баварии:

- Новый год - каждый год 01 января
- Три мудреца - каждый год 06 января
- Страстная пятница - пятница перед Пасхой
- Пасхальный понедельник - понедельник после Пасхи: 01.04.2024
- День труда - каждый год 01 мая
- День Вознесения - через 39 дней после Пасхи (это всегда всегда четверг)
- Белый понедельник - 49 дней после Пасхи
- Тело Христово - 59 день после Пасхи (всегда четверг)
- День Успения - ежегодно 15 августа
- День немецкого единства - национальный праздник в Германии. Каждый год 03 октября
- День всех святых - ежегодно 01 ноября
- День Рождества - первый день после Сочельника, 25 декабря
- Второй день Рождества - второй день после Сочельника, 26 декабря.

Здесь вы найдете список всех государственных праздников в Баварии:

[Feiertage Bayern, Deutschland 2025, 2026, 2027](#)

Ключевые слова: государственный праздник, банковские праздники, нерабочие дни

Важные приложения и интернет-предложения

Приложения и интернет-сервисы для приезда и жизни в Германии

Приложение: Ankommen

Вы еще не говорите по-немецки или говорите не очень хорошо?
С помощью "Ankommen" вы узнаете, что очень важно для повседневной жизни в Германии.

Приложение можно найти онлайн здесь:

[App "Ankommen"](#)

Приложение: Miniila

В приложении вы найдете важную информацию и предложения помощи в вашем районе на различные темы. Например: здоровье, WiFi, продукты питания...

Приложение доступно на английском, французском, арабском, фарси, тигринья и немецком языках.

Приложение можно найти в Интернете:

[Miniila](#)

Приложение: mbeon

Вам нужна помощь или совет?

"mbeon" может помочь вам в режиме онлайн по многим вопросам, связанным с прибытием в Германию, например, по таким темам, как работа и карьера, изучение немецкого языка, здоровье и жилье.

Онлайн-консультации - это так просто:

- > Скачать приложение
- > Выберите язык
- > Задайте вопрос
- > Консультант ответит на немецком или английском языке в течение 48 часов.

Консультации не предоставляются **по выходным и праздничным дням.**

Приложение можно найти в Интернете:

[mbeon - mobile Beratung und Informationen für Zuwanderer](#)

Веб-сайт: JMD4you

jmd4you - это онлайн-консультация Молодежной миграционной службы для молодых людей с миграционным прошлым в возрасте от 12 до 27 лет.

Вы можете задавать консультантам JMD вопросы в режиме онлайн, например, на темы школы, обучения, работы и досуга. Консультации анонимны и бесплатны.

Вы можете найти веб-сайт здесь, в Интернете:

[jmd4you-Beratungsportal](#)

Сайт на немецком языке,

русском: [jmd4you-Beratungsportal](#)

и турецком: [jmd4you-Beratungsportal](#)

доступны.

Сайт: WDRforyou

На сайте WDRforyou вы найдете важную информацию о жизни в Германии, новости и развлечения.

На онлайн-портале представлены материалы из таких областей, как:

"Документальные фильмы и новости", "Информация о Германии", "Спорт и развлечения" и "Дети". WDRforyou предлагает на немецком, арабском и фарси.

Вы можете найти сайт здесь в Интернете:

[WDRforyou: Angebote für Geflüchtete in drei Sprachen - WDRforyou - Nachrichten - WDR](#)

Арабский:

["ویروف را ید یف" - یبرع لآ - یبرع لآ - WDRforyou - Nachrichten - WDR](#)

Фарси:

[ی سراف - نآب ز ی سراف نآی و جه ان پ ی آرب ی مرگ رس و شر ازگ ، رآب خ - WDRforyou - Nachrichten - WDR](#)

Веб-сайт: Handbook Germany

Handbook Germany содержит ответы от А до Я о жизни в Германии в виде видеороликов и текстов. Здесь вы найдете важные советы по вопросам убежища, жилья, здоровья, работы и обучения, а также по уходу за детьми, учебе и многому другому. Сайт доступен на следующих языках

Арабский: [Arabisch](#)

фарси: [Farsi](#)

пушту: [Pashto](#)

Французский: [Französisch](#)

Турецкий: [Türkisch](#)

Английский: [Englisch](#)

и немецкий: [Deutsch](#).

Здесь вы найдете сайт в Интернете:

[Von der Community für die Community | Handbook Germany : Together](#)

Арабский: [عمت جمل ا ى ل ا ، عم ت جمل ا م | Handbook Germany : Together](#)

Фарси: [ار ب عم ا ح ى ا ر ب عم ا ح ل د ز ا | Handbook Germany : Together](#)

Пастхо: [ه ت ن ل و ت ى ر و ل ه ل ن ل و ت د | Handbook Germany : Together](#)

Турецкий: [Bizler için, Bizlerden | Handbook Germany : Together](#)

Французский: [De la communauté vers la communauté | Handbook Germany : Together](#)

Английский: [From the community, for the community | Handbook Germany : Together](#)

Веб-сайт: Basiswissen Asyl

Здесь вы найдете информацию по многим темам: Процедуры предоставления убежища, работа, обучение, жилье и многое другое. Есть также материалы для изучения немецкого языка.

Многие тексты написаны на простом немецком языке.

Вы можете найти сайт в Интернете:

[Start - basiswissen.asyl.net](http://Start-basiswissen.asyl.net)

Сайт: Mein Weg nach Deutschland.

My way to Germany предлагает много информации для повседневной жизни в Германии в виде аудиотекстов под рубриками "Жизнь в Германии" и "Поиск помощи". В рубрике "Практика немецкого языка" вы найдете короткие фильмы и фотографии с упражнениями и играми для изучения и практики немецкого языка.

Сайт можно найти здесь в Интернете:

[Mein Weg nach Deutschland - Goethe-Institut](#)

Приложения для изучения немецкого языка:

Приложение: SerloABC

С помощью этого бесплатного приложения можно легко выучить латинский алфавит. BAMF рекомендует это приложение в качестве дополнения к урокам обучения грамоте.

Сайт можно найти в Интернете:

[Serlo ABC - lernen mit Serlo!](#)

Приложение: Deutschtrainer A1

Вы можете:

- Учить слова и предложения
- слушать тексты
- Играть в игры

Вы можете найти этот сайт в интернете:

[Kostenlos Deutsch üben - Goethe-Institut](#)

Приложение: Duolingo

Вы можете изучать немецкий язык

- без предварительных знаний (= вы еще не знаете немецкого языка)
- с предварительными знаниями (= вы немного знаете немецкий).

Для изучения немецкого языка с помощью Duolingo вам необходимо хорошо знать **английский** .

Приложение можно найти здесь:

[Duolingo - Die weltbeste Methode, eine Sprache zu lernen](#)

Приложение: Phase6 hallo Deutsch

Приложение предназначено для детей и подростков.

Вы можете использовать приложение для подготовки к школе.

Вы можете слушать предложения/слова и смотреть картинки.

Приложение можно найти здесь:

[phase6 - Vokabeltraining und Grammatik passend zum Unterricht](#)

Приложение: WillkommensABC

Приложение для детей.

Вы учите азбуку.

Здесь много картинок. Так вы учите немецкие слова.

Приложение можно найти здесь:

[WillkommensABC](#)

Приложение: Einstieg Deutsch

Вы учите предложения для повседневной жизни (=жизни) в Германии и важные слова.

Приложение можно найти здесь:

[Einstieg Deutsch - Apps bei Google Play](#)

Вы можете учить немецкий язык в Интернете:

1. Учите немецкий для беженцев: Goethe-Institut

Веб-сайт доступен по адресу:

- Немецкий
- английский
- французский, немецкий
- Арабский
- Фарси

Вы можете найти веб-сайт здесь:

[Für Unterrichtende - Mein Weg nach Deutschland - Goethe-Institut](#)

2. предложения по курсам в разделе: Deutsch lernen online

Здесь собрано множество различных (бесплатных) сайтов для изучения немецкого языка. Эти курсы доступны:

- курсы грамматики
- Курсы лексики
- Чтение/слушание/разговорная речь
- Курсы для начинающих

Вы можете найти веб-сайт здесь:

[Erfolgreich Deutsch lernen: Die besten kostenlosen Online-Lernangebote](#)

3. различные предложения под: Asylplus Akademie

Здесь вы можете найти курсы от A1 до C2.

Вы также можете пройти вступительные тесты (=тест: "Насколько хорошо я могу говорить по-немецки?").

Веб-сайт находится здесь:

[asylplus.de - Asylplus Akademie](http://asylplus.de)

4. онлайн-курсы: 50Sprachen.com

Здесь есть много разных языков.

50Sprachen.com также доступен в виде приложения.

Вы можете найти веб-сайт здесь:

[50LANGUAGES | Lernen Sie jede Sprache kostenlos online](#)

5. курсы и видео/радио: Deutsche Welle Постоянно появляются новые курсы.

Рекомендуемые курсы (=какие курсы хорошие?).

Курсы от A1 до C.

Интерактивные курсы (=чтобы присоединиться).

Вы можете найти сайт здесь:

[DEUTSCH LERNEN](#)

6. Портал онлайн-обучения: Ich will deutsch lernen

Вы изучаете азбуку.

Есть курсы от A1 до B1.

Вы узнаете о: языке и профессии.

"Я хочу учить немецкий" также доступен в виде приложения.

Приложение можно найти здесь:

[Einstieg Deutsch - Apps bei Google Play](#)

Информацию в интернете можно найти здесь:

[vhs-Lernportal - Willkommen im vhs-Lernportal](#)

7. Учите немецкий с помощью Alumni-Portal Deutschland

Есть интерактивные курсы (=присоединиться)

Вы можете:

- слушать тексты
- читать тексты
- смотреть видео
- готовиться к экзаменам (=вы можете посмотреть: Что нужно выучить для сдачи экзамена по немецкому языку?)

Вы можете найти веб-сайт здесь:

[Deutsch lernen | Alumniportal Deutschland](#)

8. онлайн-портал: Deutsch Info

Здесь вы найдете

- Курсы
- Грамматика
- Книга слов
- сообщество (вы общаетесь с другими людьми).

Вы можете найти веб-сайт здесь:

[Deutsch lernen im Internet kostenlos - deutsch.info](#)

9. Язык и музыка: WelcomeGrooves

Изучение немецкого языка через музыку: слова, предложения, культура

Вы можете найти сайт здесь:

[welcomegrooves.de](#)

Youtube-Tutorials:

Курс немецкого для начинающих

Уроки немецкого

Вы можете найти веб-сайт здесь:

[Dining Table - für gesellige Abende](#)

Волонтерство

Что такое добровольная работа?

Помощь другим людям без оплаты.

Иногда вы получаете компенсацию за потраченное время и усилия (= немного денег).

Помощь делает вас счастливым

Вы приехали в Германию и, возможно, сами получали поддержку.

Другие люди помогли вам. Вы можете сделать то же самое.

Существуют различные программы помощи.

Здесь вы найдете различные возможности для волонтерства:

Вы можете обратиться к гидам по интеграции города Регенсбурга:

[Hauptamtliche Integrationslotsen der Stadt Regensburg - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Городской сайт Patenschaftsprojekt für Geflüchtete Regensburg ищет людей, которые могли бы присматривать за мигрантами и проводить с ними свободное время:

[Patenschaften für Geflüchtete - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Вы хорошо говорите по-немецки (не ниже B1) и можете переводить для других:

[Ehrenamtliche Dolmetscher - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Вы также можете помогать мигрантам с проблемами со здоровьем:

[Migrantenmedizin Regensburg e.V. - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Вы можете принять участие в политической деятельности в поддержку мигрантов в Регенсбурге:

[Integrationsbeirat - Stadt Regensburg | Integreat](#)

У волонтерства много преимуществ

Вы можете помогать. Помощь делает вас счастливым.

Вы можете познакомиться с новыми людьми.

Вы можете узнать что-то новое.

Вы можете использовать свои навыки. Например, вы можете говорить на своем языке (языках).

Вы можете принести пользу Германии.

Вы произведете хорошее впечатление на представителей власти.

Вы можете заниматься волонтерской деятельностью, даже если у вас нет разрешения на работу.

Ключевые слова: волонтерство, помощь, добро, волонтерская работа

Полноценные интеграционные гиды города Регенсбурга

Гиды по интеграции - это люди, которые в свободное время помогают мигрантам сориентироваться на новом месте.

Они следят за тем, чтобы волонтеры могли хорошо помогать и не перегружались сами.

Например, они оказывают поддержку, когда волонтеры ведут беженцев к властям.

Волонтеры помогают добровольно и в свободное время. Они не зарабатывают этим на жизнь.

Обычно им за это не платят. Они помогают, потому что им это нравится и потому что они хотят помочь другим.

Они также помогают мигрантам самим участвовать в волонтерской работе.

Здесь вы найдете самые важные задачи гидов по интеграции:

[Stadt Regensburg - Abteilung Flüchtlings- und Integrationsberatung und soziales ehrenamtliches Engagement - Hauptamtliche Integrationslotsen](#)

Мы приглашаем вас поговорить с нами. Мы можем обсудить ваши идеи и пожелания относительно того, где вы можете принять участие.

Свяжитесь с нами:

Nadine Sandner-Neumann и Iris Wittmann
Amt für Integration und Migration
Maximilianstraße 26
93047 Regensburg

Тел: (0941) [507-7776](tel:507-7776) или [507-7774](tel:507-7774)

e-mail: aim-integrationslotsen@regensburg.de

Integrationslotsen поддерживает людей, которые в свободное время помогают мигрантам сориентироваться на новом месте.

Они следят за тем, чтобы волонтеры могли хорошо помогать и не перегружались сами.

Например, они оказывают поддержку, когда волонтеры доставляют беженцев к властям.

Волонтеры помогают добровольно и в свободное время. Они не зарабатывают этим на жизнь.

Обычно им за это не платят. Они помогают, потому что им это нравится и потому что они хотят помочь другим.

Каковы наши задачи?

Мы поддерживаем всех добровольцев.

Мы являемся посредниками.

Мы объединяем предложения.

Мы организуем учебные курсы.

Мы оказываем поддержку в поиске жилья.

Мы помогаем волонтерам в решении их вопросов.

Мы занимаемся связями с общественностью.

Свяжитесь с нами

Stadt Regensburg, Amt für Integration und Migration

[Maximilianstr. 26, 93047 Regensburg](#)

адрес электронной почты

aim-integrationslotsen@regensburg.de

Телефон

[09 41/ 507 77 74](tel:09415077774)

или

[09 41 / 507 77 76](tel:09415077776)

Веб-сайт:

[Stadt Regensburg - Abteilung Flüchtlings- und Integrationsberatung und soziales ehrenamtliches Engagement - Hauptamtliche Integrationslotsen](#)

Свободное государство Бавария финансирует интеграционных гидов почти во всех городах и районах.

Ключевые слова: волонтерство, волонтеры, помощь, предложения, учебные курсы

Общая информация и советы по волонтерству

KoBE Regensburg

Мы помогаем и консультируем по всем вопросам, связанным с волонтерством.

Более подробную информацию вы можете найти здесь, в Интернете:

[Stadt Regensburg - Ehrenamt](#)

Freiwilligen Agentur Regensburg

Вы заинтересованы в волонтерстве?

Волонтерство - это то, что вы делаете для других в свободное время, не получая за это денег.

В зависимости от того, где вы работаете, вы можете получить некоторую сумму на покрытие расходов (например, на бензин).

Волонтерство приносит вам признание. Кроме того, она может просто доставить вам удовольствие.

Волонтерское агентство Регенсбурга посоветует вам, что вам подходит, и свяжет с вами.

Более подробную информацию вы можете найти здесь, в Интернете:

[Freiwilligen Agentur Regensburg: Freiwilligen Agentur Regensburg](#)

Integrationslotsen der Stadt Regensburg

Мы заботимся о людях, которые хотели бы помочь в интеграции в свободное время.

Более подробную информацию вы можете найти в Интернете:

[Hauptamtliche Integrationslotsen der Stadt Regensburg - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Спонсорская помощь беженцам

Хотите помочь другим людям?

Вы можете помочь беженцам, которые недавно прибыли на сайт Regensburg или живут здесь уже некоторое время.

Есть много способов помочь им.

- Покажите им город
- практиковать немецкий язык
- готовить вместе
- Заниматься спортом
- проводить свободное время вместе
- помогать с домашними заданиями
- посещать встречи с представителями властей
- помощь в поиске квартиры

Город Regensburg организует спонсорскую помощь и оказывает поддержку в решении вопросов и проблем. Например, существуют дискуссионные группы для спонсоров и много информации при личных встречах или по электронной почте.

Контакты:

Stadt Regensburg, Amt für Integration und Migration
[Maximilianstraße 26, 93047 Regensburg](#)

E-mail: aim-integrationslotsen@Regensburg.de

Телефон: [09 41 / 507 - 77 76](tel:09415077776)

Веб-сайт:

[Stadt Regensburg - Abteilung Flüchtlings- und Integrationsberatung und soziales ehrenamtliches Engagement - Ehrenamtliche Patinnen und Paten gesucht](#)

Ключевые слова: волонтерство, спонсорство, помощь, помощь беженцам

Migrant Medicine Regensburg e.V.

Ассоциация заботится о здоровье беженцев. Многие из нас изучают медицину, психологию или социальные дисциплины. Люди из медицинской сферы или волонтеры-переводчики также могут помочь.

Вот чем мы занимаемся:

Персональная помощь в отдельных случаях:

Мы помогаем вам с медицинским обслуживанием. Например, если у вас хроническое заболевание. Мы помогаем вам справиться с болезнью. Мы организуем медицинские приемы или находим переводчика.

Медицинский консультационный центр:

Открытые консультации по медицинским вопросам.

Когда?

Каждый четверг с 4 до 6 вечера

Где?

В общей квартире в [Dieselstraße 3](#).

Здесь же можно записаться на прием к врачу и найти переводчиков. Во время семестрового перерыва консультаций нет.

Информацию можно найти здесь:

<https://www.migramed.de/>

или

в Instagram

[Migranten Medizin Regensburg e.V. \(@migrantenmedizin_rgb\) • Instagram-Fotos und -Videos](#)

Напишите нам по электронной почте info@migramed.org

Ключевые слова: мигранты, здоровье, система здравоохранения, волонтерство, помощь, информация, медицина, консультирование, уход

Переводчики-добровольцы

Помощь людям, которые еще не очень хорошо говорят по-немецки. Устные переводчики могут переводить. Например, в государственных органах, у врачей, на консультациях и

многих других приемах.

Хорошо ли вы говорите по-немецки и на другом языке? (например, русским, арабским, украинским, персидским...)

Вы хотите помогать другим людям? Пожалуйста, зарегистрируйтесь у нас. Вы можете зарегистрироваться здесь. Мы свяжемся с вами и договоримся о первой встрече. Там мы объясним, как все работает.

Свяжитесь с нами:

Stadt Regensburg Amt für Integration und Migration
[Maximilianstraße 26](#)
93047 Regensburg

E-mail: dolmetscherpool@regensburg.de

Телефон: [09 41 / 507 - 37 72](tel:09415073772)

Дополнительная информация в Интернете:

[Stadt Regensburg - Abteilung Willkommenskultur und Integration - Ehrenamtlicher Dolmetscherpool](#)

Ключевые слова: Перевод, волонтерство, знание языков, поддержка

Консультативный совет по интеграции

Integrations-Beirat:

В городе Regensburg есть различные Beiräte.

Например, есть Beiräte для молодежи и пожилых людей.

Городские организации Beiräte оказывают поддержку этим группам населения.

ИнтеграцияBeirat заботится об интересах мигрантов в Regensburg.

Она помогает обеспечить равное отношение к каждому и возможность хорошо жить в Германии.

Она также помогает их детям и семьям.

Существует множество способов интеграции (= участия в жизни общества):

Например:

- Участвовать в выборах (политически).
- Знакомство с другими культурами и демонстрация другим своей собственной культуры (культурно)
- Поиск работы и зарабатывание денег (экономический)

Он дает советы городу и объединяет ассоциации и организации мигрантов.

Интеграционный консультативный совет также организует мероприятия, например

- межкультурная неделя
- мероприятия против расизма
- и многое другое.

Более подробную информацию о мероприятиях вы можете найти в Интернете:

[Stadt Regensburg - Rathaus - Stadtpolitik](#)

Контакт:

Integrationsbeirat
[Maximilianstraße 26](#)
93047 Regensburg

Телефон: [\(0941\) 507-3772](tel:09415073772)

E-mail: integrationsbeirat@regensburg.de

Интернет: [Stadt Regensburg - Städtische Beiräte - Integrationsbeirat](#)

Клубы

Клубы

Клуб - это группа людей.
Люди занимаются чем-то вместе.

Например: спорт, садоводство, музыка, рыбалка...

Любой может прийти и присоединиться.

Список клубов и организаций в Регенсбурге можно найти [здесь](#).

Дети и молодые люди

Волонтеры-воспитатели

Вам нравится работать с детьми и молодыми людьми?
Мы ищем молодых людей в **возрасте от 18 до 27 лет**.
Вы будете проводить каникулы (летом) с детьми и подростками в возрасте от 6 до 16 лет.

Вам интересно? Зарегистрируйтесь здесь:

[Stadt Regensburg - Ehrenamtliche Betreuerinnen und Betreuer für Kinder- und Jugendfreizeiten - Betreuerin/Betreuer sein](#)

Jugendbeirat

Вам **14 - 17 лет?**

Вы хотите отстаивать интересы своего города и всей молодежи?

Тогда ты можешь быть избран в Молодежный консультативный совет при городском совете.

Выборы проводятся каждые 2 года.

В Молодежном консультативном совете вы можете **вести политическую кампанию** в защиту интересов детей и молодежи.

Также существуют различные проекты.

Сайт: [jugendbeirat Regensburg | stadt. jugend. politik](http://jugendbeirat.Regensburg|stadt.jugend.politik).

Досуг

Спорт

Здесь вы найдете информацию о спортивных и развлекательных мероприятиях в окрестностях Регенсбурга.

Спортивный портал города Регенсбург

Здесь вы найдете все, что нужно знать о спорте в Регенсбурге. Информация о клубах. Важные места. Контакты и время. Загляните:

[Stadt Regensburg - Sport u. Freizeit - Sportportal - Sport von A-Z](#)

Ключевые слова: спортивные клубы, футбол, баскетбол, теннис, плавание, спортивная площадка, бассейн

Спорт в Регенсбурге

Где можно бесплатно заниматься спортом в Регенсбурге?

ЧЕМ вы можете заняться?

Halle 37 в городе Регенсбург - бесплатно

Вы можете бесплатно заниматься спортом в спортивном зале для досуга.

Вы можете прийти туда без регистрации.

Вы можете присоединиться в любом месте.

Вы можете взять с собой семью и друзей.

Вы можете попробовать себя в разных видах спорта.

Здесь также можно расслабиться.

Часы работы:

Понедельник - пятница с 14:00 до 20:00

Адрес:

[Dieselstraße 7, 93093 Regensburg](#)

Дополнительную информацию можно найти здесь в Интернете:

[Stadt Regensburg - Sport- und Freizeitangebote - Halle 37 - Freizeitsporthalle](#)

Sport im Park - бесплатно

Sport in the Park - это спортивная программа для пожилых людей.

Вы можете принять участие бесплатно.

Вы можете участвовать без регистрации.

Вам не нужна специальная спортивная одежда.

Программы проводятся в различных парках Регенсбурга.

Предложение действует каждый год со 2 мая по 31 октября.

Актуальную информацию и программу можно найти здесь:

[Stadt Regensburg - Sport u. Freizeit - Sport- und Freizeitangebote](#)

Regensburg goes fit - бесплатно

Вы занимаетесь фитнесом на свежем воздухе.

Вы можете заниматься йогой, зумбой, функциональным тренингом и энергетическими танцами.

Программа доступна каждое лето с июня по июль.

Когда? Каждое воскресенье с 16:00 до 19:00.

К вашим услугам профессиональные тренеры.

Актуальную информацию и программу вы можете найти здесь:

[Stadt Regensburg - Sport- und Freizeitangebote - Regensburg goes FIT 2025](#)

Campus Asyl занимается спортом - бесплатно

На сайте Campus Asyl вы можете заниматься спортом бесплатно.

Вы можете заниматься без регистрации.

Вы можете:

- плавать
- кататься на велосипеде
- танцевать
- играть в футбол
- многое другое

Здесь вы найдете актуальную информацию и программу:

[Sport | CampusAsyl e.V.](#)

Другие спортивные мероприятия на открытом воздухе - бесплатно

Вы также можете заниматься спортом самостоятельно.

Или с друзьями.

Футбол, катание на коньках, керлинг, пляжный волейбол, фитнес и бочча.

Здесь вы можете посмотреть, где можно заниматься этими видами спорта:

[Stadt Regensburg - Sport u. Freizeit - Sportstätten und Freizeitanlagen](#)

Если у вас есть дети, вы можете пойти на игровые площадки.

На детских площадках можно завести друзей.

В Регенсбурге много игровых площадок.

Есть много разных способов играть.

Здесь вы можете посмотреть, где находятся игровые площадки:

[Stadt Regensburg - Sportstätten und Freizeitanlagen - Regensburger Spielplätze](#)

На детских площадках часто есть футбольные поля и скамейки.
Это хорошо.
Так что всем будет весело!

Бег трусцой

Вы можете бегать трусцой в любой точке города.
Это нормально.
Обращайте внимание на правила дорожного движения!
В Германии существует множество важных правил дорожного движения.
Вы должны соблюдать эти правила.

Другие спортивные сооружения

В Регенсбурге есть и другие спортивные залы и площадки.
Часто они принадлежат какому-либо **клубу**.

Вы должны стать членом **клуба**.
Обычно это стоит денег.
Тогда вы сможете заниматься разными видами спорта.
Спросите в клубе в вашем районе.

Загляните в раздел "Спортивные клубы":

[Sport-Vereine und andere Vereine; Vereine von Migranten - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Найдите здесь клуб для себя:

[Stadt Regensburg - Sport u. Freizeit - Sport- und Freizeitangebote](#)

Интеграция женщин через спорт с удовольствием (FIT Regensburg).

Как женщина, вы можете сразу же присоединиться к проекту FIT Regensburg .
Это недорогие спортивные программы специально для женщин с миграционным прошлым и без него.

Вы можете заниматься зумбой, женским фитнесом, коррекцией фигуры или прогрессивной мышечной релаксацией.
Вы можете бесплатно покататься на велосипеде.

Спортивные программы иногда включают в себя присмотр за детьми.
Иногда для детей организуется игровой уголок.

Более подробную информацию вы можете найти здесь, в Интернете:

[Stadt Regensburg - Sport- und Freizeitangebote - Sport für Frauen](#)

Фитнес-центры и поставщики курсов

Спортом можно заниматься и за пределами спортивных клубов.
Вы можете посещать фитнес-центры.
Эти программы стоят денег.
Часто приходится подписывать контракт.
Это означает, что вы должны заплатить как минимум за год.
Внимательно читайте договор!

Найдите в Интернете "фитнес-студия".

Профессиональный спорт в Regensburg

На сайте Regensburg также есть профессиональный спорт!

Например:

- Футбол
- бейсбол
- хоккей
- Теннис...

⇒ Посмотрите на профессиональные клубы: Top sport Regensburg.

Здесь вы найдете много информации о клубах:

[Startseite - SpitzenSport Regensburg](#)

Спортивные и другие клубы; клубы мигрантов

На сайте Regensburg есть множество **спортивных залов и площадок**.

Они часто принадлежат **Verein**.

Вы должны стать членом Verein.

Обычно это стоит денег.

Для детей это дешевле.

Это дешевле для признанных беженцев до 18 лет.

Сколько вам придется заплатить, зависит от конкретного случая.

Почти во всех спортивных клубах вы можете заниматься бесплатно.

Просто спросите напрямую!

Здесь вы можете найти все спортивные клубы в Regensburg:

[Stadt Regensburg - Sport u. Freizeit - Sport- und Freizeitangebote](#)

Внимание:

Вы признанный беженец до 18 лет?

Вы можете получить деньги для клуба.

Вам необходимо заполнить заявку в спортивном клубе.

Спросите там!

Спортивные клубы мигрантов

Люди с миграционным опытом основали спортивные клубы.

Они также говорят на своем родном языке.

Они принадлежат к **самоорганизациям мигрантов** (MGOs).

Такие клубы существуют в Регенсбурге:

FC Kosova Regensburg

Футбольный клуб

[Von-Donle-Straße 6](#)

93055 Regensburg

e-mail: fitim@ademaj.de

Веб-сайт: [FC KOSOVA REGENSBURG - VEREIN](#)

SV Türk Genclik Regensburg e.V

Футбольный клуб

[Schlesische Str. 7](#)

93073 Neutraubling

e-mail:

muratdindar@hotmail.com,

sv-tuerkgenclik@hotmail.com

Сайт: [SV Türk Genclik Regensburg | BFV](#)

SV Donau e.V.

Футбольный клуб

[Prüfeninger Str. 83a](#)

93049 Regensburg

E-Mail: netscho.novakovic@hotmail.de

Сербский клуб Донау Регенсбург е.В.

Футбольный клуб

Нет постоянного здания клуба

e-mail: pajo-sachenbacher@web.de

Веб-сайт: [Serbischer Club Regensburg 72 | Facebook](#)

Titan e.V.

Русский клуб боевых искусств

[Bukarester Straße 9](#)

93055 Regensburg

Электронная почта: titan.e.v@web.de

Другие клубы

На сайте Regensburg есть и другие клубы.

Они связаны с музыкой, культурой, защитой животных, садоводством, помощью другим людям, ...

Здесь вы можете найти другие клубы в Регенсбурге:

[Stadt Regensburg - Start - Leben](#)

Другие ассоциации мигрантов

Люди, имеющие опыт миграции, основывают и другие ассоциации.

Они часто посвящены культуре, языку и религии страны происхождения.

Они также занимаются вопросами образования и интеграции.

Они относятся к самоорганизациям мигрантов (MGOs).

Обзор можно найти здесь:

[Stadt Regensburg - Integrationsbeirat - Regensburger Migrantenorganisationen](#)

Городская библиотека

В библиотеке вы можете взять книги, CD, DVD, игры и многое другое или воспользоваться ими прямо на месте. Здесь также есть множество материалов на других языках.

Вы можете заниматься в тишине и покое.

Вы можете пользоваться компьютерами.

Вы можете практиковаться в чтении.

Вы можете расслабиться.

Это не стоит дорого. Для детей это бесплатно. Есть льготные тарифы для просителей убежища, студентов, получателей социального пособия и других групп. Вы также можете пользоваться многими услугами бесплатно, не имея абонемента.

Библиотека также регулярно организует бесплатные мероприятия. Многие из них предназначены для детей и семей. Список можно найти здесь:

[Stadt Regensburg - Stadtbücherei - Veranstaltungen](#)

Места

Stadtbücherei Am Haidplatz (Zentrale)

[Haidplatz 8](#)

Телефон: [09 41 / 507 - 2470](tel:09415072470)

E-mail: stadtbuecherei@regensburg.de

Интернет: [Stadt Regensburg - Büchereien - Haidplatz](#)

Stadtteil-Bücherei NORD

[Hans-Hayder-Straße 2](#)

Телефон: [09 41 / 507 - 34 70](tel:09415073470)

Электронная почта: buechereinord@regensburg.de

Интернет: [Stadt Regensburg - Büchereien - Nord](#)

Stadtteil-Bücherei OST

[Alfons-Auer-Straße 18](#)

Телефон: [09 41 / 507 - 34 74](tel:09415073474)

E-mail: mailto:buechereiost@regensburg.de

Интернет: [Город Регенсбург - Библиотеки - Восток](#)

Stadtteil-Bücherei SÜD
[Dr.-Gessler-Straße 47](#)

Телефон: [09 41 / 507 - 34 76](tel:09415073476)

Электронная почта: buechereisued@regensburg.de

Интернет: [Stadt Regensburg - Büchereien - Süd](#)

Stadtteil-Bücherei BURGWEINTING im BUZ
[Friedrich-Viehbacher-Allee 3](#)

Телефон: [09 41 / 507 - 34 71](tel:09415073471)

Электронная почта: buechereiburgweinting@regensburg.de

Интернет: [Stadt Regensburg - Büchereien - Burgweinting](#)

Stadtteil-Bücherei CANDIS
[Kastenmaierstraße 2](#)

Телефон: [09 41 / 507 - 34 77](tel:09415073477)

Электронная почта: buechereicandis@regensburg.de

Интернет: [Stadt Regensburg - Büchereien - Candis](#)

Ключевые слова: библиотека, библиотека, книги, чтение, изучение немецкого языка, интернет, компьютер

Искусство и культура

Календарь событий

Какие события происходят КОГДА и ГДЕ?

Ищите события здесь, в приложении:

[Veranstaltungen - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Или в календаре событий Регенсбурга:

[Stadt Regensburg - Veranstaltungen](#)

Более подробную информацию о культуре Регенсбурга вы найдете здесь:

[Stadt Regensburg - Start - Kultur](#)

M26 - Место для всех, для всех

M26 - это открытый центр искусства и культуры для всех желающих. Здесь проходят мастер-классы, музыка и выставки. Почти все мероприятия бесплатны.

Контакты:

[Максимилианштрассе 26, 93047 Регенсбург](#)

Понедельник, вторник и среда Общественное кафе открыто с 8.30 до 12.30.

В субботу с 14 до 17 часов проводятся бесплатные практические семинары для всех желающих в возрасте от 10 лет и старше.

www.m26kultur.de

kontakt@m26kultur.de

Ключевые слова: культура, театр, концерты, музыка, искусство, выставка, кино

КульТюр Регенсбург е.В.

У вас мало денег? Но вы хотели бы ходить в театр или на концерты? Хотите лучше узнать здешнюю культуру? Вы не можете позволить себе билеты на мероприятия? КульТюр организует бесплатные предложения. Для людей с небольшим достатком. А также для просителей убежища и беженцев.

Контакт:

KulTür Regensburg e.V.

[Obermünsterstr. 1](#)

93047 Regensburg

Вторник, среда и четверг с 9 утра до 12 дня. Четверг с 1 до 4 часов дня.

Билетная касса: [0941 3820 1669](tel:094138201669)

Управление проектами: [0176 534 10 876](tel:017653410876)

Интернет:

www.kultuer-regensburg.de

Электронная почта:

post@kultuer-regensburg.de

Ключевые слова: культура, театр, концерты, музыка, искусство, выставка, кино

Центр образования для взрослых Регенсбург

Volkshochschule (VHS) - это школа, где взрослые могут посещать курсы. Курсы очень разнообразны.

Предлагаются курсы по изучению языков, компьютерных навыков, спорта, искусства и многое другое.

Любой желающий может принять в них участие, а цены обычно выгодные. VHS помогает людям получить новые навыки или продолжить образование.

Центры VHS есть почти в каждом городе Германии Volkshochschulen. Часто VHS имеет несколько мест расположения, и такие центры есть по всей Германии.

Большинство курсов и мероприятий Volkshochschule Regensburg проводятся на сайте Thon-Dittmer-Palais по адресу Haidplatz, на сайте Scheugässchen или в BildungsCentern по адресу KÖWE и Candis .

Ознакомиться с текущей программой можно на домашней странице VHS в Регенсбурге.

<https://www.vhs-regensburg.de/>

Музеи в Регенсбурге

Любителям искусства и истории мы рекомендуем посетить музеи и галереи в городе Регенсбург.

По этой ссылке вы найдете обзор музеев города:

<https://www.regensburg.de/museen/die-museen>

Театр Регенсбурга

Вы любите ходить в театр?

Здесь вы найдете информацию о многочисленных мероприятиях и площадках!

<https://www.theaterregensburg.de/start/index.html>

Семья, женщины, дети и пожилые люди

Семейное приложение "We R Family"

Сайт Регенсбурга FamilienApp создан специально для семей и будущих родителей. Он был разработан Управлением по делам молодежи и семьи города Регенсбурга Regensburg. Оно многоязычное!

В приложении вы найдете

- календарь мероприятий, курсов и предложений для детей, молодежи и родителей.
- Номера телефонов экстренных служб и важные адреса.
- Много важной **информации** для семей.

Вы можете настроить приложение в соответствии со своими потребностями.

В приложении также есть ссылки на письма для родителей из Баварского управления по делам молодежи и Баварское руководство по воспитанию детей.

Приложение можно найти здесь:

[Willkommen | Familien-App Regensburg](#)

Предложения для семей

Семейные центры

Что такое семейный центр?

Вы можете прийти сюда со своими детьми. Там также есть другие родители и дети. На сайте Familienzentrum есть различные предложения для вас и вашего ребенка. Например, курсы, мероприятия и занятия.

У вас проблемы? У ваших детей есть проблемы? На сайте Familienzentrum вам помогут. Здесь можно получить помощь и консультацию.

Более подробную информацию и контакты вы найдете здесь:

[Stadt Regensburg - Dezentrale Soziale Dienste - Familienstützpunkte](#)

Соседские проекты

Что такое соседский проект?

Соседский проект организует различные мероприятия, проекты и события. У вас есть проблемы? У вашей семьи есть проблемы? Проект по месту жительства может вам помочь. Здесь есть помощь для молодежи, услуги по уходу за детьми, консультации для родителей и многое другое.

Более подробную информацию и контакты вы найдете здесь:

[Stadt Regensburg - Dezentrale Soziale Dienste - Stadtteilprojekte](#)

Центр для представителей разных поколений

Центр для представителей разных поколений работает для всех.

Здесь рады всем: Дети, молодежь, семьи, родители, пожилые люди.

Дополнительную информацию и контакты можно найти здесь:

[Stadt Regensburg - MGH](#)

Ключевые слова: консультация, помощь, образование, обмен, курсы, предложения, игра, место встречи, семья, район

Финансовая помощь для семей

Семьи в Германии пользуются особой защитой.

Эта защита включает в себя предоставление семьям финансовой помощи и поддержки.

В Баварии существуют специальные семейные пособия для молодых семей.

В Регенсбурге также существуют различные финансовые пособия (=деньги).

Вы можете найти информацию по следующей ссылке:

[Stadt Regensburg - Rat und Hilfe - Finanzielle Hilfen](#)

Чтобы семьям было легче. И чтобы у них было больше времени для своих детей.

Пособие на ребенка

Детское пособие в Германии выплачивается почти на каждого ребенка. Вы получаете пособие на ребенка, если ваше место жительства и постоянное место пребывания находится в Германии. Ваши дети также должны проживать здесь.

Примечание для просителей убежища: Вы не можете получать пособие на ребенка во время процедуры получения убежища. Это возможно только после получения **положительного** решения с сайта BAMF. С этого момента вы можете подавать заявление на получение детского пособия.

Информацию о детском пособии вы можете найти здесь:

[Kindergeld für Asylberechtigte und anerkannte Flüchtlinge](#)

[Kindergeld; Beantragung - BayernPortal](#)

Заявление на получение детского пособия можно найти здесь:

[Die wichtigsten Merkblätter, Formulare und Anträge der Familienkasse zum Download | Bundesagentur für Arbeit](#)

Родительское пособие

Многие родители хотят заботиться о своем ребенке после его рождения. Для этого они не работают в течение определенного времени.

Или работают неполный рабочий день. Неполный рабочий день означает, что вы работаете менее 30 часов в неделю.

Ежемесячно вы будете получать не менее 300 евро. Но может быть и больше.

Есть и различия. Те, кто много зарабатывал до рождения ребенка: Они получают больше родительского пособия.

Если вы зарабатывали не так много: Они получают меньше родительского пособия.

Обычно вы получаете родительское пособие в течение 12 месяцев.

Вы будете получать родительское пособие, если вы являетесь резидентом и проживаете в Германии. Вам необходимо получить вид на жительство. Вы должны проживать вместе с ребенком.

Примечание для просителей убежища: Вы не можете получать родительское пособие во время процедуры получения убежища. Это возможно только после получения **положительного** решения с сайта BAMF.

Информацию о родительском пособии вы можете найти здесь:

[Leichte Sprache - Familienleistungen | ZBFS - Zentrum Bayern Familie und Soziales](#)

[Elterngeld - BMFSFJ](#)

Подать заявление на получение родительского пособия онлайн можно здесь:

[Herzlich willkommen - Elterngeld Onlineantrag](#)

Семейное пособие

В Баварии существует семейное пособие для родителей детей одного и двух лет. Родители получают 250 евро в месяц на ребенка. Начиная с третьего ребенка и далее - 300 евро в месяц. Семейное пособие выплачивается независимо от дохода.

Если ваш ребенок родился 1 октября 2015 года или позже, вы будете получать семейное пособие.

Вы получаете семейное пособие, если вы постоянно проживаете в Баварии и живете здесь. Вы должны жить вместе с ребенком. Вы должны сами воспитывать своего ребенка.

Информацию о семейном пособии вы можете найти здесь:

[Bayerisches Familiengeld | Bayerisches Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales](#)

Ответы на часто задаваемые вопросы о семейном пособии можно найти в Интернете:

[Häufige Fragen | ZBFS - Zentrum Bayern Familie und Soziales](#)

Заявление на получение родительского пособия в Баварии также считается заявлением на получение семейного пособия, если вы получаете родительское пособие.

Если вы уже получали пособие по уходу за ребенком, подавать заявление не нужно.

Если вы не получали пособие по уходу за ребенком, вы должны подать заявление.

Форму заявления вы можете найти здесь:

[familiengeldantrag.pdf](#)

Ключевые слова: финансовые пособия, детское пособие, помощь семьям, родительское пособие

Уход за детьми от 0 до 6 лет

Уход за детьми от 0 до 6 лет

Что вы делаете?

Вы приводите своего ребенка в дом, где много детей и взрослых (= воспитателей).

Ваш ребенок остается там без родителей.

Воспитатели присматривают за вашим ребенком.

Ваш ребенок может играть, делать поделки, учиться и многое другое!

Позже вы снова забираете ребенка.

Когда?

С понедельника по пятницу. Утром или утром и днем.
Суббота и воскресенье - нет.

Сколько стоит уход за ребенком?

Это очень разные вещи. Спросите в центре.

⇒ Более подробную информацию вы можете найти здесь:

[Stadt Regensburg - Familien - Kinderbetreuung](#)

Типы детских учреждений

1. Ясли или комната для малышей

Что: Группа детей (12 или меньше).
Для кого это? Младенцы и дети до 3 лет.
Кто присматривает? Несколько взрослых.
Где? Вы можете найти список здесь:

[Stadt Regensburg - Kinderbetreuung - Krabbelstuben](#)

Детский сад для 2-го ребенка:

Дневная мама:

Что: Небольшая группа.
Для кого? Для детей от 0 до 6 лет.
Кто присматривает? Взрослый.
ИЛИ

Детские гнезда в детском саду:

Примерно 10 детей в группе.
Для кого? Дети от 1 до 3 лет.
Кто присматривает? 1 -3 взрослых.

Спросите здесь:

Amt für Tages-Betreuung von Kindern
Kinder-Tages-Pflege
[Domplatz 3](#)
93047 Regensburg

Под этими ссылками вы также найдете номера телефонов и адреса электронной почты:

[Stadt Regensburg - Kinderbetreuung - Kindertagespflege](#)

3. детский сад

Что: Детский сад. Несколько групп в одном доме. Иногда ваш ребенок может находиться там целый день (= уход на полный день).
Для кого? Дети от 3 до 6 лет.

Кто за ними присматривает? Несколько взрослых.
Где? Вы можете найти список здесь:

[Stadt Regensburg - Kinderbetreuung - Kindergärten](#)

Совет: Как найти ясли рядом со мной

- ясли / комната для малышей?
- центр дневного ухода?
- детский сад?

⇒ Ищите с помощью **Kita-Planer** Регенсбург:

[Startseite - Kita-Planer Stadt Regensburg](#)

Ключевые слова: уход за детьми, ясли, детский сад, дневной центр, ясли, детский сад, няня, воспитание, развитие ребенка, поддержка, языковая поддержка, работающие родители

Отдых и досуг для детей и молодежи

Молодежный центр (JuZ)

Хотите играть, заниматься музыкой, скалолазанием или кататься на скейтборде после школы? Наверняка рядом с вашим домом есть молодежный центр. Там вы можете познакомиться с другими детьми и подростками:

[Stadt Regensburg - Jugend - Jugendzentren](#)

Местонахождение:

JuZ Fantasy

[Taurusstraße 5](#)

93051 Regensburg

[Telefon](#)

[E-Mail](#)

Веб-сайт: [Stadt Regensburg - JUZ Fantasy](#)

JuZ Arena

[Unterislinger Weg 2](#)

93053 Regensburg

[Telefon](#)

[E-Mail](#)

Веб-сайт: [Stadt Regensburg - JUZ Arena](#)

JuZ Utopia

[Kirchfeldallee 2](#)

93055 Regensburg

[Telefon](#)

[E-Mail](#)

Веб-сайт: [Stadt Regensburg - JUZ Utopia](#)

JuZ Königswiesen

[Dr.Gessler-Str. 22](#)

93051 Regensburg

[Telefon](#)

[E-Mail](#)

[Stadt Regensburg - JUZ Königswiesen](#)

Jugendzentrum Kontrast

[Vilshofer Str. 14](#)

93055 Regensburg

[Telefon](#)

[E-Mail](#)

[Startseite - Jugend- und Familienzentrum Kontrast](#)

Zentrum für junge Kultur W1

[Weingasse 1](#)

93047 Regensburg

[Telefon](#)

[E-Mail](#)

Сайт: [Stadt Regensburg - W1 - Das W1](#)

Jugendtreff Don Bosco

[Hans-Sachs-Str. 4](#)

93049 Regensburg

[Telefon](#)

[E-Mail](#)

Сайт: [Don Bosco Regensburg - Don Bosco](#)

EJSA Jugend-Cafe

[Hemauerstr. 20a](#)

93047 Regensburg

Телефон: [0941 58612155](#)

Email: juca@ejsa-regensburg.de

Телефон: [0941 58612140](#)

Email: schueca@ejsa-regensburg.de

Сайт: [Jugendcafé: EJSA Regensburg](#)

Katholische Jugend-Stelle Regensburg Stadt

Diözesanzentrum St. Emmeram

[Emmeramsplatz 10](#)

93047 Regensburg

1 этаж, комната 135

Телефон: Телефон [0941 597-2339](#)

Электронная почта: regensburg-stadt@jugendstelle.de

Сайт: Katholische Jugendstelle Regensburg-Stadt

2-й игровой автобус

Вам **от 6 до 14 лет** и вы хотите играть во второй половине дня?

Вы можете прийти с мая по октябрь в **Spiel-Bus** приходите.

Игровой автобус - это грузовик с игрушками для множества игр.

В игровом автобусе ездят приятные взрослые, которые занимаются с детьми.

Сайт:

Stadt Regensburg - Zentrum Guericke

Спрашивайте:

[Spielbus](#)

[Ostengasse 29](#)

93047 Regensburg

Телефон: [0941 507-5553](tel:0941 507-5553)

Email:

spielbus@Regensburg.de

3. праздничные мероприятия и международные встречи

Вам **от 6 до 16 лет** и вы хотите весело провести каникулы?

Во время каникул вы можете испытать много интересного.

Для этого необходимо зарегистрироваться.

Мероприятия стоят денег.

Дополнительная информация в Интернете.

Stadt Regensburg - Jugend - Ferien und Freizeit

Свяжитесь с нами:

Amt für kommunale Jugendarbeit

Margit Lungauer

[Domplatz 3](#)

93047 Regensburg

Комната 232

Телефон: [0941 507-1552](tel:0941 507-1552)

Email: Lungauer.Margit@Regensburg.de

4-й каникулярный абонемент

Вам **от 6 до 15 лет** и вы остановились в Регенсбурге во время летних каникул?

Купите [Ferien-Pass](#) за 1 евро.

Праздничный пропуск - это не пропуск.

Вы получаете бесплатный или льготный вход и можете купить билет на купание или автобус.

Спрашивайте:

Amt für kommunale Jugend-Arbeit

Doris Stecher

[Domplatz 3](#)

93047 Regensburg

Телефон: [0941 507-1554](tel:09415071554)

Email: Stecher.Doris@Regensburg.de

Более подробную информацию вы можете найти в Интернете здесь:

[Stadt Regensburg - Jugend - Ferien und Freizeit](#)

5-й дом для нескольких поколений

Место встречи для всех:

Дети, молодежь, семьи, мамы, пожилые люди

Что?

- Игровой театр
- Предложения помощи
- Поддержка в повседневной жизни
- Взаимопомощь
- образование
- Сдача комнат в аренду группам
- Кафе с выгодными ценами и без обязательств по питанию = вам не нужно ничего покупать.

Спрашивайте:

Mehr-Generationen-Haus

[Ostengasse 29](#)

93047 Regensburg

Сайт: [Stadt Regensburg - MGH](#)

6-й Мини-Регенсбург

Вам **от 8 до 14 лет?**

Вы живете в городе или районе Регенсбург?

Тогда проведите лето в детском игровом городе Mini-Regensburg:

[Mini-Regensburg 2025 - Mini Regensburg 2025](#)

Здесь есть множество игровых станций, например:

- кинотеатр
- столярная мастерская
- музей

- университет
- дом покупателя
- Швейная мастерская
- Радио Мини-Регенсбург

Спрашивайте:

Amt für kommunale Jugend-Arbeit

Rosemarie Wöhrl

[Domplatz 3](#)

93047 Regensburg

Телефон: [0941 507-1551](tel:09415071551)

Email: Woehrl.Rosemarie@Regensburg.de

Сайт: [Stadt Regensburg - Direktorium 2 - Kommunale Jugendarbeit](#)

7-я игровая площадка

Игровые площадки предназначены для детей и подростков **в возрасте от 6 лет** и старше.

На площадке можно играть в волейбол, баскетбол или футбол.

Для самых маленьких есть песочницы, игры с водой...

Вы можете играть с 9.00 утра и до наступления темноты, самое позднее - до 20.00 вечера.

Найдите игровую площадку в Интернете:

[Stadt Regensburg - Sportstätten und Freizeitanlagen - Regensburger Spielplätze](#)

8. молодежные центры досуга

В городе Regensburg есть **два** центра молодежного досуга.

Там можно переночевать с группой, приготовить себе еду, а также поплавать.

В основном для молодежных организаций, молодежной работы и молодежного образования, а также в частном порядке.

Jugend-Frei-Zeit-Stätte Haslbach

Более подробную информацию вы можете найти в Интернете здесь:

[Stadt Regensburg - Jugendfreizeitstätten - Haslbach](#)

Jugend-Frei-Zeit-Stätte Schwalbennest

Вы можете найти дополнительную информацию в Интернете здесь:

[Stadt Regensburg - Jugendfreizeitstätten - Schwalbennest](#)

Спрашивайте:

Amt für kommunale Jugend-Arbeit

Margit Lungauer

[Domplatz 3](#)

93047 Regensburg
Телефон: [0941 507-1552](tel:09415071552)
Email: Lungauer.Margit@Regensburg.de

Вы можете найти больше информации о Jugend-Freizeitstätten в Интернете здесь:

[Stadt Regensburg - Ferien und Freizeit - Jugendfreizeitstätten](#)

⇒ **Здесь вы можете найти больше организаторов праздничных мероприятий!**

[Stadt Regensburg - Ferien und Freizeit - Weitere Veranstalter von Ferienaktionen](#)

Ключевые слова: молодежный центр, досуг, отдых, развлечения, игры, спорт, развлечения

Предложения для женщин

Интеграция женщин через спорт с удовольствием

Как женщина, вы можете сразу же принять участие в проекте FIT Regensburg. Это недорогие спортивные программы (для женщин с миграционным прошлым и без него):

[Stadt Regensburg - Sport- und Freizeitangebote - Sport für Frauen](#)

Вы можете заниматься зумбой, женским фитнесом, бодишейпингом или прогрессивной мышечной релаксацией.
Можно бесплатно покататься на велосипеде.

Иногда программы включают в себя присмотр за детьми.
Иногда есть игровой уголок для детей.

Подробнее вы можете узнать здесь:

Landrats-Amt – Gesundheits-Amt
Gerlinde Axmann
Телефон: [0941 4009761](tel:09414009761)
Email: sozialdienst@lra-regensburg.de

Предложения для женщин в CampusAsyl e.V.

Женщины-беженки могут принять участие в различных проектах в CampusAsyl. Есть также проекты специально для женщин. Все проекты CampusAsyl бесплатны. Например, языковые курсы с присмотром за детьми, велосипедные курсы, спортивные курсы, компьютерные курсы, "Материнские школы" или встречи для женщин "Давайте поговорим!".
Вы можете найти проекты здесь:

[Frauenförderung | CampusAsyl e.V.](#)

Хотите принять участие?

Вы можете написать письмо на адрес : info@campus-asyl.de
или отправить сообщение в WhatsApp: [017695286077](tel:017695286077)

Предложение для женщин и девушек с миграционным прошлым от IN VIA Regensburg e.V.

В IN VIA вы можете встретиться с другими женщинами, обменяться идеями и вместе отправиться на экскурсии.

Вы также можете принять участие в интеграционном проекте "Жизнь в Баварии" и узнать больше о Баварии.

С программой вы можете ознакомиться здесь:

[Mädchen und Frauen - IN VIA Regensburg e.V.](#)

Центр женского здоровья

Центр женского здоровья предлагает программу по охране психического и физического здоровья женщин и девушек два раза в год. Здесь проводятся курсы, лекции и многое другое.

Вы можете найти программу здесь

[Start | FrauenGesundheitsZentrum e.V.](#)

⇒ Здесь вы найдете множество других предложений и консультационных центров для женщин в Регенсбурге!

[Stadt Regensburg - Frauen u. Männer - Aktuelles aus dem Büro für Chancengleichheit](#)

Ключевые слова: женщины, консультация, помощь, обмен, курсы, предложения, место встречи, спорт

Предложения для пожилых людей

На сайте Regensburg есть много предложений для пожилых людей. Там вы можете получить совет, помощь и поддержку. Здесь вы можете найти коллекцию.

[Stadt Regensburg - Leben - Senioren](#)

Контакт:

[Seniorenamt](#)

[Johann-Hösl-Straße 11](#)

93053 Regensburg

Телефон: [0941 507-1542](tel:09415071542)

Спорт и досуг

Для пожилых людей существует множество видов спорта и досуга. Вы можете ходить в походы, заниматься йогой, танцами и многим другим!

Нажмите здесь для получения дополнительной информации:

[Stadt Regensburg - Aktiv im Alter - Freizeit und Bewegung](#)

Культура

Вы также можете заниматься театром (опыт не требуется). Или заниматься музыкой. И многое другое. Нажмите здесь для получения дополнительной информации.

[Stadt Regensburg - Aktiv im Alter - Kultur](#)

Образование

Вы говорите на нескольких языках? Встречайтесь с другими людьми и говорите на этих языках! Вы также можете пройти курс компьютерной грамотности. Вы интересуетесь философией, литературой или искусством? Нажмите здесь, чтобы получить дополнительную информацию:

[Stadt Regensburg - Aktiv im Alter - Bildung](#)

Некоторые программы бесплатны. Некоторые стоят денег. Заранее узнайте в офисе для пожилых людей.

Ключевые слова: пожилые люди, возраст, компьютер, досуг, спорт, помощь, курсы, мероприятия

Здоровье

Система здравоохранения в Германии

Общая информация

В Интернете можно найти много информации о здравоохранении в Германии. Большая часть из них доступна на нескольких языках.

Как работает здравоохранение? Что делать, если я заболел? Какую помощь я могу получить?

[Ratgeber Gesundheit für Asylsuchende](#)

**Здоровье для всех: [Gesundheit für alle](#)
Руководство на многих языках.**

Визит к гинекологу (фильм на разных языках):

[Gut zu Wissen Film | Besuch bei der Frauenärztin](#)

Словарь здоровья

- [Take Care Projekt](#)
- Книга с картинками-словами: [Das Bildwörterbuch für Geflüchtete | Apotheken Umschau](#)

Дополнительная информация на разных языках

[Mehrsprachige Gesundheitsinformationen](#)

Ключевые слова: врач, специалист, прививки, здоровье, болезнь, аптеки, медицина

Медицинское страхование

- У вас **должна** быть медицинская страховка.
- Многие люди имеют обязательную медицинскую страховку.
- Вы должны платить за медицинскую страховку **каждый месяц**.

Дети платить **не** должны.

Вы заболели:

- > Больничная касса оплачивает врача, лекарства, клинику.
- > Обычно вам приходится платить дополнительно.

- Вы можете выбрать свою собственную больничную кассу.
- Вы можете сменить больничную кассу.

Узнайте все, что вам нужно!

Вопросы? Задайте их своему консультанту в службе миграционного консультирования.

Медицинское страхование для лиц, ищущих убежище

Ваше прошение о предоставлении убежища признано ИЛИ вы находитесь в Германии более 18 месяцев?

- > Вы можете получить карту медицинского страхования (электронная медицинская карта).
- > Вам не нужно подавать заявление в ведомство социального обеспечения. Ведомство социального обеспечения проведет проверку автоматически.
- > Вы получите письмо из управления социального обеспечения. В письме **говорится**: Вы получите карточку.

Вы можете выбрать фонд медицинского страхования.
У вас есть карточка. С карточкой вы сразу пойдете к врачу.
Вам больше не нужно ходить в управление социальной защиты.

Ключевые слова: обязательное медицинское страхование, GKV, страховая карта, медицинское страхование, расходы на лечение, расходы на лекарства, страхование, страховая карта, чип-карта

Врачи

Доктор (врач)

Вы можете сами выбрать врача.

Врачи обязаны соблюдать конфиденциальность:
Вы можете говорить с врачом о чем угодно. Врач никому не расскажет.

Возьмите своего врача с собой:

- Страховую карточку
- ваши лекарства
- листок с вашими вопросами
- Возможно, переводчика.

Если вам нужны лекарства, вы получите **рецепт**.

Назначение: Вы звоните врачу. Попросите о приеме: "Я заболел! Могу ли я прийти к вам на прием?" Без предварительной записи часто приходится долго ждать.

⇒ Вы можете найти врачей в Регенсбурге через Интернет. Вы также сможете найти врачей, говорящих на разных языках:

116117.de - [Arzt- und Psychotherapeutensuche](#)

Врачи обычно работают с понедельника по пятницу.
Часы работы зависят от конкретного врача. В среду во второй половине дня они обычно закрыты.

Врач общей практики и педиатр

Если вы заболели, то сначала обратитесь к врачу общей практики. Их также часто называют **семейными врачами**.

Дети должны обращаться к педиатру.

Этот врач является первым контактным лицом при любых заболеваниях. Он осмотрит вас и примет решение о дальнейшем лечении.

Если необходимо лечение у врача-специалиста, он направит вас к нему. Он выдаст вам **направление**.

Врач-специалист / специалист

Врачи-специалисты специализируются в одной области медицины. Они занимаются дальнейшим лечением после направления врача общей практики. Например: гинеколог, специалист по легким или ушам, носу и горлу, уролог, ортопед...

Дежурная служба

Если вам нужен врач ночью или в выходные и это не экстренный случай, вы можете позвонить сюда:

1-я медицинская дежурная служба

только в вечернее время и по выходным

Телефон: 116 117

2. медицинская дежурная практика Регенсбург

в больнице Бармерзиген Брюдер

[Prüfeninger Straße 86](#)

Среда и пятница с 16.00 до 20.00.

Суббота, воскресенье и праздничные дни с 8.00 до 9.00.

Служба экстренной помощи 3-й стоматологии

только в вечернее время и по выходным

Телефон: [0941 5 98 79 23](tel:09415987923)

Суббота, воскресенье и праздничные дни с 10.00 до 12.00 и с 18.00 до 19.00.

4 Служба неотложной стоматологической помощи в университетской клинике

Телефон: [0941 94 40](tel:09419440)

Вы всегда можете позвонить (24 часа в сутки). Она предназначена для экстренных случаев, таких как острая боль, отек, нагноение, послеоперационное кровотечение и несчастные случаи.

Ключевые слова: врач, специалист, практика, медицинская практика, направление, направление на прием, лечение, стоматолог, врач общей практики, семейный врач, педиатр, дежурная служба КВ

Больница

Больница

Больница (= клиника или больничный центр) - это здание, в котором лечат больных людей.

- В больнице работает большое количество врачей и медсестер.
- В больницу обращаются только в том случае, если вы очень больны или получили серьезную травму.
- Вы обращаетесь в больницу в экстренных случаях.

О том, что такое экстренная ситуация, вы можете узнать на странице "**Экстренная ситуация**".

Вы не можете выбирать врача в больнице.

Врачом может быть женщина или мужчина.

Вы находитесь в палате с другими людьми.

За каждый день пребывания в клинике вам придется заплатить немного денег.

Остальное оплачивает больничная касса.

Больницы в Регенсбурге:

Caritas Krankenhaus St. Josef

Landshuter Str. 65

93053 Regensburg

Интернет: <https://csj.de/medizin-und-pflege/kliniken>

Krankenhaus Barmherzige Brüder

Prüfeninger Str. 86

93049 Regensburg

Интернет: <https://www.barmherzige-regensburg.de/>

Universitätsklinikum Regensburg
Franz-Josef-Strauß-Allee 11
93053 Regensburg
Интернет: <https://www.ukr.de/>

KUNO Klinik St. Hedwig
Steinmetzstraße 1-3,
93049 Regensburg
Интернет: <https://www.barmherzige-hedwig.de/>

Regensburger Kinderzentrum St. Martin
Wieshuberstr. 4,
93059 Regensburg

Интернет: <https://www.kinderzentrum-regensburg.de/>

Больной как проситель убежища

Вы больны

I. Вы живете в центре AnKER (Bajuwarenstraße 1a, Zeißstraße 1 oder 9)?

Здесь вы можете получить помощь, если вам нужен врач.

1. медицинская зона

Зайдите в **медицинскую зону AnKER-Zentrum** s. Там вам поможет врач из [Refumed](#) или другой врач.

- Если вам нужен врач-специалист, вы можете получить его здесь. Überweisungs-Schein.
- Если вам нужен стоматолог, вы можете получить его Zahn-Behandlungs-Schein в бюро социального обеспечения.
-> Затем отправляйтесь в офис **Sozial-Amt** в **Bajuwarenstraße 1a**.

II. Вы живете в общей квартире (GU) или в своей собственной?

Вы хотите обратиться к семейному врачу, педиатру, гинекологу, офтальмологу или стоматологу?

⇒ Вам нужен **Kranken-Behandlungs-Schein (= бумага для врача)**.

Ваучер на медицинское обслуживание действителен в течение одного квартала (= трех месяцев):

1. Квартал: январь, февраль, март
2. Квартал: апрель, май, июнь
3. Квартал: июль, август, сентябрь
4. Квартал: октябрь, ноябрь, декабрь

Например:

Вы можете пойти к врачу в январе, феврале и марте с талоном на лечение в 1-м квартале. Для апреля, мая и июня (2-й квартал) вам понадобится **новый** больничный лист.

Как получить Kranken-Behandlungs-Schein?

Вы идете в [Sozial-Amt](#).

Вам **не** нужно записываться на прием в отдел социального обеспечения.

Вы получаете Kranken-Behandlungs-Schein в отделе социального обеспечения.

Более подробную информацию об офисе социального обеспечения вы можете найти [здесь](#):

[Stadt Regensburg - Direktorium 2 - Sozialamt](#)

С **Kranken-Behandlungs-Schein** Вы обращаетесь к семейному врачу, педиатру, гинекологу, офтальмологу или стоматологу.

Если вам нужно обратиться к специалисту

- Врач говорит: вам нужен специалист (например, ортопед).
- Врач дает вам **Überweisung (= бумажку для специалиста)**.
- Вы записываетесь на прием к специалисту.
- **Важно:** возьмите с собой на прием Überweisung!

Если вам нужно лечь в больницу:

- Врач говорит: Вы должны лечь в больницу (= клинику)
- Врач выдает вам **Einweisung (= бумагу для больницы)**
⇒ С направлением вы должны пойти в отделение социального обеспечения.

В отделе социального обеспечения проверяют:

1. Можете ли вы лечь в больницу?
2. В отделе социального обеспечения вам скажут: **да** -> вы можете лечь в больницу; **нет** -> вы **не** можете лечь в больницу.

Ознакомьтесь со статьей "Здоровье"

Здесь вы найдете много информации о здоровье и болезнях:

- => Система здравоохранения в Германии
- => Беременность и роды
- => Контрацепция и планирование семьи
- => Здоровье детей
- => Травмы и психическое здоровье
- => Инвалидность
- => Хоспис и паллиативная помощь
- => Консультационные центры
- => Скорая помощь

Что я могу лечить у врача? За что платит управление социального обеспечения?

Управление социального обеспечения выдаст вам талон на лечение **или** госпитализацию **только** в случае крайней необходимости:

если это абсолютно необходимо.

При острых заболеваниях и острой боли.

если вам необходимы обычные прививки и медицинские осмотры.

если вы беременны: вы получите все необходимые услуги.

Более подробную информацию вы можете найти на сайте " Schwangerschaft und Geburt".

[Schwangerschaft und Geburt - Stadt Regensburg | Integreat](#)

При рождении ребенка: вы и ребенок получите все необходимые услуги.

Более подробную информацию вы можете найти здесь [Kindergesundheit](#):

[Kinder-Gesundheit \(Krankenversicherung, Kinderarzt\) - Stadt Regensburg | Integreat](#)

Что делать в экстренной ситуации (= неожиданная ситуация, в которой вам срочно нужна помощь врача)?

1. Вы обращаетесь **непосредственно** к врачу или в больницу.
2. Вы идете **без** Einweisung или Kranken-Behandlungs-Schein.
3. В экстренных случаях врач или больница обращаются непосредственно по адресу Sozial-Amt.

ВАЖНО:

Только в экстренных случаях вы можете обратиться к врачу **без** Einweisung или Kranken-Behandlungs-Schein .

Вот номера телефонов и правила поведения в экстренных ситуациях. - >

<https://integreat.app/regensburg/de/notfall/>

Когда я смогу получить карточку медицинского страхования?

- Ваше **прошение о предоставлении убежища** было признано.
- Вы находитесь **в Германии более 18 месяцев.**

Тогда вы можете получить карточку медицинского страхования (= электронная медицинская карта):

- Вам **не** нужно подавать заявление в ведомство социального обеспечения.
- Ведомство социального обеспечения проведет проверку автоматически.
- Вы получите письмо из ведомства социального обеспечения.
В письме говорится: Вы получите карту.

- У вас есть карточка, и вы можете сразу идти к врачу. Вам **больше не нужно ходить в офис социального обеспечения.**

Загляните в раздел "Убежище"

=> "После признания беженцем"

=> "**Вам нужна медицинская страховка**".

Где находится управление социального обеспечения?

[Amt für Soziales](#)

[Bajuwarenstraße 1A](#)

93053 Regensburg

Телефон: 0941 507-1502

E-mail: sozialamt-asyl@regensburg.de

Часы работы:

Понедельник-пятница: 08:00-11:30

Ключевые слова: справка о лечении, направление, справка о направлении, специалист, больница, необходимое лечение, лечение боли, медицинская карта, медицинская страховка

Беременность и роды

Беременность

У вас будет ребенок?

Вы беременны?

Сделайте тест на беременность!

Вы покупаете тест на беременность в аптеке:

[Apotheken in Regensburg | aponet.de](#)

или в аптеке:

[Drogerien Regensburg \(Gelbe Seiten\)](#)

Сходите к гинекологу:

Гинеколог заботится о вас и вашем ребенке.

Вы можете найти гинеколога в Регенсбурге здесь:

[116117.de - Arzt- und Psychotherapeutensuche](https://www.116117.de)

Вы получите Mutter-Pass:

В паспорте матери содержатся результаты обследований.

Паспорт мамы очень важен!

Вы должны всегда брать с собой Mutter-Pass на прием к гинекологу.

Mutter-Pass не является удостоверением личности.

Регулярно проходите обследования!

Медицинская страховка

Больничная касса оплачивает обследования во время беременности.

Проходите регулярные осмотры!

У вас есть вопросы?

Задайте их своему гинекологу.

Он поможет вам.

⇒ **В интернете также есть много информации на разных языках. Загляните в раздел "Медицинское страхование" здесь, в приложении.**

Ваша медицинская страховка также оплачивает консультации акушерки.

Акушерка может прийти к вам домой.

- У вас есть вопросы о беременности?
- Акушерка поможет вам.
- До родов и после рождения ребенка.

Как акушерка может вам помочь?

Информацию о работе акушерок вы можете найти здесь:

⇒ [Informationen zur Arbeit von Hebammen](#)

Вам срочно нужна акушерка, но вы не можете найти ту, у которой есть время для вас и вашего ребенка? Вы можете получить помощь здесь:

[Hebammenhilfe - Koordinierungsstelle der Stadt und des Landkreises Regensburg - Gesundheitsförderung & -hilfe | Landkreis Regensburg](#)

Вы хотите получить дополнительную консультацию?

⇒ Загляните в раздел "Кто может мне помочь? Советы по здоровью и болезням".

- Телефон доверия "Беременна и много вопросов": [0800 4040020](tel:08004040020)
- Информация о беременности и родах на многих языках:

[Familienplanung und Schwangerschaft | Zanzu](#)

Рождение

Ребенок рождается:

Клиника/больница

В Регенсбурге есть две специализированные родильные клиники:

[Больница: Klinik St. Hedwig/Unser Haus - Klinik St. Hedwig](#)

[Больница: Caritaskrankenhaus St. Josef](#)

[Schwangerschaft und Geburt](#)

Дома

Вы можете родить ребенка и дома.

⇒ Спросите об этом своего гинеколога.

Geburts-Urkunde

Что такое Geburts-Urkunde?

Geburts-Urkunde - это **важный документ**.

Вы должны хранить Geburts-Urkunde.

На Geburts-Urkunde написано:

- Как зовут ребенка?
- Где родился ребенок?
- Когда родился ребенок?
- Кто мать?
- Кто отец?

Как получить Geburts-Urkunde?

После рождения ребенка вы должны заполнить форму.

Форма называется: Geburts-Anzeige.

Вы заполняете Geburts-Anzeige в больнице или родильном доме.

Бланк Geburts-Anzeige содержит следующую информацию:

- Имя ребенка
- фамилия ребенка
- Много другой информации о ребенке и родителях.

Важно:

Мать и отец должны подписать бланк регистрации рождения.

Свидетельство о рождении стоит **10€**.

Какие документы мне нужно взять с собой?

- Паспорт
или Aufenthalts-Erlaubnis
или Fiktions-Bescheinigung
или Duldung
- Geburts-Urkunde от матери
- Geburts-Urkunde от отца
- Немецкий перевод Geburts-Urkunde от матери и отца
Если вы состоите в браке:
- Heirats-Urkunde
- Немецкий перевод Heirats-Urkunde

У меня нет Hochzeits-Urkunde или Geburts-Urkunde!

У вас нет всех документов?

В больнице вам **НЕ** выдадут свидетельство о рождении.

Вам необходимо обратиться на сайт Standes-Amt.

Позвоните и запишитесь на прием в ЗАГС:

Stadt Regensburg - Standes-Amts-Wesen

[D.-Martin-Luther-Straße 3](#)

93047 Regensburg

Телефон: [0941 507-1347](tel:09415071347)

Электронная почта: Email: Standesamt_geburt@regensburg.de

Интернет:

[Stadt Regensburg - Abteilung Standesamtswesen und Versicherungsamt - Sachgebiet Standesamtswesen](#)

⇒ **Смотрите здесь для получения дополнительной информации:**

[So registrieren Sie Ihr neugeborenes Kind](#)

Консультации

⇒ **В разделе "Кто может мне помочь?" вы можете найти консультации по беременности в Регенсбурге. Консультации по вопросам здоровья и болезни".**

Ключевые слова: гинеколог, тест на беременность, родовой абонемент, дородовое наблюдение, осмотры, акушерка, подготовка к родам, роды, родоразрешение, родовой сертификат

Контрацепция и планирование семьи

Планирование семьи/контрацепция

Если вы

- не хотите забеременеть
- защитить себя от заболеваний, передающихся половым путем

во время секса вы должны пользоваться контрацептивами. Например, презервативы.

Существует множество различных контрацептивов. Некоторые стоят дороже, чем другие. Контрацептивы действуют по-разному. Узнайте больше! Если вы не уверены, какое противозачаточное средство вам подходит, обратитесь к врачу.

Здесь вы можете найти информацию о контрацепции на многих языках:

[Verhütung | Zanzu](#)

ВНИМАНИЕ:

Только презервативы могут защитить вас от AIDS и других заболеваний!

Ни одно противозачаточное средство не является на 100 процентов безопасным!

Расходы на контрацепцию

Вам меньше 23 лет?

Большую часть расходов оплачивает ваша медицинская страховка. Небольшую часть вы должны оплатить сами.

С 23 лет вы должны платить за контрацепцию.

Если у вас мало денег, город Регенсбург может покрыть расходы на контрацепцию. Для этого необходимо подать заявление в отдел социального обеспечения.

Информацию можно найти здесь:

[Flyer Kostenübernahme für Verhütungsmittel](#)

Ключевые слова: контрацептивы, контрацепция, презервативы, таблетки, противозачаточные таблетки, инфекции, передающиеся половым путем, ИППП, предотвращение беременности, безопасный секс

Конфликт беременности и аборт

Вы нечаянно забеременели? У вас положительный тест на беременность?

Вы не хотите ребенка в данный момент?

Потому что вы очень молоды.

Потому что у вас нет денег.

Потому что у вас нет поддержки.

Потому что вы не хотите быть матерью.

Тогда вы можете сделать аборт. (= прервать беременность)

В Германии **не** хотеть ребенка - это **нормально**. Каждая женщина может решать за себя. Хочу я быть мамой или нет. В Германии разрешено прерывать беременность.

Это разрешено. Но только если

- до 12-й недели

- после 12-й недели - только если существует серьезный риск для вас или вашего ребенка (например, болезнь, инвалидность).

Что вам нужно сделать сейчас?

- Позвоните гинекологу -> запишитесь на прием

"Я беременна, мне нужно обследование".

- Обратиться в консультационный центр --> записаться на прием

"Мне нужна консультация по поводу моей беременности".

Консультация **обязательна**. Консультации **бесплатны**. Сотрудники центра хотят вам помочь. Они обязаны соблюдать конфиденциальность. Они не имеют права никому об этом рассказывать. Вы можете им доверять.

- После консультации -> подумайте хотя бы 3 дня: хочу ли я ребенка? Не хочу ли я ребенка?

- Записаться на аборт или оставить ребенка.

Если ваш немецкий язык еще не очень хорош, врач или консультационная служба могут заказать для вас переводчика.

Вы можете получить помощь и информацию здесь:

- pro familia Regensburg

[An der Schergenbreite 1](#)

93059 Regensburg

Телефон: [\(0941\) 70 44 55](tel:(0941)704455)

E-mail:

regensburg@profamilia.de

Веб-сайт:

www.profamilia.de/regensburg

- DONUM VITAE in Bayern e. V.

[Maximilianstraße 13](#)

93047 Regensburg

Телефон: [\(0941\) 595 64 90](tel:(0941)5956490)

Сайт:

[Regensburg - donum vitae](#)

[Gesundheitsamt Regensburg Schwangerschaftskonfliktberatung](#)

[Altmühlstraße 3](#)

93059 Regensburg

Телефон: [\(0941\) 4009 764](tel:(0941)4009764)

Сайт:

[Schwangerschaftskonfliktberatung - Abteilungen und Sachgebiete | Landkreis Regensburg](#)

Ключевые слова: беременность, нежелательная беременность, конфликт беременности, аборт, консультации по беременности, помощь при беременности, консультационные центры

Детское здоровье (медицинское страхование, педиатр)

Медицинское страхование для детей

Медицинская страховка для вашего ребенка обычно **не** стоит **никаких** денег.

Ваш ребенок является "familien-versichert", что означает, что он застрахован вместе с вами.

Ваш ребенок получит страховую карточку.

Вы должны взять страховую карточку с собой к врачу.

Вы **не** должны платить за своего ребенка у врача.

Педиатр

Для детей существуют специальные врачи: педиатры (врачи Pädiatrie).

Они знают все о детском здоровье.

Выберите педиатра для своего ребенка.

⇒ **Здесь вы можете найти педиатров в Регенсбурге:**

[kinderarzt regensburg - Google Suche](#)

U-Untersuchungen (= педиатрические осмотры)

Вы должны регулярно водить своего ребенка к врачу.

Сайт U-Untersuchung полезен для здоровья вашего ребенка.

Осмотры U-оплачивает больничная касса.

Вы получите буклет для обследования (желтый) -> Gelbe Heft.

Информацию о "желтом буклете" вы можете найти здесь:

[Das Gelbe Heft | kindergesundheit-info.de](#)

Возьмите буклет с собой на обследование!

Что такое экзамены U-?

Вы должны записать своего ребенка на прием к врачу для прохождения обследования U-Untersuchung .

Врач проверит

- подвижность
- ловкость
- речь и понимание
- социальное поведение

Даст рекомендации по различным вопросам:

- Вакцинация
- Профилактика несчастных случаев
- стоматологическое здоровье
- питание

- другие проблемы и опасения, связанные с развитием вашего ребенка.

Важно: осмотр должен проводиться в определенное время!

⇒ **Здесь вы можете узнать, когда вашему ребенку необходимо пройти обследование:**

[Terminrechner für die U1-U9-Untersuchungen | kindergesundheit-info.de](https://www.kindergesundheit-info.de/terminrechner)

Обследования U - это обследования для ранней диагностики.

Это означает, что если ваш ребенок болен, болезнь можно обнаружить и вылечить **на ранней стадии**.

Врач проверит, правильно ли развивается ваш ребенок (например, насколько хорошо он умеет говорить).

Вашего ребенка можно поддержать и ободрить.

Вакцинация

Педиатр может сделать вашему ребенку прививку.
(Вакцинация = защита от какого-либо заболевания).

Спросите педиатра.

Больничная касса оплачивает вакцинацию детей.

⇒ **Рекомендуемые прививки для детей:**

[RKI - Infektionskrankheiten](#)

Мой ребенок травмирован, что я могу сделать?

⇒ **Здесь вы найдете важную информацию для родителей:**

[Patient*innen - BPtK](#)

Доступно на немецком, английском, арабском, фарси, курдском языках.

Ключевые слова: семейное страхование, профилактика, осмотры, желтый контрольный буклет, U-буклет, педиатр, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U7a, U8, U9, развитие ребенка, здоровье ребенка

Травмы и психическое здоровье

Что может быть признаком психического заболевания?

- Вы плохо себя чувствуете.
- Вы испытываете беспокойство.
- Плохие воспоминания или мысли.
- Вы тоскуете по дому.
- Вы не можете заснуть.
- Вы плохо концентрируетесь.
- Вы часто испытываете страх.
- Вы едите много или очень мало.

- Вы постоянно устаете.

Психические заболевания - это депрессия, тревожные расстройства, зависимость или травма.

Для лечения психических заболеваний существуют специальные врачи.

Помощь есть!

Врач может помочь. Или **психотерапевт**. Вы также можете сделать что-то сами. Вы также можете обратиться к консультанту по вопросам миграции. Некоторые консультанты также могут помочь вам с психологическими проблемами и травмами.

Информация и помощь при травмах:

1. Refugee Trauma Help

Здесь вы можете найти информацию на многих языках. Вы можете помочь себе сами:

[Soforthilfe-Projekt für traumatisierte Flüchtlinge](#)

2. онлайн-психотерапия на английском, немецком и арабском языках:

[Home - Ilajnafsy](#)

3. Almhaz - приложение для беженцев

Информация и упражнения по проблемам сна, стресса, депрессивных симптомов и многого другого - на арабском, английском и фарси:

[ALMHAR - App für Geflüchtete - Zentrum ÜBERLEBEN](#)

3-я книга с картинками о травме на многих языках

Помощь травмированным детям. Что могут сделать родители?

Книгу-картинку можно найти в Интернете здесь:

[Bilderbuch - Little Trauma Help](#)

Ключевые слова: психические заболевания, психическое здоровье, терапия, психотерапия, психолог, психиатр, службы самопомощи, терапия травмы, травматизация

Инвалидность

Каждый человек должен иметь возможность участвовать в общественной жизни. Это касается и людей с ограниченными возможностями. Для этого существуют специальные консультации, проекты, помощь и поддержка.

Здесь вы найдете много информации и контактов:

[Stadt Regensburg - Leben - Inklusion](#)

Ключевые слова: Инклюзия, доступность

Хоспис и паллиативный уход

Для тяжелобольных и умирающих людей на сайте Regensburg предусмотрены различные виды помощи. Это позволяет им провести свои последние дни как можно лучше.

Здесь вы найдете видеоролик, рассказывающий о хосписе и паллиативной помощи в Германии. Видео доступно на многих языках:

[Videos Hospiz- / Palliativversorgung Deutschland in mehreren Sprachen](#)

В этом справочнике вы найдете информацию и обзор услуг на многих языках:

[Home - Wegweiser Hospiz- und Palliativversorgung](#)

Клиники

В больницах за смертельно больными людьми ухаживают специальные бригады. В некоторых случаях есть и специальные палаты. Там, например, облегчают боль.

Хоспис

Тяжелобольной человек может быть помещен в хоспис в последние дни своей жизни, если он не нуждается в госпитализации, но не может оставаться дома. Для Regensburg есть хоспис Johannes-Hospiz в Пентлинге.

[Johannes-Hospiz](#)

[Hölkering 1, 93080 Pentling](#)

[Telefon](#)

Ассоциация хосписов

Помочь могут сиделки-волонтеры. Они проходят специальную подготовку и посещают больных на дому. Это организует Ассоциация хосписов Регенсбурга:

[Hospiz-Verein Regensburg e.V.](#)

[Hölkering 1, 93080 Pentling](#)

[Telefon](#)

Специализированная амбулаторная паллиативная помощь (SAPV).

Если у умирающего тяжелые и сложные жалобы, SAPV может помочь врачу. Вместе с врачами за пациентами на дому присматривает сиделка. В команду также входят консультант, респираторный терапевт и социальный работник. Эти услуги оплачивает больничная касса. Контакт осуществляется семейным врачом.

[PALLIAMO gGmbH](#)

[Cranachweg 16, 93051 Regensburg](#)

Обзор ухода на сайте Regensburg можно найти здесь:

https://www.palliamo.de/site/assets/files/1780/17_broschuere_netzwerk

Аварийная ситуация

Чрезвычайная ситуация

Экстренная ситуация - это, например, болезнь или травма.
В экстренной ситуации вам срочно нужен врач, если, например

- у вас очень высокая температура.
- сломали кость.
- сильное кровотечение.
- не можете дышать.
- съели что-то ядовитое.
- потеряли сознание (= потеряли сознание).

В экстренной ситуации вы зовете на помощь (= экстренный вызов):

Телефон:

[112](tel:112)

Вызов скорой помощи **не стоит денег.**

Вы можете позвонить по номеру экстренной помощи с любого телефона.

Скорая помощь быстро приедет к вам.

Вызов скорой помощи - что нужно делать?

Сохранять спокойствие!

Внимательно слушать!

Отвечайте на вопросы!

Вы должны сказать:

- **Где** пациент?
- **Что** случилось?
- **Как** себя чувствует пациент?

Важные телефонные номера для экстренных случаев:

- Полиция, пожарная команда, скорая помощь, служба экстренной помощи при отравлениях
- Служба неотложной помощи, служба неотложной аптеки
- Помощь женщинам и детям
- Психологическая помощь
⇒ **Смотрите раздел "Помощь в чрезвычайных ситуациях".**

Полиция ->

Телефон:

[110](tel:110)

Если у вас есть возможность, вы всегда можете обратиться в клинику.

В клинике есть кабинет неотложной помощи.

Первая помощь

Вы видите человека, попавшего в беду:

Помогите ему!

Вы можете спасти жизнь.

Вы можете пройти курс первой помощи.

Курс научит вас, как помочь другим в чрезвычайной ситуации.

⇒ **Видео 1:** Что нужно делать в чрезвычайной ситуации?

[Erste-Hilfe](#)

⇒ **Видео 2:** Первая помощь в чрезвычайной ситуации

[Erste Hilfe in 2 Minuten erklärt](#)

⇒ Здесь вы можете найти курсы первой помощи в Регенсбурге!

[erste hilfe kurs regensburg - Google Suche](#)

Ключевые слова: служба спасения, скорая помощь, чрезвычайная ситуация, опасность для жизни, первая помощь, вызов скорой помощи

Кто может мне помочь? Консультации по вопросам здоровья и болезни

У вас возникла проблема? Вам нужно с кем-то поговорить? У вашей семьи есть проблемы?

Вы знаете кого-то, у кого есть проблемы?

Вы не одиноки!

Консультации для беременных

Вы беременны? Вам нужна помощь или у вас есть вопросы? Эти центры могут вам помочь:

[DONUM VITAE in Bayern e.V.](#)

[pro familia Regensburg e.V.](#)

[Gesundheits-Amt Regensburg](#)

[Caritas Schwangerschafts-Beratung](#)

СПИД

У вас СПИД? Вам нужна помощь или у вас есть вопросы об этом заболевании? Вы можете получить помощь здесь:

[Aids-Beratungs-Stelle Oberpfalz](#)

[AIDS-Hilfe Regensburg e.V.](#)

[Gesundheits-Amt Regensburg](#)

Психосоциальное консультирование

У вас есть психологические проблемы? У вас есть социальные проблемы? Вам нужен совет? Вы можете найти помощь здесь:

[Diakonie Regensburg](#)

[Bayerische Gesellschaft für psychische Gesundheit e.V.](#)

[Gesundheits-Amt Regensburg](#)

[Krisen-Dienst Horizont](#)

[Telefon-Seelsorge Regensburg](#)

Наркомания

Вы зависимы? Эти центры могут вам помочь:

[Sucht-Beratung der Caritas](#)

[KISS - Selbsthilfe](#)

[Gesundheits-Amt Regensburg](#)

[Anonyme Alkoholiker](#)

[DrugStop](#)

[Sucht im Alter](#)

Пищевые расстройства

У вас проблемы с питанием? Вы больше не можете нормально питаться? Вы можете получить помощь здесь:

[Waagnis](#)

Ключевые слова: беременность, душепопечительство, зависимость, консультирование

MiMi - С мигрантами для мигрантов (MiMi-Bayern)

Вы живете в Регенсбурге и приехали из другой страны? Хотите узнать что-нибудь о системе здравоохранения в Германии? Хотите помочь другим мигрантам сориентироваться в немецкой системе?

Проект MiMi-Bayern предлагает:

- Бесплатное обучение по специальности "Gesundheits-Lotse" (около 50 часов).
- Обученные мигранты предоставляют другим мигрантам информацию о здоровье и болезнях.

Контакт:

Amt für Integration und Migration

Maximilianstraße 26 | 93047 Regensburg

E-mail

aim@regensburg.de

Телефон:

[09 41 507 37 74](tel:09415073774)

Дополнительная информация в Интернете:

[Stadt Regensburg - Abteilung Willkommenskultur und Integration - MiMi](#)

MiMi-Bayern является проектом Ethno-Medizinischen Zentrums e.V. и финансируется Bayerischen Staatsministerium für Gesundheit, Pflege und Prävention и MSD SHARP & DOHME GMBH. Проект существует во многих местах в Баварии. На сайте Regensburg проект реализуется с 2015 года.

Ключевые слова: здоровье, волонтерство, болезнь

Migrant Medicine Regensburg e.V.

Ассоциация заботится о здоровье беженцев. Многие из нас изучают медицину, психологию или социальные дисциплины. Люди из медицинской сферы или волонтеры-переводчики также могут помочь.

Вот чем мы занимаемся:

Персональная помощь в отдельных случаях:

Мы помогаем вам с медицинским обслуживанием. Например, если у вас хроническое заболевание. Мы помогаем вам справиться с болезнью. Мы организуем медицинские приемы или находим переводчика.

Медицинский консультационный центр:

Открытые консультации по медицинским вопросам.

Когда?

Каждый четверг с 4 до 6 вечера

Где?

В общей квартире в [Dieselstraße 3](#).

Здесь же можно записаться на прием к врачу и найти переводчиков.
Во время семестрового перерыва консультаций нет.

Информацию можно найти здесь:

<https://www.migramed.de/>

или

в Instagram

[Migranten Medizin Regensburg e.V. \(@migrantenmedizin_rgb\) • Instagram-Fotos und -Videos](#)

Напишите нам по электронной почте info@migramed.org

Ключевые слова: мигранты, здоровье, система здравоохранения, волонтерство, помощь, информация, медицина, консультирование, уход

Migrantenmedizin Regensburg e.V

Организация заботится о здоровье беженцев. Многие из тех, кто помогает им, изучают медицину, психологию или социальные дисциплины. Также могут помочь люди из медицинской сферы или волонтеры-переводчики.

Вот чем занимается организация:

Помощь в индивидуальных случаях:

- Ассоциация помогает вам в решении медицинских проблем. Например, если у вас есть хронические заболевания.
- Они подскажут вам, как справиться с болезнью.
- Записывают вас на прием к врачу и находят переводчиков.

Медицинский консультационный центр:

- Вы можете задать вопросы о своем здоровье.

 **Когда?** Каждый четверг с 4 до 6 вечера

 **Где?** В общем корпусе на сайте Dieselstraße 3.

Важно: Во время семестровых каникул консультации не проводятся.

Вы можете найти информацию здесь:

[Home | Migrantenmedizin Regensburg](#)

или

Напишите нам письмо по адресу info@migramed.org

Ключевые слова: мигранты, здоровье, система здравоохранения, волонтерство, помощь, информация, медицина, консультирование, уход

KISS Регенсбург

KISS Regensburg поможет вам найти группу самопомощи.

Selbsthilfe (= научиться помогать себе)

Существуют различные группы в Regensburg.

В группах самопомощи люди с похожими проблемами встречаются и разговаривают вместе.

Например, если у вас проблемы со здоровьем.

Эта группа может помочь вам почувствовать себя лучше.

Связаться с ней можно здесь:

KISS Regensburg

Landshuter Str. 19
93047 Regensburg

Телефон: [\(0941\) 599 388 610](tel:0941599388610)

E-mail: kiss.regensburg@paritaet-bayern.de

Интернет:

[KISS Regensburg: KISS Regensburg](#)

Помощь в чрезвычайных ситуациях

Полиция, пожарная бригада, скорая помощь, центр отравлений

Полиция:

Телефон (экстренный вызов):

[110](tel:110)

Информацию о полиции на доступном языке вы найдете здесь:

[Die Bayerische Polizei - Leichte Sprache - Die Bayerische Polizei im Internet](#)

Пожар:

Телефон пожарной бригады (экстренный вызов):

[112](tel:112)

Медицинская помощь, несчастный случай:

Телефон для вызова врача скорой помощи (экстренный вызов):

[112](#)

Если вы или ваш ребенок проглотили что-то ядовитое, вы можете позвонить по номеру экстренной помощи при отравлениях.

(Пример: маленький ребенок выпил средство для мытья посуды).

Есть два места, куда вы можете позвонить. Там вам помогут и расскажут, что делать дальше.

Gift-Notruf Nürnberg

Телефон [0911 3982451](#)

Gift-Notruf München

Телефон [089 19240](#)

Важные правила в чрезвычайных ситуациях:

Вы звоните по адресу 112.

Расскажите о важных вещах:

Где произошла чрезвычайная ситуация/авария?

Что произошло?

Сколько человек пострадало?

Какой тип травмы?

Дождитесь ответа на вопросы из центра управления спасательными операциями (это люди, с которыми вы разговариваете по телефону)!

Служба скорой медицинской помощи, служба скорой аптечной помощи

Ärztlicher-Bereitschafts-Dienst

Сейчас поздний вечер, воскресенье или праздничный день?

Вы плохо себя чувствуете.

Вам нужен врач?

Ваш врач не работает?

Вы можете позвонить сюда:

[116 117](#)

Спросите дежурного врача.

Но не для экстренных случаев!

Номер телефона для экстренных случаев:

[112](#)

Или обратитесь в больницу.

Дежурных врачей можно найти здесь:

[116117.de - Bereitschaftspraxen suchen](https://www.116117.de)

Скорая стоматологическая помощь

Неотложная помощь с зубом?

Например, боль, кровотечение, несчастный случай?

Ваш стоматолог не работает?

Где находится служба неотложной помощи? Посмотрите здесь:

[Zahnärztlicher Notdienst, Zahnarzt, Notfall, Zahnschmerzen, Zahnarztnotdienst - Auskunft Zahnärztlicher Notdienst](#)

Или:

[Zahnärztlicher Notfalldienst im Universitätsklinikum Regensburg](#)

Аптечная служба экстренной помощи

Сейчас ночь, воскресенье или праздничный день?

Вы плохо себя чувствуете. Вам нужно лекарство.

Тогда ищите открытую аптеку здесь:

[Apotheken-Notdienst und -Nachtdienst suchen | aponet.de](#)

Всегда есть аптеки, которые открыты, когда большинство аптек уже закрыто.

Они называются аптеками экстренной помощи.

Ищите аптеки с экстренной службой и ночной службой:

[Apotheken-Notdienst und -Nachtdienst suchen | aponet.de](#)

Помощь женщинам и детям

Вы нуждаетесь в помощи?

Вы всегда можете позвонить:

Телефон: [0800 116 016](tel:0800116016)

Вы также можете получить помощь на других языках.

Сексуализированное насилие

Сайт Frauen Notruf Regensburg e.V.

это консультационный центр для женщин и девочек, переживших сексуальное насилие:

[Frauennotruf Regensburg e.V. – Beratungsstelle für Frauen und Mädchen mit sexualisierten Gewalterfahrungen](#)

Телефон: [0941 24171](tel:094124171)

Not-Inseln для детей

Вам страшно по дороге в школу?
Вы можете получить помощь.

Где?

По дороге в школу вы заходите в магазин экстренной помощи (магазины = магазины, врачи).

Там тебе помогут.

У магазинов есть наклейка.

На наклейке написано Notinsel.

Вы должны указать место, где вы живете (например, Регенсбург):

[Notinsel finden | Notinsel](#)

Телефон для беспокойства

Вы в отчаянии или грустите?

Вам сейчас нехорошо?

Здесь вы найдете номера телефонов, по которым можно конфиденциально поговорить:

Телефонная консультация: [0800 1110111](tel:08001110111) или - [1110222](tel:1110222)

Душевный телефон: [0228 71002425](tel:022871002425)

Телефон доверия для детей и молодежи: [0800 1110333](tel:08001110333)